Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

Nhằm xúc tiến kế hoạch hòa bình mới của TT Johnson trước ngày dân Mỹ đi bỏ phiếu

SAU PHIÊN HỌP THỨ 7 MỸ CHẤP NHẬN LẬP TRƯỜNG VNCH

Năm Thứ 5 ★ Số 1.406 ● 8 Trang 8 Đồng ● Chủ Nhật 27, Thứ Hai 28-10-1968 (Ngày 6,7 Tháng 9 Năm Mậu Thân)
Số báo này phát hành sáng Chủ Nhật 27, Thứ Hai 28-10-68 cọng để ngày Chủ Nhật 27, Thứ Hai 28-10-68, chớ không để sau một ngày

Chính Luận

CHỦ NHIỆM KIÊM CHỦ BÚT ★ ĐẶNG-VĂN-SUNG ● 15 VÕ TÁNH — SAIGON ★ Đ.T.: 25.977 ● THƯ KÝ TÒA SOẠN ● TỪ-CHUNG

Cải chính tin đã chấp nhận điều kiện của Mỹ, vẫn đòi cho MTGP có chỗ ngồi riêng

BV lập phái đoàn chung với MTGP qua Bỉ tuyên truyền và chờ chực sẵn

● Ký giả CS Úc ở Hà nội quảng bá luận điệu tuyên truyền của BV nhưng tiết lộ là BV tin tưởng Mỹ ngưng oanh tạc vô điều kiện.

HƯƠNG CẢNG 25-10 (Reuter).— Trong 1 bài bình luận do đài phát thanh Hànội loan đi chiều hôm thứ sáu, BV cải chính việc đã chấp nhận các điều kiện do Hoa kỳ nêu lên để đòi lấy sự ngưng oanh tạc BV.

Đài Hà nội cho đó chỉ là 1 điều bịa đặt nhằm đánh lừa dư luận thế giới. Đài này nói rằng «các dân tộc yêu chuộng hòa bình buộc Mỹ phải ngưng oanh tạc BV vô điều kiện».

Hànội nói nếu Hoakỳ thực sự muốn hòa bình, tại sao họ không từng cuộc «chiến tranh xâm lăng» và nếu thực sự muốn thương thuyết, sao họ lại ngăn cản cuộc hòa đàm đạt được tiến bộ.

Bài bình luận trên mang đầu đề là «Đòi hỏi khẩn cấp của Nhân Dân VN và dư luận thế giới».

Bình luận về nhận xét của TT Johnson trong cuộc họp báo hôm 24-10 là «không có thay đổi căn bản và không có sự khai thông trong tình hình Việt Nam», đài Hànội lên án ông Johnson tiếp tục cuộc chiến tranh tàn phá BV, không công nhận MTGPMN (tức VC).

Bài bình luận kết luận là nếu Hoakỳ tìm cách trì hoãn hay chủ ý lảng tránh yêu sách trên thì sẽ gặp phải sự chống đối của dư luận thế giới và mang hoàn toàn trách nhiệm đối với việc kéo dài chiến tranh và tình trạng bế tắc tại hòa hội Ba Lê.

BV tin tưởng Mỹ sẽ ngưng oanh tạc.

HỒNG KÔNG 25-10 (AP).— Hai lời tuyên bố hôm thứ sáu của Hànội đã làm chán nản những lời đồn đại về một cuộc vận động thương thuyết để đưa đến ngưng bắn tại VN.

Ký giả Úc Wilfred Burchett, 1 ký giả thân cận khối CS, thuật rằng lời tuyên bố hôm thứ Năm của TT Johnson «dẹp bỏ những tin đồn về cuộc ngưng oanh tạc» không gây sự ngạc nhiên tại thủ đô BV.

Trong 1 bài tường thuật từ Hanoi gửi về đêm thứ sáu, ông Burchett viết «ở đây người ta cho rằng Hoa thịnh Đốn vẫn còn khăng khăng bám vào những đòi hỏi lỗi thời là phải có đáp ứng «hỗ tương».

Đài phát thanh Hanoi, đồng thời đã tố cáo T.T Johnson là giả dối khi ông tuyên bố là Hoakỳ đã làm tất cả những gì có thể làm, để d... các cuộc thương thuyết hòa bình.

«Nếu quả thực Hoa Kỳ muốn làm ít cả những gì họ cần phải làm thì họ chỉ việc ngưng vô điều kiện cuộc oanh tạc và các hành động quân sự khác chống nước VNDCCH».

Đài Hanoi nói «Hoa kỳ xâm lăng không có quyền đòi hỏi sự đáp ứng. Hoa kỳ phải ngưng oanh tạc mà không được yêu cầu đáp ứng hỗ tương».

Đài phát thanh Hanoi lập lại lời đòi hỏi Hoa kỳ thương thuyết với MTGP, lợi khí chính trị của VC, mà theo họ là đại diện «duy nhất chân chính» của nhân dân miền Nam.

Ký giả Burchett viện dẫn lời tuyên bố của 1 viên chức chính thức Hànội (không nêu tên) nói rằng: Mỹ đã chủ trương mở các cuộc oanh tạc, thì chính Mỹ phải tự ý đình chỉ oanh tạc.

0 XEM TIẾP TRANG 8

Thủ tướng Tân Tây Lan tuyên bố khi đến Saigon

SAIGON 26-10 (AP).— Thủ Tướng Tân Tây Lan Keith Holyoake tới thăm viếng VN hôm nay tuyên bố rằng chính phủ VN sẽ không bao giờ chấp nhận điều gì kém «nền hòa bình vinh dự, được thương thuyết tự do».

TT Holyoake không trực tiếp nhận xét về cuộc hòa đàm ở BaLê, nhưng rõ ràng bài diễn văn của ông có ý nhắm nhiều vào Hanoi cũng như Saigon.

Ông nói Cộng quân xâm lăng chắc phải nhìn nhận nay mai rằng những người chiến đấu lâu dài và can đảm sẽ không bao giờ chấp nhận điều gì kém nền hòa bình vinh dự được thương thuyết tự do.

Thủ tướng Tân Tây Lan đến Saigon hồi 12 giờ đã được TT Hương, các nhân vật cao cấp trong chính phủ và ngoại giao đoàn đón tiếp.

Nga dọa đàn áp nếu dân Tiệp biểu tình chống Nga

PRAGUE 25/10 (UPI).— Nguồn tin đảng CS hôm thứ năm cho hay NgaXô đã đe dọa sẽ đưa quân đội trở lại chiếm đóng các thành phố Tiệp nếu các cuộc biểu tình chống đối Nga bùng nổ trong ngày lễ kỷ niệm lần thứ 50 vào cuối tuần này.

Tin cho hay Nga Xô còn cảnh cáo rằng bất cứ 1 cuộc biểu tình nào phản đối Nga có thể gây nên trả thù

2 XEM TIẾP TRANG 8

★ Lý do chậm trễ là chính trị không phải quân sự:

Chỉ ngưng oanh tạc sau khi BV nhận MTGP là công cụ của họ

★ Tại bàn họp VNCH là chính, Mỹ chỉ đóng vai phụ
● MTGP được tới họp nhưng không được nhận là phái đoàn

SAIGON 25-10 (AP).— Các nguồn tin thông thạo VNCH hôm thứ sáu cho biết TT Nguyễn văn Thiệu vẫn «hoàn toàn không chịu xiêu lòng» trước áp lực của Hoa kỳ, và không đồng ý để cho MTGPMN có một vai trò trong các cuộc thương nghị hòa bình. Các nguồn tin trên, thuật rằng đại sứ Hoa kỳ Ellsworth Bunker, sau lần hội đàm thứ 7 (trong vòng 9 ngày), với TT Thiệu, đã chấp nhận lập trường của TT Thiệu sau khi ông tuyên bố lần cuối cùng về vấn đề này.

Đại sứ Bunker, được biết đã nói cho Hoa Thịnh Đốn hay là mọi nỗ lực để làm thay đổi lập trường của chính phủ miền Nam VN về sự đại diện của MTGP sẽ không đem lại kết quả trong lúc này.

Được biết TT Thiệu đồng ý đại cương với lập trường của Hoa Kỳ là việc ngưng oanh tạc BV phải đi đôi với một hành động hỗ tương khả dĩ chấp nhận được, về phía BV.

TT Thiệu công khai lên tiếng về lập trường của VNCH đối với MTGP, là ông đồng ý với sự hiện diện của MTGP tại bàn hội nghị nhưng với tư cách là thành phần của phái đoàn Hànội, chứ không nhận MTGP như là một thành phần riêng biệt trong cuộc hòa đàm.

Kế hoạch hòa bình mới nhất của TT Johnson là trước hết ngưng oanh tạc toàn bộ BV và sau đó tiến tới các cuộc hòa đàm mở rộng.

Mặc dù hầu hết các giới đều chú trọng đến việc VNCH phản đối một cuộc ngưng oanh tạc mà không có điều gọi là «đáp ứng hỗ tương khả dĩ chấp nhận» của Hanoi, vấn đề

1 XEM TIẾP TRANG 1

Vì Nga-Mỹ hợp tác và gạt được TC ra ngoài

HỘI NGHỊ GENÈVE NĂM 68-69 khác hẳn Hội nghị Genève năm 54

MẠC TƯ KHOA 25-10 AFP: Nhiều chuyên viên Tây Phương về vấn đề VN ở Mạc Tư Khoa lạc quan rằng các cuộc hội đàm liên tiếp giữa ngoại trưởng Mỹ Dean Rusk và đại sứ Nga Dobrynine ở Hoa thịnh Đốn cho thấy cuộc tiền thương thuyết quốc tế về VN đã bắt đầu trong bối cảnh khác năm 1954 ở Genève.

Các chuyên viên này lưu ý rằng nếu Mỹ ngưng hẳn các cuộc oanh tạc BV, cuộc thương thuyết Mỹ BV ở Ba lê hẳn có thể đề cập mau chóng tới nội dung của vấn đề.

Cuộc thương thuyết thực sự về 1 giải pháp cho vấn đề VN sẽ khaidiễn với điều kiện Hanoi không đòi cuộc thương thuyết đi tới chỗ giải thích

16 XEM TIẾP TRANG 8

1 NGHỊ SĨ MỸ khuyến [illegible] thương thuyết với MTGP để có hòa bình

MEMPHIS (Hoa-kỳ) 25-10 (AP).— Hôm nay, Thượng nghị sĩ Stennis, Dân chủ tiểu bang Missisipi tuyên bố rằng «có thể đó là rất khó chịu nhưng chúng ta sẽ phải thương thuyết với MTGPMN (tức VC) để có thể có 1 sự giải quyết tại VN».

TNS Stennis nói rằng việc chuyển hướng quỹ quốc phòng và tiếp tế Mỹ cho chiến tranh «đã có 1 ảnh hưởng không thuận lợi cho các lực lượng quân sự thiết yếu cho nền an ninh của chúng ta ở khắp nơi».

Ông Stennis cho rằng Hoakỳ đã bị buộc chặt vì chiến tranh VN và «nhiều loại võ khí tối tân có thể và phải mua bằng tiền chi phí tại VN đã không mua được».

Việc giải quyết chiến cuộc Việt Nam không phải chỉ giới hạn ở Việt Nam

TTPHOUMA ĐƯỢC THÔNGBÁO: MỸ SẼ NGƯNG OANH TẠC NHƯNG ÔNG BẢO: QUÂN BV Ở LÀO CHỈ MỚI BỚT TÍ TI

● Lào giảm quân số nhưng sẽ kêu gọi viện trợ nếu bị tấn công

VẠN TƯỢNG 25-10 (UPI-Reuter).— Thủ tướng Ai Lao Souvanna Phouma hôm nay nói rằng Hoa kỳ đã thông báo cho chính phủ Lào là Hoa kỳ có ý định ngưng oanh tạc BV, nhưng ngày giờ chưa được ấn định. Đại sứ Mỹ William Sullivan đã thông báo cho ông hôm thứ tư.

Thủ tướng Phouma nói ông Sullivan đã bảo ông rằng các phi cơ Mỹ sẽ ngưng oanh tạc BV nhưng ngày giờ ngưng oanh tạc chưa được thỏa thuận với BV.

Ông Phouma không nói việc ngưng oanh tạc như vậy có ảnh hưởng tới các phi vụ của Mỹ ở Ai lao hay không.

Mỹ vẫn có những phi vụ oanh tạc và «thám thính võ trang» ở Lào, nhưng chỉ nhìn nhận những phi vụ thám thính mà thôi.

Thủ tướng Phouma cũng tiết lộ rằng các nguồn tin quân báo cho hay 1 số nhỏ trong số 40.000 quân BV ở Lào đã vượt biên giới trở về BV.

Ông nói nếu Cộng quân mở cuộc tấn công trong mùa xuân tới để kiểm soát thêm lãnh thổ ở Ai Lao, chính phủ Lào sẽ không ngần ngại kêu gọi viện trợ quân sự của những cường quốc ký hiệp ước Genève 1962. Nhưng ông không nói sẽ yêu cầu loại viện trợ như thế nào. Thỏa ước Genève quy định Ai Lao là nước trung lập và Hoa kỳ có ký tên vào thỏa ước đó.

Theo lời ông Phouma, hoạt động của quân BV và Pathet Lào đã giảm sút trong hai tháng qua, nhưng những kế hoạch cắt bớt quân đội Lao từ 70.000 xuống còn 50.000 người là do những vấn đề ngân sách hơn là vì tình hình quân sự cải thiện.

Sau khi lời tuyên bố của ông Phouma được loan truyền, tham vụ báo chí Tòa Bạch Ốc đã không bình luận gì về tin trên. Các ký giả đã mấy lần thúc giục ông Christian nhưng ông không chịu nói gì. Ông Christian chỉ tuyên bố tổng thống Johnson đã nói khá rõ về tình hình ngưng oanh tạc. Hôm thứ Năm, TT Johnson tuyên bố không có cuộc khai thông tình trạng bế tắc.

Phát ngôn viên bộ ngoại giao Mỹ Mc Closkey cũng không chịu bình luận gì khi được báo chí hỏi.

Phái viên tại Hoa thịnh Đốn của đài BBC thì gọi tin này là tiêu biểu cho cái mới thăm dò nói ý về việc có thể vượt nổi bế tắc trong vấn đề VN

Chủ trương phải có đáp ứng mới ngưng dội bom

Thủ tướng Thái: Mỹ có thể ngưng oanh tạc trước bầu cử

● *Dân chúng Nam VN sẽ quyết định vấn đề MTGP*
● *Mỹ rút quân nhưng không rút ảnh hưởng khỏi ĐNÁ*

HOA THỊNH ĐỐN 26-10 (UPI): Ngoại trưởng Thái Lan Thanat Khoman tối qua nói rằng việc Mỹ ngưng oanh tạc BV trước ngày bầu cử 5/11 ở Hoa kỳ «không phải là điều không thể xảy ra».

Sau bài diễn văn đọc ở trường đại học Georgetown, các ký giả đã hỏi ông Khoman rằng có phải ngày 1-11 đã được Mỹ và BV thỏa thuận là ngày loan báo ngưng oanh tạc không, ông Khoman đáp «Tôi không biết. Tôi không muốn đồn đãi về 1 ngày rõ rệt nào».

Được hỏi cuộc ngưng oanh tạc có thể được loan báo trước ngày bầu cử Mỹ không, ông trả lời «đây không phải điều không thể xảy ra».

Ông Khoman nói một trong những vấn đề quan trọng để tìm một giải pháp hòa bình cho chiến cuộc VN là chính phủ VNCH có chấp nhận VC tham gia chính phủ liên hiệp không, điều mà tới nay chính phủ VN đã công khai bác bỏ. Chính phủ liên hiệp có CS tham gia đã không hoạt động thỏa đáng lắm. Ông Khoman đã nêu trường hợp các nước Đông Âu và Ai Lao làm thí dụ.

Ông nói «không ai liều lĩnh đến nỗi nói rằng chính phủ liên hiệp hoạt động hữu hiệu ở Lào. Thái Lan không chống đối việc VC tham dự chính phủ liên hiệp nhưng đấy là điều mà người Nam VN, dân chúng chứ không phải chính phủ, quyết định».

Ngoại trưởng Thái nhấn mạnh rằng việc ngưng oanh tạc BV chỉ là một khía cạnh của chiến tranh. Ông tỏ ý rằng sẽ không có việc ngưng oanh tạc

15 XEM TIẾP TRANG 8

Trong khi BV chờ đợi lời tuyên bố của T.T. Johnson vào ngày Chủ Nhật

Giới chức Mỹ vẫn hy vọng hết bế tắc dù B. V. tuyên bố gay gắt cứng rắn

● Harriman sẽ chỉ đối thoại lần chót với Xuân Thủy trong phiên nhóm 28?
● Chính phủ và báo chí Pháp không coi bế tắc vì vai trò VC là quan trọng

HOA THỊNH ĐỐN 25-10 (Reuter).— Các viên chức Hoa kỳ tin chắc rằng mặc dầu có những lời tuyên bố cứng rắn của Hà nội, người ta vẫn còn có hy vọng đối với 1 sự phá vỡ bế tắc có thể đưa tới 1 cuộc ngưng oanh tạc và xuống thang chiến tranh VN.

Các viên chức này, e ngại vì không muốn làm trở ngại cho các hoạt động ngoại giao bí mật nên đã từ chối không bình luận tức khắc về những lời tuyên bố gay gắt của Hànội.

Tại Balê, phái đoàn Mỹ từ chối không bình luận về lời cải chính của Hànội về việc chấp nhận điều kiện của Mỹ. Một phát ngôn nhân Mỹ nói «chúng tôi không có bình luận. TT Johnson đã nói, chúng tôi không có gì để nói thêm».

Một phát ngôn nhân phái đoàn BV nói ông chưa thấy bản truyền thanh của đài Hànội vì thế ông không thể nói điều gì cả.

Theo hãng UPI thì các nguồn tin ngoại giao BV ở Ba lê cho hay Hà nội hiện đang chờ đợi lời phúc đáp của T.T Johnson đối với phản đề nghị trên của BV.

Hội đàm phiên chót?

BA LÊ 26-10 (UPI).— Nguồn tin ngoại giao Á châu hôm thứ Sáu cho hay BV đang hy vọng sẽ đạt một thỏa ước về oanh tạc với Hoa Kỳ trước khi cuộc tuyển cử Tổng thống vào ngày 5-11 có thể hạn chế sự tự do hành động của chánh phủ Johnson.

Giới ngoại giao BV hiện đang điều đình gay go với đề nghị hòa bình của Hoa thịnh Đốn, dường như đặt nhiều hy vọng vào lời tuyên bố của Tổng thống Johnson sẽ được truyền hình trong toàn quốc vào ngày chủ nhật tới đây.

Tại thủ đô Pháp quốc, có nhiều tin đồn chiến thuật đang co giữa Hoa Thịnh Đốn và Hà nội đã đến giai đoạn quyết liệt — Cả hai phái đoàn Bắc Việt và Hoa kỳ đều từ chối bình luận về những tin nói hai phái đoàn đã họp mật và có thể tiếp tục thảo luận kín trong những ngày nghỉ cuối tuần.

Trưởng phái đoàn BV Xuân Thủy hôm thứ Năm đã từ chối bình luận về thắc mắc của báo chí về diễn tiến của các buổi họp mật giữa hai phái đoàn kể cả nội dung các cuộc thảo luận tại Pháp.

Mặt khác, các phát ngôn viên cũng không bình luận tin cho là các cộng sự viên của ông Harriman đến thành phố Choisy—Le Roi, nơi ngụ của phái đoàn BV.

Cả Xuân Thủy lẫn W Averell

5 XEM TIẾP TRANG 8

Nixon tố cáo giới cao cấp trong chính phủ Mỹ

Lợi dụng cuộc vận động của Johnson để cứu vãn uy tín cho Humphrey

NỮU ƯỚC 25-10 (UPI).— Ông Richard M. Nixon hôm thứ Sáu đã tố cáo các giới chức cao cấp chính phủ Hoakỳ đang cố gắng đưa chiêu bài ngưng dội bom và ngưng bắn ở VN «để cứu vớt uy tín của ứng cử viên TT của đảng Dân chủ là ông Hubert H. Humphrey.»

Ứng cử viên tổng thống của đảng Cộng Hòa cho biết ông không tin tổng thống có dính líu đến những «cố gắng trong phút chót» để cứu vớt cuộc tranh cử của ông Humphrey».

Bộ tham mưu vận động tranh cử của Nixon trong nhiều ngày đã nghiên cứu những bản tin từ Hoa thịnh đốn cho biết các viên chức cao cấp chính phủ đang muốn hành động gấp để đi tới hòa bình ở VN trước ngày tuyển cử.

Những giới chức cao cấp này đã muốn lật ngược thế cờ trong các buổi họp dưới quyền chủ tọa của tổng thống Hoakỳ để cố gắng thực hiện hòa bình hầu mang lại nhiều cơ hội thuận lợi cho ứng cử viên Dân chủ Humphrey trong cuộc đầu phiếu ngày 5 tháng 11.

Trong một cuộc họp báo vào hôm thứ năm 24-10 ở Hoa thịnh đốn.

4 XEM TIẾP TRANG 8

CS pháo kích tỉnh lỵ Rạch Giá, quận lỵ Đức Huệ

Hai trận đánh ác liệt trong ngày gần 500 Cộng quân BV bị hạ

SAIGON, 26-10— Lữ đoàn 1 bộ binh Mỹ hôm qua đã hạ tại trận 232 quân BV tại 8 cs Đông BắcCôn Tiên trong 1 trận đánh lâu 7 tiếng đồng hồ và vô cùng ác liệt.

Trận đánh khai diễn lúc 11 giờ khi 1 đại đội của Lữ đoàn 1 Lục quân Mỹ thuộc Đệ Ngũ Sư đoàn bộ binh mở cuộc hành quân tại vùng núi trên và đụng độ với lối 1 tiểu đoàn BV.

Hai trăm lẻ bốn Cộng quân đã bỏ xác tại trận hôm qua trong nhiều cuộc đụng độ tại phía Tây Nam Nha Trang với lực lượng bộ binh Đại Hàn.

Trận đánh kéo dài đến 10 tiếng đồng hồ kể từ 7g 15 sáng. Lực lượng Đại Hàn thoạt tiên chạm địch, không rõ quân số, khi đang hành quân bao vây 1 khu sơn cước, cách Nha Trang chừa cây số về phía Nam. Địch bị hạ tại trận 36 tên. Lực lượng bạn vô sự.

Trận đánh tiếp diễn sau đó cho đến gần 7 giờ 15 chiều lực lượng bộ binh Đại Hàn đã chạm trán với nhiều toán cộng quân khác trong phạm vi khu hành quân. Kiểm điểm chiến trường, lực lượng bạn tìm thấy thêm 168 xác địch, nâng tổng số tổn thất của Cộng quân lên đến 204 tên bị hạ tại trận. Lực lượng bạn còn tịch thu 34 súng cá nhân, 21 súng cộng đồng ngoài 5 máy truyền tin, 5 mặt nạ, 1 máy điện thoại cùng 1 số đạn dược. Tổn thất phía bạn được ghi là nhẹ.

Năm mươi Cộng quân đã bị các chiến sĩ Biệt Khu 44 loại khỏi vòng chiến trong vòng 24 tiếng đồng hồ kể từ 8 giờ sáng ngày 24-10. Ngoài ra ta còn tịch thu 10 súng và nhiều quân trang quân dụng.

Tin quân sự VN cho biết Cộng quân đã bắn tám quả súng cối 82 ly vào tỉnh lỵ Rạch Giá tối hôm qua làm 10 thường dân bị thương. Mặt khác, tại Hậu Nghĩa, quận lỵ Đức Huệ tối qua cũng đã bị Cộng quân pháo kích 2 lần, làm 7 cảnh sát viên

6 XEM TIẾP TRANG 8

Bộ Trưởng Quốc Phòng Mỹ đòi hỏi dấu hiệu rõ hơn

40.000 quân BV quả đã rút đi nhưng nói CS đáp ứng là quá sớm

HOA THỊNH ĐỐN (UPI) 26-10 — Tổng trưởng Quốc Phòng Clifford hôm thứ Sáu nói rằng hiện nay hãy còn quá sớm để xác định ý nghĩa về cường độ chiến đấu tại VN đã suy giảm trong thời gian vừa qua.

Trong một cuộc họp báo, ông Clifford nói khoảng từ 30.000 đến 40.000 quân BV đã rút khỏi VN qua hướng Lào, Miên hoặc BV nhưng hãy còn khoảng 30.000 quân hiện còn lẩn quất tại miền Nam; ông tuyên bố đối phương còn có khả năng mở những cuộc tấn công mới nếu họ đã quyết định như vậy.

Tưởng nên nhắc lại trong ngày thứ Năm, TT Johnson đã tuyên bố ông lưỡng lự khi nói đến danh từ «lắng dịu trên chiến trường».

Tổng thống Johnson nói danh từ «lắng dịu» có vẻ muốn ru ngủ bất cứ ai trong 1 tình trạng an ninh giả tạo.

Các giới chức Ngũ Giác Đài đã từng tuyên bố số quân 30.000 đến 40.000 rút khỏi miền Nam nhưng họ chỉ rút qua gần biên giới bên kia mà thôi, 1 hành động chuyển quân mà CS thường áp dụng trong chiến tranh.

Ông Clifford xác nhận lần rút quân này có thể đi xa hơn nhưng vẫn không vượt khỏi thông lệ rút quân để nghỉ ngơi giữa khoảng các trận tấn công.

Khi được hỏi về cường độ chiến tranh đã giảm sút, ông Clifford nói ông không biết đây có phải là một hành động có ý nghĩa hay không. Ông đã nhắc lại, trong nhiều dịp trước đây, giữa khoảng các đợt tấn công cũng đã có sự kiện các hoạt động quân sự suy giảm.

Theo ông Clifford, Hoa kỳ vẫn còn thâu lượm được tin tình báo nói BV đang đặt kế hoạch tấn công «Thu Đông».

Những lời tuyên bố của Johnson và Clifford nhằm đòi Hanoi phải xác nhận đã có dấu hiệu xuống thang chiến tranh để Hoa kỳ có thể ngưng oanh tạc.

Khối đa số theo chính sách T. T. Đờ Gôn

Tổ chức khối thân hữu Pháp-VNCH

BA-LÊ (Tin riêng của Chính Luận).— Thượng tuần tháng 10-68, Ô. William Jacson, dân biểu Quốc hội Pháp, đã tiếp bản báo đặc phái viên tại Ba-Lê, bạn Nguyễn Tú, tại văn phòng của ông ở điện Bourbon, trụ sở Quốc Hội Pháp trong 1g30ph.

Cuộc tiếp xúc chú trọng nhất về vấn đề VN. Dân biểu William Jacson thuộc khối đa số UDR theo chính sách của TT De Gaulle.

Ông William Jacson hiện đang nỗ lực tổ chức khối dân biểu thân hữu Pháp Việt mà chính ông là chủ tịch. Đối với vấn đề VN hiện nay, chủ tịch William Jacson đã có những nhận xét rất tế nhị và cũng rất thiết thực. Chủ đích của chủ tịch William Jacson khi đứng ra tổ chức khối dân biểu thân hữu Pháp Việt trong Quốc hội Pháp là nhằm gây mọi điều kiện thuận lợi để làm «nóng» lại mối bang giao Pháp — VNCH đã bị «tê lạnh» từ nhiều năm nay. Theo chủ tịch William Jacson «thì nếu lúc này, tình thân hữu Pháp-VNCH mà trở nên thắm thiết hơn thì sẽ có lợi cho cả đôi bên». Vẫn theo lời dân biểu William Jacson thì khối dân biểu thân hữu Pháp Việt trong quốc hội Pháp sẽ gồm nhiều dân biểu thuộc nhiều khuynh hướng khác nhau, trừ CS.

Theo 1 nguồn tin ngoài hành lang Quốc Hội Pháp, nhưng rất đáng tin cậy, 1 vị dân biểu khác hiện giữ một bộ quan yếu trong chính phủ Maurice Couve de Murville cũng đang có tổ chức một khối thân hữu Pháp—BV nhưng không được hưởng ứng mạnh mẽ như Chủ tịch William Jacson, mà còn gặp nhiều trở ngại.

Cũng trong tháng 10 này, ngày thứ sáu 18, đặc phái viên Nguyễn Tú đã được ông Phạm đăng Lâm, đại sứ VNCH tại Balê và cũng là Trưởng phái đoàn quan sát hội đàm Ba lê, tiếp trong 1 bữa cơm trưa thân mật do Đại sứ Phạm Đăng Lâm khoản đãi, có mặt trong bữa cơm này còn có 2 đồng nghiệp André Fontaine và Jean Claude Pomonti của nhật báo «Le Monde».

Sau bữa cơm, bản báo đặc phái viên Nguyễn Tú đã được Đại sứ Phạm-đăng-Lâm tiếp chuyện riêng tại tư dinh trong 45 phút.

Tuy Nghị Viện quyết bảo vệ nền luật pháp dân chủ

Dân Anh chán ngấy cuộc quấy rối của bọn du côn chính trị ngoại quốc

LUÂN ĐÔN, 26-10 (BBC).— Vào chủ nhật này, Luân đôn sẽ có một cuộc biểu tình lớn do những người chống đối cuộc chiến VN tổ chức. Sau đây là bài bình luận của trợ bút đài BBC bàn về cuộc biểu tình dự tính này.

Tại Anh, nhiều phe nhóm khác nhau đương chuẩn bị kéo vào thủ đô Luân đôn để biểu tình phản kháng hành động của Hoa kỳ tại VN.

Không ai thực sự biết rõ là cuộc biểu tình này sẽ diễn ra như thế nào, song có những tin đồn dại rằng 1 vài nhóm biểu tình quyết tâm gây ra những vụ bạo động, và cũng có những lời đồn rằng rằng 1 vài người biểu tình định phô trương mãnh lực của những kẻ xuống đường và điều này có thể diễn ra dưới cái hình thức cướp lấy những công sở trọng yếu, như trụ sở báo chí, và có lẽ ngay cả đến những phòng bá âm của đài BBC nữa. Có người rỉ tai cho biết là họ sẽ mang theo những lựu đạn làm lấy và những bình chứa át-xít để ném vào mặt các cảnh binh.

Chủ tịch «Uỷ ban Đoàn kết với Nhân Dân VN» là một nhân vật cực tả nổi tiếng, từ Hồi quốc tới Anh 5 năm về trước, đã lên tiếng phản đối mạnh mẽ chính sách bạo lực. Theo ông, gây nên những vụ đánh đập dân áp ở ngoài đường phố ở cái giai đoạn này sẽ là một tội lỗi. Ông ta tuyên bố «chúng tôi không muốn có 1 sự tranh chấp chống đối với bạn công lực. Chúng tôi chỉ muốn có 1 cuộc biểu tình êm thắm để bày tỏ tình đoàn kết».

Nhưng không một ai dám liều lĩnh cả. Bảy ngàn cảnh binh sẽ đi làm vào ngày chủ nhật này để cố duy trì trật tự chung, và những biện pháp đề phòng đặc biệt được thi hành để giữ gìn một số các công thự.

Trước cái bối cảnh này, 1 dân biểu Bảo thủ đã cố đưa 1 dự án ra trước Hạ nghị viện là sẽ bỏ tù hay trục xuất những người ngoại quốc nào tổ chức hoặc dự vào những cuộc biểu tình như vậy.

9 XEM TIẾP TRANG 8

Tướng Le May chủ trương

PHẢI DÙNG THẾ bẻ quặt tay đối với BV CS

OHIO 25-10 (AP): Tướng Lemay tuyên bố tại Ohio đêm thứ sáu, Hoa kỳ phải bắt đầu cho BV thấy rõ rằng «chúng ta sẽ hủy diệt tất cả những gì mà họ có». Ông nói thêm «rồi chúng ta phải bắt đầu thực hiện điều đó».

Nhắc lại các cuộc thương nghị ở Triều Tiên đã kéo dài 2 năm, ông Lemay nói Hoa kỳ phải dùng một thế «bẻ tay» để buộc CS phải thương thuyết nghiêm chỉnh về VN.

Đ. S. LÊ NGỌC CHẤN viết cho báo Times

LUÂN ĐÔN 26-10 (BBC).— Trong một bức thư viết cho báo Times ở Luân Đôn, Đại sứ VNCH Lê Ngọc Chấn đã nói là cuộc biểu tình vào ngày mai chẳng phải là để cho hòa bình ở VN, 1 điều mà ông ta sẽ hoan nghênh nhưng mà là để hậu thuẫn cho chiến thắng của MTGPMN (tức VC). Ông Lê ngọc Chấn gọi VC chỉ là con đẻ BV, và nói là MT này sẽ tiêu tan ngay

3 XEM TIẾP TRANG 8

Ý KIẾN — LÊN SÂN KHẤU

«Lên sân khấu thì phải đội mũ đeo râu», đó là lẽ tự nhiên. Cũng thế, Cộng sản VN muốn cho công cụ của họ ở miền Nam trà trộn được vào cuộc sống của miền Nam thì tất nhiên phải cố tạo cho công cụ đó một chút gì có vẻ thích hợp với miền Nam.

Thế nhưng đội mũ mà không đúng cách hay đeo râu mà sai chỗ thì... tai hại bạc triệu. Cũng thế, khi Hồ chí Minh và đồng bọn đội mũ ái quốc và đeo râu giải phóng cho cái gọi là Mặt Trận Giải Phóng Miền Nam thì điều đó chỉ có nghĩa nhắc dư luận nhớ lại những lời tung tô rùm rĩ phát đi từ Hànội ca ngợi sự nghiệp ái quốc vĩ đại của Adit tức Mao thái tử thực hiện tại Nam Dương năm 1965 và công cuộc giải phóng vẻ vang của Hồng quân Liên xô tại Tiệp Khắc hồi tháng 8 vừa rồi.

Thế nhưng đừng tưởng Hồ khờ khạo và gàn dở. Đã có «chân lý Pavlov» giúp họ thành công trong ý đồ nhồi sọ dư luận.

Chính vì thế mà đây không phải là lần đầu tiên CS Việt Nam đem nhãn hiệu «lật đổ chế độ Diệm» dán lên trán cái gọi là MTGPMN. Trong bài bình luận dài đặc của đài Hànội hôm 24 tháng 10 nhằm «đeo râu đội mũ» cho cái gọi là MTGPMN, Cộng sản đã đặc biệt giới thiệu hai thành tích lớn nhất của cái này là: «cuộc đột khởi long trời lở đất năm 1960» và «cuộc vùng lên lật đổ chế độ gia đình trị họ Ngô 1963».

(XEM TIẾP TRANG 3)

Điệp Vụ Phi Châu

— Kỳ 358 —

theo « Batman and The Scorpion Gang » của S.E. Morgan

— Ta chỉ còn chờ có thằng Người Dơi nữa là xong việc.. Nó cũng sắp tới đây rồi ! Chúng bay sẽ được giam chung để hủ hỉ với nhau.

Lỗ Bình thở dài. Chàng như tống được những nỗi lo âu trong cơ thể Chàng biết Người Dơi còn ở ngoài thì chàng còn hy vọng lắm...

Lỗ Bình đã lấy lại 1 phần bình tĩnh. Chàng không nói không rằng, vì chàng hiểu rằng nói với bọn này vô ích. Chúng là lũ người bị điên khùng thì đúng hơn. Nói với người điên với người cuồng tín về một tham vọng thì có ích lợi gì ?

xXx

Sóng biển rất lớn. Những đợt sóng cao như cả một tòa nhà đồ sộ dâng cao lên rồi đổ ập xuống. Bọt trắng xóa và tơi tả như những nét chấm phá tài tình của một họa sĩ tài danh làm cho màu biển xanh rờn có những màu sắc tươi vui... Nhưng trong cái tươi vui của màu sắc đó lại là cái hiểm nguy cho những người đi biển... Thật vậy, mặc dầu không có cơn giông, bầu trời không u ám, nhưng sóng lớn thế này chứng tỏ gió lớn lắm, và tất cả những tàu bè đi trong vùng nếu không phải là tàu lớn thì chẳng ai dám đi...

Thế nhưng, trong cái nguy hiểm đó của biển cả, người ta thấy một chiếc xuồng nhỏ đang xả máy... Nói là chiếc xuồng thì cũng hơi có phần quá đáng. Phải nói đó là một chiếc tàu tuần duyên. Đó là loại tàu thường chỉ có nhiệm vụ tuần phòng ở bờ biển mà thôi. Nhưng ai đã dùng nó đi ra giữa biển khơi thế này ?

Chiếc tàu chạy bất kể sóng to gió lớn. Tàu cứ chồm lên, như cưỡi lên trên các đợt sóng cao ngất. Những đợt sóng đưa tàu lên cao rồi lại hạ thấp xuống, tưởng chừng như từ trên núi mà bị té xuống đồng bằng.

Trên tàu nơi buồng lái, một người đàn ông cao lớn vạm vỡ đang cầm tay lái điều khiển con tàu. Bên cạnh chàng ta là 1 thiếu nữ dáng người nhỏ bé đang đăm chiêu nhìn về phía xa...

Người đàn ông nói :

— Cô tin chắc Lỗ Bình bị bọn Bọ Cạp bắt chứ ?

Thiếu nữ gật đầu :

— Đúng như thế.. Anh ấy làm theo lời của tôi dặn.. Nhưng tôi cảm thấy có sự không may trong vụ này... Một người của tôi mới khám phá ra rằng tổ chức Bọ Cạp này do một người Mỹ cầm đầu. Một người Mỹ có danh vọng, nhưng chưa biết là ai...

Người đàn ông gật đầu :

— Có thể lắm.. Nhưng cô tin chắc bọn chúng đóng đô ở Át lăng tích chứ ?

— Chắc lắm... Nhưng có điều làm sao xuống được đó, mới thật là khó !

— Dù sao ta cũng phải tìm cách.

— Ông là Người Dơi, tôi tin ông có thể thành công...

— Cô quá khen, cô Vương chính Bình ạ.. Dù sao thì tôi cũng cám ơn cô, cô đã bỏ bọn đó theo chúng tôi... Bất cứ người nước nào nếu có tham vọng thống trị thế giới đều phải bị trừng phạt. Nếu quả thực bọn Bọ Cạp này có tham vọng lớn lao, thì ta cần phải thanh toán bọn chúng, đừng để mầm mống đó nảy nở.

— Đúng thế ! Từ nay tôi sẽ nghe lời ông.. Tôi không ngờ bọn chúng lại dã man thanh toán ba tôi như thế ! B., tôi là người có nhiều công trạng trong việc gây chiến tranh ở Nam Mỹ, đã mở những lớp huấn luyện du kích chiến để cho các đồng chí cán bộ tại các quốc gia Nam Mỹ học tập về chiến tranh nổi loạn.. Công to, thành tích lớn nhưng rồi cũng không sống được.., Chúng dùng người theo cái lối vắt chanh bỏ vỏ, bây giờ tôi mới thấy bộ mặt dã man của bọn chúng... Tôi hối hận đã bị chúng lợi dụng, nhồi sọ những tư tưởng khát máu...

TỜ BÁO GIÁO DỤC NHI ĐỒNG — Số 1250 —

BÁO CHÍNH LUẬN 27-10-1968

Mai Bê Bi

Phụ trách : Kiều Diễm Hồng, Tô Ngọc

Câu đố

1) Chân vô số, vảy vô khê
Cánh mở tứ bề mà chẳng biết bay.
Đố là gì ?

2) Bình minh tôi hót tối ca
Thêm huyền đành chịu phong ba dập vùi.
Đố là gì ?

3) Mình vàng mà thắt đai vàng
Chẳng khen thì chớ lại cười bất trung.
Đố là gì ?

4) Thân em xưa ở bụi tre
Mùa đông xếp lại, mùa hè giở ra.
Đố là gì ?

GIẢI ĐÁP :

1) Mái nhà ngói.
2) Chim, chim.
3) Cái chổi.
4) Quạt nan.

Cười

Đồng hồ sang

Tâm hỏi Hạnh, 1 người có 1 chiếc đồng hồ sang :

— Hạnh mấy giờ rồi bồ ?
— Thiếu 15 phút.
—Nhưng mà mấy giờ thiếu 15 ?
—À,À Đồng hồ của tao nó mất kim giờ rồi.
— Trời.

(CƯỜI TRỪ)

Đố

Tâm đố Thủy :
—Đố máy nước đá lạnh hay nóng.
— Lẽ dĩ nhiên là lạnh.
— Sai.
— Cái gì ?
-- Nó nóng nên nó mới...bốc hơi chứ mày !

(CƯỜI TRỪ)

Viết cho Mai Bê Bi xin nhớ

— Ghi rõ « MAI BÊ BI » ngoài bì thư.
— Bài viết trên một mặt giấy, rõ ràng. Đánh máy thì tốt nhất.
— Mỗi bài viết trên một tờ giấy riêng rẽ.
— Hình vẽ ở chữ tranh đố vui v.v... xin vẽ bằng mực đen đậm (mực Tàu) mới có thể làm bản kẽm.
— Ghi rõ địa chỉ và tên thật nơi đầu bài hoặc trong thư gửi để tiện liên lạc khi cần.
— Bài đã gửi cho MBB xin đừng gửi cho báo khác.
— Bài và hình vẽ đăng trên MBB không có nhuận bút.

VĂN NGHỆ TRẺ

NGƯỜI BẠN MỚI

● NGỌC - PHƯỢNG

Lan buồn lắm, mấy hôm nay Lan đi học thêm toán lý hóa mà vẫn chưa có người bạn nào để chơi với.

Thật đấy, vì mấy đứa ngồi kế Lan hiền lành như những nhánh củi mục, chúng nó chả nói chuyện gì vui cả. Đến hôm nay mà Lan chưa biết chúng tên gì học trường nào ? Chỉ khi nào cần lắm nó mới hỏi Lan bằng cái giọng nhỏ nhẹ từ tốn như mấy ông cụ già chín mươi tuổi. Thật học ở đây Lan cảm thấy chán nản quá, ở trường Lan vui vẻ biết bao nhiêu, và những đứa bạn dễ thương của Lan nữa tụi nó tươi trẻ và ngây thơ nhí nhảnh chứ đâu có bụt lành thế đâu.

Còn những đứa ở bàn trước bàn sau nữa, tuy không hiền nhưng dữ quá, nói xấu. Lan xin xá dài. Cái gì chứ Lan chúa ghét nói xấu trông nó ti tiện quá. Cứ mỗi lần các bạn vào hơi trễ (hơn chúng nó) là một trận cười rô rô và chúng xăm xì bàn tán. Lan cũng bị nhiều lần nhưng Lan bất cần, cái mặt Lan đâu có độc nên Lan nhịn chúng đấy chứ. Lan đâu có hèn !

Học ở đây chả ganh đua gì cả, mấy lần Lan lên bảng giải toán là Lan biết thế nào về bàn cũng bị xỏ xiên nhưng Lan đâu cần, học cho mình chứ học cho ai.

Hôm nay Lan vào lớp thấy chỗ mình có một cô bé ngồi rồi. Lan đang ngơ ngác thì cô bé mỉm cười làm quen :

— Bồ ngồi đây hả ? Cho Huệ ngồi với nhá.

Lan tươi cười nhận lời. Hai đứa nói chuyện tương đắc. Đến giờ học Huệ tỏ ra siêng năng, lanh lợi. Từ đấy Lan không còn buồn nữa vì đã có Huệ, cùng học cùng chơi đùa.

★★

Tò Mò

O Pénicilline là thứ nấm sát trùng do bác sĩ y khoa người Anh Alexandet Fleming tìm ra đầu tiên vào năm 1926.

● Người phát minh ra bản cửu chương là ông Pythagote, ông là 1 nhà triết học, kiêm toán học Hy Lạp sinh vào thế kỷ thứ 6 trước J.C. tại Samos một thành phố xưa ở Hy Lạp.

THƠ TRẺ

NÓ

(Tặng anh Hoàng Đa)

Nó lầm lũi dưới trời mưa tầm tã
Gió liên hồi, gió thổi mạnh từng cơn
Nó lạnh nhiều nhưng chẳng biết [illegible] hơn
Chiếc áo mỏng đã b[illegible] vá víu
Nó — đứa trẻ không nhà không cha mẹ
Không người thân, không quyến thuộc họ hàng
Nên ngày đêm suốt tháng cứ lang thang
Bạn của nó là đầu đường xó chợ
Nó đi qua một căn nhà sang trọng
Nó thèm thuồng khao khát cảnh đoàn viên
Nhưng tại sao định mệnh cứ lưu đày
Bắt nó sống những ngày dài tăm tối
Gió vẫn thổi, mưa vẫn rơi giá buốt
Nó cúi mặt lầm lũi bước trong mưa
Ba mẹ ơi ! Sao gọi chẳng ai thưa
Môi bồng mặn, nó chẳng hiểu nước mưa hay nước mắt

NGHIÊM THOẠI VU
(Vùng Ưu Tư)

Tranh đố vui

Đây là 1 câu tục ngữ quen thuộc. Bạn thử đọc lên xem.

GIẢI ĐÁP : Thất bại là mẹ thành công.

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT (2)

Giá tiền đăng RAO VẶT 2 dòng đầu 60đ, mỗi dòng sau tính thêm 20đ.

Mất giấy Chủ quyền xe Vespa. Tôi NGUYỄN VĂN TỪ đánh rớt ngày 25-10-68. Một giấy chủ quyền số đăng bộ hiệu EF.2072. Cấp tháng 11-66. Ai lượm được, xin đem đến 152 đường Trương minh Giảng, hoặc hỏi Ông Bi ở Tòa Báo Xin hậu tạ.

Giang P.K.

Kể quá đúng, về gấp để thu xếp.

Hậu tạ 1.000đ

Mất 1 bóp đen ở góc Trương minh Giảng — Yên Đỗ có 1 thẻ kiểm tra tên Dương văn Thủy số 04941 và chùm chìa khóa. Xin đem lại 441/37 Phan đình Phùng, cam đoan không làm khó dễ.

HẬU TẠ 5.000đ

Cho ai đưa đến số 271/16 đường Nguyễn thiện Thuật Saigon 1 thẻ căn cước số 302962 cấp tại Tân Bình ngày 29-1-1962 mang tên LIÊN DẬU và hóa đơn xe Honda đề ngày 23-10-1968 đã đánh rơi trên đường Trần quốc Toản, Ng. văn Thoại Saigon. Cam đoan không làm khó dễ.

Bố Cáo

LÊ THỊ NGÔN 39 tuổi căn cước 048517 cấp tại Biên Hòa, Dĩ An, Đông Hòa xã. Tự ra đi ngày 21-10-68 bỏ lại 6 con dại mang theo số tiền và nữ trang đáng giá. Khi ra bố cáo này tôi không nhìn nhận vợ tôi nữa. Ai chứa chấp phải chịu hoàn toàn trách nhiệm.

NGUYỄN VĂN HƯNG

Tìm con Đặng văn Dũng 15 tuổi bỏ nhà đi 21-10-68 đem theo 1 xe Honda và 1 máy ảnh. Ai mua rẻ, bán dát xe và chứa chấp nó sẽ hoàn toàn chịu trách nhiệm. Ông bà nào thấy cháu ở đâu chỉ giúp xin hậu tạ. Dũng hãy về ngay bá má tha thứ hết, ông và em đau đớn.

Cha ĐẶNG VĂN TUỆ
219 Trần quốc Toản Saigon

Tìm Con

Con là Phạm Thị Huệ ở đâu về gấp, cả gia đình đều trông con. Má sẽ tha lỗi cho con.

Má NGUYỄN THỊ HỒNG số 29, Tôn Thất Đạm Ba Xuyên

Công ty bất động sản Hui Bon Hoa, công ty nặc danh, 97 đường Phó đức Chính Saigon, trân trọng thông báo cho quí khách rằng ông TRẦN NAI QUANG không còn giúp việc cho công ty chúng tôi nữa, từ ngày 1-10-1968.

Anh Bạch Hổ

Anh ở đâu liên lạc với chú Hùng gấp. Anh nên thương các con, mọi việc sẽ êm đẹp theo ý muốn của anh. Em không bao giờ tàn nhẫn với anh đừng lo, cho em biết tin gấp, em nóng ruột lắm. Chú Hùng cũng mong tin của anh gấp.

THANH HƯƠNG

Hậu Tạ

Hứa sẽ tặng 10.000đ cho bất cứ ai mang đến số 118 Cao Thắng chiếc xe Honda SS50 mang số SC 0556A vừa bị kẻ gian lấy cắp ở nhà Bảo sanh Đức Chính lúc 11 giờ 30 ngày 24-1.-1968.

Nhắn gấp ký giả Xuân Vũ bị tai nạn xe hơi, mới từ Qui Nhơn về Saigon. Hãy gặp Dzoãn Bình, càng sớm càng tốt tại Báo T.S. Có thơ rất cần của bà Xuân Vũ nhờ Dzoãn Bình chuyển gấp.

NHÀ

Bán rẻ Nhà lầu đúc mặt tiền 4 tầng suốt 4x25 số 196 Ng huỳnh Đức P.N.

Cần bán gấp nhà đúc 2 tầng lầu ngang 4m25 có nước 12 quạt trần v.v.., đường Nguyễn văn Thoại xem nhà 108 ĐT 24.478

Bán Phố Lầu

Bán 1 căn Phố lầu đúc rộng 4mx25m luôn đất. Tiện mở phòng mạch hay nhà thuốc. Đang có hoa lợi hàng tháng tại số 56C Thoại ngọc Hầu gần chợ Ông Tạ.

Nhà bán phố 1 lầu đúc bê tông, mặt tiền, tiện buôn bán, có compteur điện nước, gần trường học, chợ Bà Chiểu. Hỏi số nhà 65 Lê quang Định, Gia Định.

Nhà bán biệt lập, rộng 5m.5x16m, trên đất 8mx24m (có sẵn trại gà nhỏ đang nuôi), mát mẻ, khu an ninh, yên tĩnh, giá 750.000đ. Hỏi 48/74, Hồ biểu Chánh Phú Nhuận (tức hẻm 141 Cách Mạng Phú Nhuận).

Cần bán gấp

Cơ sở mặt tiền, đủ tiện nghi; rộng rãi, lầu đúc, kiến trúc mới, tiện làm : kỹ nghệ, siêu thị, nhà hàng, khách sạn. Xin liên lạc : số 152C Lê đại Hành (Cholon).

Bán hay sang 1 căn phố thương mại nơi thị tứ, rộng rãi, đủ tiện nghi. Hỏi 191 Lê quang Định Gia Định tại ngã tư.

Bán phố thương mãi luôn đất 4mx25 có cửa hậu, lầu đúc phía sau. Điện nước riêng, gần chợ số 551 Lê văn Duyệt Saigon.

650.000đ. một căn nhà 5mx20m có điện nước riêng. Hỏi 1625/175 Phan bội Châu hẻm 11 Gia Định.

Cần tiền bán gấp một mẫu đất tại Thông Tây Hội, mặt tiền, cao ráo. Và 320th.v. đất khu Tân Sơn Nhứt đường Võ Tánh nối dài Phú Nhuận. Bán từng lô hoặc cả, thật đẹp. Hỏi 133 Phạm hồng Thái Gia Định (Lê văn Duyệt Saigon nối dài cũ).

Bán nhà số 702/56 Phan thanh Giản trước cửa Chùa Pháp Hội hẻm lớn xe hơi vào được

Nhà thương mãi bán rẻ 631B Đại lộ Lê văn Duyệt, đúc và đủ tiện nghi.

92.801

Xây cất dinh thự, nhà cửa — Sửa chữa nhà cửa, Trang trí — Nước, điện, hồ, mộc. Quí vị cần xây cất, sửa chữa cấp tốc xin vui lòng gọi Đ.T. : 92801 sẽ có thợ đến ngay. Á Sơn 99 Cao Thắng Saigon 92801

Bán 1 căn nhà cư xá, mặt đường Tô hiến Thành nối dài giá 1 triệu tiện buôn bán, 1 lot đất 5.000m2 sau nhà thờ Hạnh Thông Tây hoặc bán từng lot nhỏ tiện chăn nuôi hay mở xưởng kỹ nghệ giá 300đ /m2. Hỏi 112 bến Chương Dương Saigon.

Nhà bán 492/18 Hồng thập Tự Saigon. Ngang 3, dài 14 đủ tiện nghi, giao nhà trống liên lạc 150/1A Nguyễn huỳnh Đức Cholon.

Bán gấp 2 căn nhà tôle vách ván ngang 8mx12 mới cất, gần hãng phấn khu Đakao giá mỗi căn 70.000đ. Hỏi Cô Giáo Cúc 528 đường Hồng Thập Tự Sg.

TRANG TRÍ XÂY CẤT

— Nhận trang trí xây cất phố lầu biệt thự, cửa hàng và Bar — Cung cấp thợ từ 10 đến 50 thợ mộc, thợ hồ — Vẽ các đồ án kiến trúc công tác nhanh chóng, cẩn thận Hỏi văn phòng Kiến Tạo 36C Ngô tùng Châu Saigon.

Nhà bán bán 1 căn nhà số 34/33 Cư xá Lữ Gia (Phú Thọ). Xin hỏi số 34/42 cùng Cư xá từ 8 giờ đến 12g

Bán nhà tường, gạch bông đủ tiện nghi, nhà mới cất, 350 ngàn đồng, nơi yên tịnh. Số 528/5/87A Phan thanh Giản Saigon nhà trống giao liền, miễn trung gian

Có bán một căn nhà lầu đúc một từng có điện nước, tại số 3 Cư xá Đô Thành.

Nhà bán gấp

Đi xa bán rẻ nhà vách tường, có plafond, cửa hậu, điện, cầu tiêu, căn bia mát mẻ 140.000đ tại số 315/4B đường Cô Giang Phú Nhuận

Bán 1o) 1 miếng đất 2500 th vuông mặt tiền đường cách chợ Thủ Đức 600th, vùng an ninh, tiện việc xây cất nhà, phố trường học hoặc lập xưởng công kỹ nghệ.

2o) 1 miếng đất 4000th vuông mặt tiền xa lộ cách ngã tư đèn xanh đèn đỏ Gia định lối 300th, tiện việc xây cất nhà, phố, trường học hoặc lập xưởng công kỹ nghệ v.v... Hỏi : Ô Đặng 99B Gia Long Saigon.

Rạp hát bán

Rạp hát Cao Thắng bán 1,392m2 luôn mấy căn phố bán gấp, rạp Pasteur và 3 căn phố bán 845m2. Hỏi 282 Cống Quỳnh Saigon.

Bán, sang nhà mặt tiền Compteur điện nước sang một nhà hàng có giấy phép mới Bar Restaurant 27 Ngô Đức Kế Saigon.

Nhà bán khu an ninh vách tường, gạch bông gần chợ trương 82/12 Yên Đỗ Sg

Nhà bán khu cư xá Kiến Thiết Thủ Đức. Nhà số 341, 4mx25 giá đặt biệt 570.000đ xin hỏi 343 kế bên sau bệnh viện Ngô Quyền «có chỗ để xe»

Bán đất 3000th, có hàng rào sẵn tại ngã ba Bình Triệu ngay mặt đường lộ. Hỏi tại 336 Đại lộ Thành Thái Saigon.

Nhà bán gấp 3m,50x16m số 89 Hoàng Diệu, hỏi 92 Hoàng Diệu Khánh Hội Saigon.

Nhà bán 4x17 đồng hồ điện nước, đủ tiện nghi, hỏi 68/6 Cư Xá Lữ Gia Phú Thọ.

1.100.000 kiểu biệt thự song lập 303A Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận. Hỏi 188 Trương minh Ký

Muốn Cầm, Thế

Building, Villa, phố lầu. Xin mời đến Bà Năm Tường 123A Ngô tùng Châu Saigon từ 8 đến 12 giờ 14 đến 16 giờ.

Bán gấp giá rẻ 1 Apt lầu 2 thực đẹp, rộng, mát mẻ đầy đủ tiện nghi mặt tiền đường khu lịch sự giá 650.000 Xin hỏi lầu 2 số 4C hoặc 4N đường Hùng Vương Thị Nghè.

Nhà bán số 475/3C đường Lê văn Duyệt Sg 1 cửa hàng số 360 Bis mặt tiền đường hỏi tại 361 Lê văn Duyệt Sg.

Bán nhà có cửa hàng Bazar, điện, đủ tiện nghi, mặt tiền số 460 đường Sư Vạn Hạnh ngang chùa Ấn Quang.

Bán gấp căn nhà 3 tầng, lầu đúc, mặt tiền, giao nhà liền 714 Phan đình Phùng (gần chợ Bàn Cờ)

Hiệp Hưng Địa Ốc

282 Cống Quỳnh SG Đ.T. 90.167

VILLA và PHỐ BÁN

— Villa Cách Mạng 1341m2, tél (giao trống) — Villa Phùng khắc Khoan 426m2 (trống) — Villa Công Lý mặt tiền 1200m2, thâu huê lợi — Villa Phùng khắc Khoan 1503m2 thâu huê lợi 4 tháng (trống) — Villa Trịnh minh Thế 650m2, 7 triệu (giao trống) — Villa Trịnh minh Thế và kho hàng 2300m2 (trống) — Phan thanh Giản 560m2 (giao trống) — Villa Yên Đỗ 1300m2 mặt tiền, trống — Villa Tự Xương 1000m2 (trống) — Villa lầu 4 tầng, lầu 8 phòng, kiến trúc mới 850m2 Kỳ Đồng Trương minh Giảng (trống) — Villa lầu Cao Thắng 160m2, 3 từng 11 phòng (trống) 8 triệu.

Hiệp Hưng ĐỊA ỐC

282 Cống Quỳnh Sg. Đ.T. 90.167

ĐẤT BÁN

— 1392m2 đường Cao Thắng mặt tiền, bán gấp — Đất Tự Xương 25m x 50m, mặt tiền (trống) — Đất Hạnh thông Tây mặt tiền 13.200m2 đất trống, 800đ /1 thước — 10.000m2 đất gần cầu Băng Ky, đường Nguyễn văn Học Gia Định, thâu huê lợi 8 triệu 1 năm, bán gấp — 183m2 đất Đồng Khánh mặt tiền, bán gấp (trống).

Phố lầu đúc luôn đất 4x18 khu lịch sự, kiến trúc tân kỳ, trang trí tuyệt đẹp sang trọng, compteur điện nước, garage, sân thượng. Nhà số 79/1B Bạch Đằng Gia Định (vô ngã lò bánh mì Tân Phát số 81/7 hoặc hỏi 53/1).

Bán nhà lầu cây cao 7m tường gạch 4m50 dài 12m nước điện mặt tiền và 1 máy giặt đồ Mỹ mỗi giờ 70 bộ. Hỏi C 112 đường Xóm Chiếu Khánh Hội Saigon.

Bán đất Trung Tâm thành phố, Đường Phạm Ngũ Lão 5m50x8m giá 450.000đ. 3m10x8m giá 300.000đ. Xin liên lạc số 241/31 Phạm Ngũ Lão Saigon.

Bán gấp, giá hạ nhà hai lầu luôn đất 158m2 đường Cao Thắng số 195/3 gần chợ Phú Nhuận có compteur điện nước. Hỏi 238 đường Võ di Nguy, Phú Nhuận vào lúc 18g chiều.

Đã có nhà

Để quí vị ở tạm trong khi muốn xây cất lại nhà tại đầu xa lộ gần Dakao, Do nhà thầu Trần văn Hanh 250/1 Hai bà Trưng Saigon.

Phố lầu đúc 4mx20m, mặt tiền rất đẹp, có chỗ để xe, tiện mở tiệm thuốc Tây. Hỏi 548-A Nguyễn huỳnh Đức (cổng xe lửa số 6) Phú Nhuận từ 12g — 18g.

500 ngàn bán gấp nhà gạch gác suốt, công tơ nước, điện, an ninh, yên tĩnh. Hỏi 492/14 Hồng thập Tự Sg.

Nhà bán số 463B/29A Lê văn Duyệt đủ tiện nghi, chắc giá 320.000đ. Hỏi phía sau hay số 360/111A Hồng thập Tự Saigon.

Nhà bán lầu đúc, có Compteur điện, nước. 4x28m, với đầy đủ đồ đạc, có sân để xe, hẻm rộng, hiện cho ngoại kiều mướn huê lợi hàng tháng 45.000đ. Hỏi 269/1F Trương minh Ký Gia Định.

Phố lầu đúc suốt 4x12m có thể lên 2 từng nửa mặt tiền khu thương mại an ninh gần bến xe An Đông chợ trường học đủ tiện nghi bán. Hỏi 102 Nguyễn Hoàng chỉ dẫn.

Phố lầu buôn bán (3 từng đều có gác lửng) 4m,30x4m,30. 321B Trần hưng Đạo giao nhà trống giá nhất định 2 triệu Hỏi trực tiếp 524 Phan thanh Giản ĐT. 90 239, sáng 7, 9 giờ, Chiều 6 — 9 giờ.

Nhà bán 5mx21m, an ninh, tiện nghi, nở hậu, tạ. 216B Trần quang Khải, Tân Định.

Nhà bán hẻm 19 Lý trần Quán Tân Định Lầu biệt thự cho thuê, đủ tiện nghi. Hỏi 34bis Trương minh Ký Saigon từ : 15h — 18đ.

Bán nhà giá 900.000 đồng chiều dài 24m ngang 3m7, đủ tiện nghi gác trước gác sau gạch bông vách tường, khu an ninh mát mẻ đang có huê lợi. Có Mỹ kiều ở, số 62/121 Yên Đỗ, có lối đi ngay chùa Vĩnh Nghiêm Công Lý đi thẳng qua rất gần đường.

Nhà 3mx17m đủ tiện nghi điện nước. Bán gấp 224/2lot H cư xá Kiến Thiết Trương m. Giảng.

Bán hoặc góp vốn làm chia nhà Bảo sanh. Hỏi 372 Phan đình Phùng Saigon.

Bán hay sang một căn phố lầu đúc mặt tiền đường số 37 Trần văn Thạch Tân Định.

Bán nhà lầu đúc 3 từng đủ tiện nghi giá rẻ, tại số 38.42 đường Nhiêu Tâm chợ Hòa Bình C.L

Nhà bán Tại khu tái thiết Bùi Viện, Bán 1 căn nhà mới cất 3thx10th tường gạch bông, có gác lửng đúc, lợp Fibro Ciment, đủ tiện nghi. Hỏi 88 Bùi Viện.

Nhà bán, hay sang

Đủ tiện nghi, điện nước, giao nhà trống, có gát, mát mẻ. Do 473/9 hẻm Hai bà Trưng Saigon.

Bán 1 căn phố thương mãi trống, luôn đất 4mx22m, sát bên chợ Cầu Ông Lãnh, số 3/28 đường Yersin Saigon. Hỏi số 67 bis, Đoàn thị Điểm Saigon ĐT 23.397.

Nhà bán 1.200.000 đồng 121/22 Ngô tùng Châu Saigon địa điểm tốt, đủ tiện nghi (mời bà trả 1,150.000đ đến thương lượng) giao nhà ngay.

Cần bán Villa trệt luôn đất (336m2) khu yên tĩnh lịch sự. — Xe Morris Minivan EB 4...bảng kiến tốt. Hỏi : 11B Cư xá 351 Lê Đại Hành (trước cửa trường đua vô 300m).

Phố sang bán

Phố luôn đất, 1 tầng trệt 2 tầng lầu có sân thượng, điện nước riêng. Giao nhà liền. Miễn trung gian. Hỏi nơi số 3/5 Tự Đức Đa-Kao Saigon. Trưa từ 12g30 đến 1g30. Chiều từ 5g30 đến 7 giờ.

CÔNG TY ĐỒNG HỒ BÁN

Công ty Đồng hồ và xưởng máy móc đường Hai Bà Trưng. 1.200m2 đất bán gấp. Hỏi 282 Cống Quỳnh Saigon.

Bán Phố Đất

— 2 căn phố lầu liền nhau 8mx18m Trần Bình Trọng Ngã Tư Nguyễn Trãi + Phố lầu : Nguyễn bỉnh Khiêm (Saigon) + Phố lầu Trần văn Thạch (Saigon) + Phố trệt Huỳnh Tịnh Của (Saigon) + Phố lầu, Kỳ Con (Saigon) + Phố lầu, Võ Tánh (Saigon) + Phố lầu, Công Lý gần đường Lê Lợi(Saigon) + Phố trệt Cách Mạng (Saigon) 5 Phòng ngủ luôn Meuble + Phố lầu Hoàng hoa Thám (Gia Định) + Đất trống Ngô tùng Châu Gia Định 188 Trần quang Khải Saigon.

Nhà tuyệt đẹp

Như villa nhỏ tại đường Trần quang Diệu gần chợ Trương minh Giảng. 3 phòng, gác xếp, nước máy, sân phơi, cửa trước, cửa sau, giá đặt biệt 667 ngàn. Hỏi cô Như Hoa 54A Tự Đức Phú Nhuận sau Trường Quốc Anh).

Bán 2 căn phố đường Gia Long và trên 1000 thước đất mặt tiền xa lộ gần ngã tư Thị Nghè hỏi 82, Lê Lợi.

450.000đ 1 căn nhà vách gạch, nền lót gạch bông, có điện nước khu yên tĩnh, trung tâm Saigon. Hỏi 102/7/5 Cống Quỳnh.

Đất bán bán rẻ 3500 thước đất đã Remblai có sẵn cây ăn trái cây cảnh tại Cầu Kinh Thị Nghè gần Club Nautique, cạnh bờ sông, phong cảnh đẹp có sẵn nhà mát, điện 110-220 Hỏi ông Tám 38 Đặng Dung 12g30-15g.

Bán rẻ phố lầu, 4 phòng ngủ, 3 phòng tắm, phòng ăn, phòng khách riêng. Khu toàn Ngoại kiều ở. Hỏi 91C/8 Thoại ngọc Hầu Gia Định hoặc 32/9 Ngô tùng Châu Gia Định. Điện thoại 40.008 hay 25.577

Nhà bán 1 căn phố 2 tầng lầu, đầy đủ tiện nghi (điện 1 cái 3 dây 20A và 1 cái 2 dây 20A -l- 1 máy điều hòa -l- 1 máy nước nóng), chắc giá 1 triệu rưỡi. Xem và hỏi tại 259/9B Cư xá Tự Do đường Phạm hồng Thái Gia Định từ 15 giờ đến 17g mỗi ngày, trừ ngày chúa nhựt

NHÀ - CHO THUÊ

Bốn buồng đẹp, mát tiện nghi cho ngoại kiều mướn. Hỏi 355/47B Phan thanh Giản nhà thương Bình Dân đi lại.

Rooms đủ tiện nghi. Khu an ninh, hỏi 353 Võ Tánh Saigon.

Nhà cho mướn, 4 phòng ngủ, 3 phòng tắm, phòng ăn phòng khách riêng, có tủ lạnh quạt trần và đồ đạc. Khu toàn Ngoại kiều ở. Hỏi 91C/8 Thoại ngọc Hầu Gia Định hoặc 32/9 Ngô tùng Châu Gia Định. Điện thoại 40008 hay 25.577.

Cơ sở có tánh cách lâu dài và đứng đắn cần thuê biệt thự trống, có lầu càng hay; để ở, lập văn phòng, nơi tiếp khách, phòng chưng bày và đọc sách Kho chứa sách chừng 70 tới 100 thước vuông và chỗ để 2 xe hơi. Hỏi ông Phạm hữu Trí hộp thơ 716 Saigon.

Rooms For Rent

Nhà có thật nhiều phòng cho thuê luôn đồ (Tủ lạnh, quạt, Salon v.v.) đầy đủ tiện nghi có thể thuê riêng từng phòng với lối đi riêng giá từ 6000đ đến 15.000đ. Hỏi 402/18 Trương minh Giảng Đ.T. : 40.993

Phố lầu đường Phan thanh Giản cho ngoại kiều độc thân. Hỏi số 9 Huỳnh khương Ninh chỉ dẫn.

Lầu cho thuê, đủ tiện nghi. Hỏi 156/8C Trần bình Trọng Saigon.

Cần mướn 1 căn nhà trệt hoặc có lầu 4x20 sài điện 30Amp ở khu Chợ Quán hoặc Khánh Hội xe hơi vào được,xin liên lạc với ông Ngô Boite Postale No 1059 Saigon.

Cho ngoại kiều dân sự mướn gấp giá rẻ một Villa có điện thoại rộng mát nơi yên tĩnh 16 phòng gồm phòng khách phòng ăn nhà bếp và 12 phòng ngủ. Có chỗ để vài xe hơi. Hẻm rộng xe hơi ra vào thong thả. Xin hỏi và xem tại 361/10 đường Phan đình Phùng Saigon Quận 3. ĐT. 21.996.

Giá Rẻ Đặc Biệt

Phòng cho mướn có đồ đạc, nước nóng đủ tiện nghi, khu ngoại kiều ở đông. Hỏi tại 50 Hồ biểu Chánh Phú Nhuận.

Phòng cho thuê 3500đ. 1 tháng, có tủ, bàn ghế, giường, điện nước. Hỏi 573 đường Bà Hạt gần chợ Nguyễn tri Phương, khu an ninh.

Nam sinh nghèo cần tìm chỗ ở, xóm nghèo càng tốt. Thư về Phan văn Cần 312 Nhựt Tảo Cholon.

Biệt thự xinh, 8 phòng đủ tiện nghi, sân rộng gần T.S. Nhất, khu Mỹ kiều, cho thuê trọn nhà hay từng phòng. Giá rất rẻ. Hỏi 14/40J Cư xá Kỳ Đồng Saigon.

Phòng cho mướn, đủ tiện nghi lối đi riêng. yên tĩnh mát mẻ. Hỏi 430/14 Lê văn Duyệt Saigon.

Cho mướn gác suốt mặt tiền tiện cho gia đình không con. Hỏi 638 Phan đình Phùng Saigon.

Cho thuê 2 phòng đủ tiện nghi (quạt trần, tủ lạnh, lò gaz, W.C. trong phòng) hợp với ngoại kiều An Đông. Hỏi 73 Nguyễn Hoàng.

Phòng cho thuê, ngày, tháng đủ tiện nghi, điều kiện dễ. 634A Trần quốc Toản cách 200th tới Rạp Quốc Thái Cholon

Cần mướn một phòng nhỏ để học gần đại học sư phạm. Liên lạc cậu Huân 351/30C Trương minh Giảng.

Khách sạn AN HÒA 18 Trương công Định Saigon. Phòng tiện nghi. Giá rẻ. Chỉ nhận khách Việt Nam.

Cần mướn biệt thự đủ tiện nghi và xe du lịch nhỏ, xe microbus Wolkswagen với giá cao. Hỏi 333 Công Lý Đ.T 20683.

Phòng rộng đẹp đủ tiện nghi cho gia đình ngoại kiều thuê 7.000, 10.000, 15.000 máy lạnh. Hỏi 505 Trần hưng Đạo Saigon.

Phòng lầu đúc cho thuê, đủ tiện nghi, vùng an ninh lối đi riêng. Hỏi 46/22 Lê văn Duyệt, Saigon.

Nhà cho mướn. Đủ tiện nghi, điều kiện dễ dàng. Hỏi 42/10 Phát Diệm Saigon.

Cho ngoại kiều và chiêu đãi viên mướn nhiều phòng ngủ tiện nghi mặt tiền, Tại 132 Đại lộ Cách Mạng.

Chính Luận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN, 15 Võ Tánh — SAIGON
Giám Đốc Trị Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỄN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỄN

THEO TÀI LIỆU CỘNG SẢN VỪA BỊ TỊCH THU

Nữ sĩ quan Bắc-Việt vào Nam huấn luyện đàn bà bắt đi đánh trận

SAIGON 26-10 (VTX).— Hết bắt lính con nít phải ra trận làm bia đỡ đạn, nay Cộng quân lại âm mưu lôi cả phái yếu vào trận chiến. Đây là một sự kiện có thực được tiết lộ trong tập tài liệu của Cộng quân vừa tịch thu được tại trận.

Tập tài liệu của Cộng quân ở đoạn đầu được ghi nguyên văn :

— ...« Trước đây, phụ nữ chỉ được xử dụng trong các ngành quân y, vận tải, sản xuất, văn nghệ và các công tác nuôi quân. Cao độ hơn là số phụ nữ, tham gia công tác địch hậu như giao liên, điệp báo và địch vận. Nay vì nhu cầu quân số, ta phải triệt để xử dụng phụ nữ thành lực lượng chiến đấu. Bởi phần lớn nguồn nhân lực về nam giới đã bị địch (tức ta và đồng minh) vơ vét tại nông thôn».

Tiếp đó, bản tài liệu của Cộng quân nhận xét :

«Sau chỉ thị của Trung ương được phổ biến ngày 10-7-68, nay kiểm lại chỉ thấy phát triển lực lượng nữ binh chiến đấu tại Cấp Huyện và du kích xã mà thôi. Còn cấp khu và Miền chưa khai triển đúng mức.

Trước đây, cán bộ phụ nữ chỉ được đào tạo, trong chương trình huấn luyện cấp tốc ba tuần lễ ở cấp Trung đội trưởng. Nay phải nâng lên cấp đại đội trưởng với khóa học được ấn định là bốn tháng».

Được thêm tiền vệ sinh phí

Đề cập đến tiêu chuẩn kết nạp nữ binh tác chiến, bản tài liệu ghi :

— «Các nữ đồng chí từ 18 đến 40 tuổi, phải độc thân hoặc không quá một con. Nếu có con phải là con đã lớn, mới được kết nạp để tác chiến.

«Về tinh thần, phải tuyển lựa ưu tiên là thành phần đảng viên, đoàn viên, sau đến thành phần quần chúng trung kiên, có lịch sử chính trị và quan hệ xã hội rõ ràng, từng được thử thách và rèn luyện trong công tác cách mạng.

— «Về quyền lợi nữ chiến binh được hưởng đồng đều như nam chiến binh : Phụ cấp tiêu vặt hàng tháng 300 đồng, phụ cấp gạo hàng tháng 300 đồng. Đặc biệt là được hưởng riêng về sinh phí 200 đồng mỗi tháng».

Nữ Sĩ quan Bắc Việt

Trong số nữ Sĩ quan đợt đầu được gởi từ Hà Nội vô Nam hướng dẫn phương thức bành trướng tổ chức nữ binh tác chiến, tập tài liệu có ghi tên Thiếu úy Võ thị Nga 26 tuổi, thuộc đơn vị 588 nay đưa về D.40 để xúc tiến thành lập Đoàn nữ Binh Quyết Tâm trực thuộc 22/MT3.

Tập tài liệu còn tiết lộ : «Theo chỉ thị của Quân Uỷ Miền, thì chỉ tiêu (tức tiêu chuẩn) được đặt mức là ở mỗi địa phương số nữ binh phải chiếm tỷ lệ 1/3 du kích chiến đấu. Đến nay, chỉ có quận PhụngHiệp (CầnThơ) và quận Tân Trụ (TânAn) là thực hiện đúng chỉ tiêu của Quân Uỷ Miền, còn các địa phương khác sự tham gia của các nữ đồng chí còn uể oải và rời rạc.

«Riêng ở Quảng Ngãi lực lượng nữ du kích chiếm 40o/o.

Vẫn theo tập tài liệu, thì Đại đội Nguyễn thị Minh Khai, ra đời ngày 6-7-68 tại Bình Thuận.

Hộp thơ của Đại đội này mang số là 52550-HF. Quân số của đại đội gồm có 67 nàng. Võ khí được trang bị : hai súng lục, hai B.40, tám RPD. 12 AK.47 và 33CKC.

Đại Đội Minh Khai ở Bình Thuận đã tham chiến trận phục kích phối hợp với các nam cán binh đánh tại Bình Thuận.

Đại đội Minh Khai hiện đang thách đố thi đua với Đoàn Nữ Binh Thủ Dầu Một do Đại đội trưởng Bảy Lé tức Nguyễn thị Bảy cầm đầu và Lê thị Hồng tức Hồng Hoa là chính trị viên.

Mặt khác tại Tân Trụ, tù binh Cộng quân còn khai đội Nữ pháo binh, được huấn luyện xử dụng pháo mà người chỉ huy là Trần thị Huệ, cùng với Phan thị Quách, Đinh thị Triệu và Ng-thị Hòa.

Đội nữ pháo binh mới chỉ biểu diễn bắn pháo loại 82 ly chứ chưa trực tiếp chiến đấu trận nào. Ngày ra đời của đội Nữ pháo binh này nhằm ngày 13-9-68.

Tập tài liệu cũng tiết lộ rằng nữ lãnh tụ được đoàn nữ binh học tập về tác phong và thành tích — cũng như được suy tôn như thần tượng: là Phó Tư Lệnh Mặt trận Giải phóng miền Trung Nam Bộ Nguyễn thị Định sanh năm 1920 tại Lương Hòa, Giồng Trôm Bến Tre.

Mỗi nữ binh Cộng Sản đều có một cuốn sách, in hình Thị Định ở ngay trang đầu. Sách ghi lý lịch và quá trình cách mạng của Thị Định. Nhìn bức hình Thị Định rất mập, tai to, lỗ mũi rậm, mồm rộng, môi sư tử, đeo nhẫn cười rất lớn và đeo đồng hồ đàn ông

60 Dân biểu đòi Hạ-Viện mổ xẻ chuyện cấp học bổng du học

★ **Ông Tổng Trưởng Tài Chánh nói với dân biểu : Chính phủ vẫn tôn trọng câu « phép vua thua lệ làng »...**

SAIGON 26-10 — Trên 60 Dân Biểu đã ký tên yêu cầu Hạ Viện chiếu điều 134 Nội quy, thảo luận về vấn đề Giáo Dục và Thanh Niên. Dân Biểu Trần Quý Phong cho biết, gần đây dư luận dân chúng đã sôi nổi bàn tán về chính sách của Bộ Quốc Gia Giáo Dục và Thanh Niên trong nhiều lãnh vực, đặc biệt nhất là vấn đề cấp học bổng du học.

Vẫn theo ông Phong, trước phản ứng sôi nổi của dư luận, các dân biểu không thể im lặng và đã triệt để hưởng ứng việc đưa vấn đề Giáo dục và Thanh niên ra mổ xẻ trước Hạ Viện. Nguồn tin HV cho rằng, vấn đề trên có lẽ sẽ được mang ra thảo luận trong một phiên họp khoáng đại vào tuần tới. (TV)

SAIGON.— Nguồn tin của sở T.T. Báo Chí Hạ Viện cho hay : Trong buổi tiếp xúc với ông Tổng Trưởng Bộ Tài Chánh ngày 22-10-1968 vừa qua, Dân Biểu Đặng văn Phương đơn vị Kiên Giang đã nhắc nhở Chánh quyền trung ương nên tôn trọng quyền tự trị của nền hành chánh xã thôn định trong Sắc lệnh số 198/SL/ĐUHC ngày 24-12-1966 đặc biệt về điểm Chánh phủ không được xử dụng công nho xã để đài thọ lương bổng cho nhân viên do Tỉnh tuyển dụng để giúp việc tại các cơ quan Tỉnh Quận mà Ông đã có văn thư phản đối gửi Thủ tướng Chánh phủ ngày 30-9-68.

Ông Tổng Trưởng Tài Chánh cho biết Trung ương vẫn tôn trọng câu «phép vua thua lệ làng» dành mọi sáng kiến cho các viên chức xã ấp để xây dựng hạ tầng cơ sở quốc gia.

Kể từ 1-1-1969, nhân viên do các Tỉnh tuyển dụng bất hợp lệ do ngân sách xã đài thọ (khoảng trên 600 người) sẽ được chuyển sang Ngân sách Quốc gia hoặc Ngân sách Tỉnh. Sau ngày đó, nếu nơi nào còn tuyển nhân viên trái với thể lệ công vụ, ông Tỉnh Trưởng sẽ hoàn toàn gánh mọi trách nhiệm.

Dân biểu Đặng văn Phương cũng đề nghị cho các nhân viên ăn lương xã khi chuyển sang Ngân sách Quốc gia hay Tỉnh hạt được giữ nguyên thâm niên để hội đủ điều kiện nhập ngạch (nếu là công nhật) hay cải tuyển công nhật (nếu là phù động).

Ngoài ra, Dân biểu Đặng văn Phương cũng nhân dịp này yêu cầu Chánh phủ cứu xét cấp thời đề nghị của Hạ Nghị Viện về việc cải thiện mức sinh hoạt của giới công chức — một đề tài ông đã thuyết trình trước phiên khoáng đại Hạ Nghị Viện ngày 31-8-68.

Ông Tổng Trưởng Tài Chánh đã thảo luận với Dân biểu Phương nhiều biện pháp nâng đỡ giới công chức, cán bộ, quân nhân mà Chính phủ đã, đang và sẽ thực hiện trong ngày gần đây.

Tuy nhiên những biện pháp này chưa tiện công bố mặc dầu có nhiều điều đã được Hội Đồng Nội Các chấp thuận.

TỔNG THỐNG CHỦ TỌA phiên họp khoáng đại Lưỡng Viện Quốc Hội

SAIGON 26-10 (VTX).— Lưỡng viện Quốc hội sẽ họp phiên khoáng đại dưới quyền chủ tọa của Tổng Thống Việt Nam Cộng Hòa Nguyễn văn Thiệu hồi 10 giờ ngày thứ Tư 30-10-1968 tại Hội trường Diên Hồng.

Theo Văn phòng Thượng Viện, phiên họp khoáng đại Lưỡng viện được triệu tập nhân dịp lễ tuyên thệ Giám sát viện nhiệm kỳ 1.

Mặt khác phiên họp khoáng đại của Thượng viện để tuyển chọn ba vị Giám sát viên được dời đến chiều thứ Hai 28-10, thay vì nhóm vào buổi sáng như đã loan báo.

ÔNG TỔNG GIÁM ĐỐC THUẾ VỤ CHO BIẾT

Thương gia có môn bài dưới 2.500đ. khỏi phải đóng thuế khoán

★ **Gia hạn nhập ngũ 3 tháng cho công tư chức hạng A đến hạng E**

SAIGON 25-10 (VTX).— Ông Phạm văn Ích, Tổng Giám Đốc Thuế Vụ hôm nay cho biết những thương gia nhỏ tại Đô Thành có số thuế môn bài không quá 2.500đ. một năm sẽ không phải đóng thuế theo lối thuế khoán định.

Trong cuộc tiếp xúc với phái viên Việt Tấn Xã Ô. còn cho biết tiếp rằng, trong số 50.000 công thương gia ở Đô Thành chỉ có khoảng 20.000 người chịu thuế theo lối khoán định, còn trên 30.000 người vì hành nghề nhỏ nhoi, số lợi tức không đáng để chịu thuế. Do đó ông Tổng Giám Đốc lưu ý những thương gia nhỏ trong hạng này cứ yên tâm làm ăn.

Hồi 9 giờ sáng ngày 29-10, Tổng Nha Thuế Vụ sẽ mời các Trung, Tiểu Công Thương Gia Saigon — Cholớn thuộc các ngành : Bán và sửa đồng hồ, tiệm kiếng, đồ gỗ đồ mộc, thợ trồng răng tới họp tại Trụ sở Tổng Nha để thảo luận về việc ấn định tiêu chuẩn khoán định đánh thuế lợi tức 1967 cho mỗi ngành. Những người ở Cholon họp tại trụ sở Thuế đường Phùng Hưng hồi 15 giờ.

Cuối cùng, ông cũng cho hay Tổng Nha Thuế Vụ đã sẵn sàng chấp nhận những tiêu chuẩn do chính các giới thương gia nêu ra, do đó các thương gia đã tỏ về ủng hộ hoan nghênh lề lối làm việc dân chủ này và tỏ ra sốt sắng nạp thuế dù có sự gia tăng đóng góp.

Công tư chức hạng A đến E được gia hạn nhập ngũ

SAIGON 25-10 (VTX).— Bộ Quốc Phòng và Cựu Chiến Binh đã chấp thuận gia hạn thêm ba tháng hiệu lực các chứng chỉ hợp lệ quân dịch cho các công chức được xếp hạng từ A đến E.

Trong một bản tin được công bố hôm nay, Nha Động Viên Bộ Quốc Phòng và Cựu Chiến Binh cho biết việc gia hạn ba tháng được áp dụng một cách đồng đều cho các nhân viên được Ủy ban liên bộ xếp hạng từ A đến E.

Thời gian triển hạn được tính như sau :

A và B gia hạn đến 31-10-69 thay vì 31-7-69, C được gia hạn đến 31-7-69 thay vì 30-4-69, D được gia hạn đến 30-4-69 thay vì 31-1-69, E được gia hạn đến 31-1-69 thay vì 31-10-68.

Như vậy công tư chức được xếp hạng E khỏi phải trình diện nhập ngũ vào cuối tháng 10.

Các cơ quan có nhân viên xếp hạng từ A đến E hãy tập trung chứng chỉ hợp lệ quân dịch của nhân viên thuộc quyền theo thứ tự E, D, C, B và A căn cứ ngày hết hiệu lực ghi trên chứng chỉ hợp lệ Quân dịch. Sau đó các cơ quan này phải cử nhân viên liên lạc thẳng với Nha Động Viên mang theo 2 bản danh sách kê khai tên họ năm sinh và số ghi trên chứng chỉ hợp lệ quân dịch theo lịch trình sau đây :

Hạng E mang đến Nha Động viên từ nay đến 5-11-68.

Hạng A đến D sẽ được nhận từ 15-11-68 đến 15-12-68.

Vẫn theo tin trên, các nhân viên đã thực thụ được xếp hạng E sẽ chỉ nhập ngũ sau ngày 31-1-69 khi có thông cáo của Bộ Quốc Phòng.

Việc xếp hạng thực thụ từ A đến E sẽ hoàn tất trước ngày 1-11-68.

TRUNG TÂM GIÁO HÓA THIẾU NHI DO ĐỨC XÂY TẶNG ĐÃ HOÀN THÀNH

● **Bắt đầu xây dựng trụ sở Phát Triển Ngư Nghiệp Viễn Duyên**

THỦ ĐỨC 25-10 (VTX).— Làng Thiếu Nhi đầu tiên trong số 3 làng thuộc Trung Tâm Giáo Hóa Thiếu Nhi Thủ Đức do Liên Bang Tây Đức xây tặng Việt Nam, vừa hoàn thành sáng nay.

Bác sĩ Trần Lữ Y, Tổng Trưởng Y Tế — Xã Hội và Cứu Trợ, đã cùng Đại Sứ Ulrich Scheske, Xử Lý Tòa Đại sứ Cộng Hòa Liên Bang Tây Đức tại Việt Nam, cắt băng khánh thành Làng Thiếu Nhi vừa nói, trước sự hiện diện của một số đông quan khách trong và ngoài nước.

Được khởi công xây cất từ năm 1967 Làng Thiếu Nhi đầu tiên có tất cả ba khu, mỗi khu có bốn nhà, hiện chứa tất cả 150 thanh thiếu nhi phạm pháp. Trung Tâm Giáo Hóa Thiếu Nhi Thủ Đức đang được chánh phủ Tây Đức giúp đỡ xây dựng lại, Khi hoàn thành vào cuối năm 1969, Trung Tâm sẽ có cả thảy ba Làng Thiếu Nhi như trên và sẽ chứa được 450 trẻ phạm pháp.

Xây trụ sở dự án phát triển Ngư Nghiệp

SAIGON 25-10 (VTX).— Thủ tướng Trần văn Hương hồi sáng nay đã chủ tọa «Lễ đặt viên đá đầu tiên xây cất trụ sở Dự án phát triển ngư nghiệp viễn duyên tại Việt Nam».

Dự án phát triển ngư nghiệp viễn duyên có mục đích chính là giúp đỡ ngư dân cải tiến kỹ thuật đánh cá và phát triển khả năng khai thác thủy sản viễn duyên.

Dự án trên được chương trình phát triển của Liên Hiệp Quốc (UNDP) tài trợ 1.037.000 Mỹ kim (lối 122 triệu bạc VN) và chiến dịch chống nạn đói ủng hộ 2.232.000 Mỹ kim (lối 260 triệu bạc VN) gồm 2.032.000 Mỹ kim của chính phủ Hoa Kỳ và 200.000 Mỹ kim của chính phủ Hòa Lan, dưới hình thức 1 chiếc tàu khảo cứu sẽ được giao cho VN vào khoảng đầu năm 1969.

Chính phủ VNCH đóng góp 42.000.000đ để đài thọ chi phí xây cất và điều hành cùng cho phép Dự án xử dụng một số tiện nghi hiện hữu của Nha Ngư Nghiệp.

Trong khi chờ đợi chiếc tàu của Chánh phủ Hòa Lan viện trợ, ba chiếc tàu khảo cứu của Nhật Bản đã được thuê mướn. Chiếc quan trọng nhất, trọng tải 114 tấn sẽ ghé Vũng Tàu vào khoảng tháng chạp tới đây để khởi sự các cuộc thăm dò.

Trụ sở dự án phát triển ngư nghiệp viễn duyên sẽ được xây cất tại khu đất phía sau Nha Ngư Nghiệp, 116 đường Phan đình Phùng, với kinh phí dự trù vào khoảng gần bảy triệu đồng và sẽ hoàn tất trong lối năm tháng.

Bác sĩ trực

Tối Chủ Nhật 27-10-68 từ 14g30 đến 6g sáng Thứ Hai. Trưa Thứ Hai 28-10-68 từ 13g đến 14g30

B.S. Vũ Minh Ngọc	76, Đồng Khánh	Cholon
— Nghiêm Bảo Thắng	444, Phan Đình Phùng	Saigon
— Phạm Dung Hương	94, Bạch Đằng Thị Nghè	Gia Định

tin cần biết

Cầu nguyện Quốc Thái Dân An

— Văn phòng Viện Hóa Đạo Giáo hội Phật Giáo VN Thống Nhất (Việt Nam Quốc Tự) hôm nay cho biết, nhân ngày Quốc Khánh 1-11-1968, tại VNQT sẽ có một khóa lễ cầu quốc thái Dân an. Khóa lễ nói trên sẽ do Thượng Tọa Thích Tâm Châu chủ lễ và có sự tham dự của các hội đoàn giáo phái trong giáo hội, cùng các ban đại diện phật tử chín quận Đô Thành. Lễ cầu nguyện khai mạc lúc 16 giờ ngày 1-11-68.

Kiểm tra đất Thương Cảng Saigon cho mướn hoặc bị chiếm ngụ

— Nha Thương Cảng Saigon thông báo : Để nhật tu tình trạng choán đất Thương Cảng Saigon tại các khu vực Saigon sẽ cử các toán kiểm tra đến tại các khu vực nói trên để ghi danh họ, diện tích và tình trạng xây cất của tư nhân kể từ ngày 2 tháng 11 năm 1968 cho đến khi công tác hoàn tất.

Yêu cầu đồng bào cư ngụ tại các khu vực trên dành mọi sự dễ dãi hầu giúp cho các toán kiểm tra hoàn thành nhiệm vụ. Ngoài ra để tránh sự lạm dụng danh nghĩa của các toán kiểm tra, xin đồng bào lưu ý các toán kiểm tra chỉ có nhiệm vụ ghi danh họ, diện tích và tình trạng xây cất như đã nêu trên. Mọi quyết định về việc choán đất không thuộc thẩm quyền của các nhân viên này.

Trong khi thi hành nhiệm vụ các nhân viên thuộc toán kiểm tra đều có thẻ hành sự và nhiệm vụ lệnh do ông Giám Đốc Nha Thương Cảng Saigon cấp. Đồng bào có thể yêu cầu các toán kiểm tra xuất trình thẻ hành sự và nhiệm vụ lịnh để xác nhận nếu thấy có sự nghi ngờ.

Bộ y tế tuyển huấn luyện viên

— Bộ Y tế Xã hội và Cứu trợ sẽ mở 1 kỳ thi tuyển Huấn luyện viên để phụ trách Giảng tập tại Trường Cán sự Y tế và Điều dưỡng Saigon vào hồi 8 giờ ngày 3-12-68 Bộ sẽ tuyển 2 Huấn luyện viên chánh thức và 2 huấn luyện viên dự khuyết.

Muốn dự thi, các thí sinh, không phân biệt nam hay nữ phải là cán sự Y tế hoặc Cán sự điều dưỡng đã thực tập nhập ngạch. Hồ sơ dự thi gồm có đơn xin dự thi (gởi theo hệ thống hành chánh và có sự thỏa thuận của cơ quan xử dụng trực tiếp), bổn sao Nghị định thực thụ nhập ngạch Cán sự Y tế hoặc Cán sự Điều dưỡng do Cơ quan xử dụng trực tiếp thị thực.

Thời hạn và nơi nạp hồ sơ dự thi được ấn định từ 8 giờ sáng ngày 25-10-68 đến 18 giờ ngày 25-11-68 tại văn phòng trường Cán sự Y Tế và Điều dưỡng Saigon số 201, Đại lộ Trần Hoàng Quân Chợ Lớn

Vì chuyện bà Kennedy tái giá

HỒNG Y CUSHING phải xin từ chức

BOSTON 25-10 (UPI).— Việc góa phụ Kennedy kết hôn với nhà tỷ phú Onassis đã khiến cho một vị Hồng Y phải xin từ chức.

Đức Hồng Y Cushing, người đã bênh vực cuộc kết hôn trên tuyên bố là ngài sẽ từ chức cuối năm nay. Lý do là ngài đã nhận được nhiều thư phản đối ngài về thái độ trên. Đức Hồng Y Cushing 73 tuổi dự định sẽ về hưu vào năm 1970 khi ông 75 tuổi nhưng bây giờ ông không muốn chờ đợi nữa.

Sự rắc rối trong cuộc hôn nhân này là do bà Kennedy là người đạo Thiên Chúa và chồng mới của bà là người đã từng ly dị vợ.

Ai bảo chính trị không xen vào thể thao ?

TRÙM CỘNG ĐẢNG NGA NỔI GIẬN vì « đàn gà nòi » với ít huy chương quá

● **Bóng tròn : Nhật hạ Mễ 2-0 gây ngạc nhiên lớn**

MEXICO.— Tính đến ngày 25-10, Hoa Kỳ vẫn dẫn đầu số huy chương ở Thế Vận Hội Mễ với 88 huy chương gồm 37 vàng, 24 bạc, 27 đồng. Nga thứ nhì với 53 huy chương gồm 16 vàng 21 bạc, 16 đồng, Hung thứ 3 với 20 huy chương, Tây Đức thứ 4 với 18 huy chương; Đông Đức thứ 4 với 16 huy chương, Úc thứ 5, Anh thứ 6, Ba Lan thứ 7, Nhật 8, Mễ nước chủ đứng thứ 17.

Trùm Nga bất mãn

MẠC TƯ KHOA.— Leonid Brejnev, tổng thư ký Cộng đảng Nga không được thỏa mãn về kết quả của các lực sĩ Nga tại thế vận hội Mexico mà ông cho là có thể được hơn nữa.

Brejnev nói đại ý: «Tất cả chúng ta đã theo dõi các thành tích của đoàn lực sĩ chúng ta ở Mexico trong những ngày vừa qua. Các lực sĩ của chúng ta không thâu thập được kết quả đúng theo sự mong ước của chúng ta. Cuộc tranh đấu thật khó khăn và chúng ta hoan nghênh những lực sĩ nào của chúng ta đem về các huy chương thế vận, nhưng mức độ quốc tế của ngành thể thao chúng ta phải được nâng thêm».

Nhật thắng Mễ

MEXICO CITY.— Cầu thủ giỏi của Nhật Kunishige Kamamoto hôm thứ Năm đã ghi 2 bàn đưa nước ông thắng đoàn cầu Mễ Tây Cơ với tỉ số 2-0 và đoạt huy chương đồng đầu tiên về đá banh tại Thế vận hội. Kết quả này làm mọi người ngạc nhiên vì ai cũng đinh ninh Mễ sẽ hạ Nhật. Nhật đã đàn áp Mễ suốt trận đấu.

Nhật cũng đã đoạt huy chương vàng về môn thế vận toàn đội nam Nga đoạt huy chương bạc và Đông Đức đoạt đồng.

— Cơ quan Du Lịch Liên Bang vừa cho hay Mễ có hy vọng sẽ lời được khoảng 24 triệu Mỹ Kim nhờ du khách của mùa Thế Vận.

Bà chủ hụi được tha bổng nhờ đa số tay em đã chạy làng

SAIGON, 26-10.— Lần thứ nhất một bà chủ hụi đã được tha bổng trong phiên xử việc thâm vấn ngày hôm qua với trường hợp đặc biệt như sau : nguyên bà Bành thị Ba, công chức tại Tổng Nha Ngân Khố, cư ngụ tại đường Cống Quỳnh, góa chồng từ 7 năm nay một mình với 7 con còn nhỏ dại nên bà phải làm đầu thảo một số bát hụi để kiếm thêm tiền nuôi các con ăn học. Vào dịp Tết Mậu Thân vừa qua, bà Ba cũng như một số tay em chơi hụi đã mua hụi rồi nhưng vì hoàn cảnh thời cuộc đã khiến nhiều người không làm sao cho có tiền đóng cho bà này. Do vậy, bà Ba cũng lâm vào cảnh đường cùng không thu được những món hụi chết để đóng cho mấy người mua sau đã khiến các bà Tám, Tuyết, Thương và Nguyệt nghi ngờ đem việc tố cáo với nhà chức trách. Bà Ba bị câu lưu điều tra rồi bị tống giam luôn về tội lường gạt từ tháng 2-1968.

Bên vành móng ngựa sáng qua, bị can vẫn không nhận mình đã lường gạt các nguyên cáo và khai vì hoàn cảnh mà bị can đã phải khất lần. Luật sư của các nguyên cáo, sau khi nêu ra mấy dẫn chứng của chủ hụi thủ đoạn thường lấy những tên «ma» để bốc hụi trước mà cho rằng bà Ba cũng có thể làm được để yêu cầu tòa xác nhận tội trạng buộc bị can phải bồi thường các thân chủ mình một số tiền tổng cộng là 236.110đ.

Hai luật sư Lê Bạc Sang và Nguyễn gia Khánh bênh vực cho bị can đã nhấn mạnh rằng thân chủ mình thực sự chỉ là nạn nhân do chiến cuộc vừa qua xô đẩy bà đến một con đường cùng bởi 1 số tay em đã mua hụi, không chịu đóng phần hụi chết cho bà Ba. Chính vì thế mà trước khi các nguyên cáo thưa bà về tội lường gạt bà Ba đã gửi đến ông Quận Trưởng Quận hai xin can thiệp với những hụi viên không chịu đóng hụi chết cho bà tổng cộng trên 400 ngàn đồng chứng tỏ bà Ba không hề có gian ý mà chỉ vì hoàn cảnh thời cuộc bà phải chậm trễ việc đóng góp chứ không phải bà lường gạt để thỉnh cầu tòa tha bổng cho bị can.

Tòa tuyên bố tha bổng Bành thị Ba và tuyên bố vô thẩm quyền về quyền lợi dân sự.

Em chọc tức, anh can tội ngộ sát

SAIGON.— Trong phiên nhóm chiều qua, tòa án quân sự đã xử phạt bỉnh nhì Trần văn Long, thuộc KBC4713,1 năm tù ở về tội vi phạm huấn lịnh quân sự và ngộ sát. Bị can khai ngày 30-5-1968, sau khi đi uống rượu say về thì bị người cô rầy la tức giận y lấy súng M16 ra bắn bông nhiều loạt. Nghe súng nổ, Trung sĩ Lê v. Ngoan đến khuyên can nên y đem súng vào nhà thì mấy em y lại chọc tức y nên y lại đem súng ra bắn nữa. Thấy vậy Trung sĩ Ngoan lấy tay chụp súng của y mà chẳng may trúng đạn chết.

Phá cửa một nhà ở đường Phan đ. Phùng giải thoát 6 cô gái

SAIGON.— Căn nhà..... đường Phan đình Phùng ngày cũng như đêm đóng cửa bịt bùng. thỉnh thoảng người đi ngang qua nghe có tiếng kêu khóc. Khả nghi nên ngày 24-10 nhân viên cảnh sát quận 3 liền đến bao vây cạy cửa vào thấy bên trong có 6 thiếu nữ bị nhốt trong 1 căn phòng.

Các cô cho biết đã bị chủ nhà tên Lê thị N. (43t) dụ dỗ bảo đưa đi miền Trung làm tiền. Các giấy tờ của các thiếu nữ nói trên đã bị bà N. cất giữ bà còn bắt buộc các cô ăn nằm với những ngoại kiều. Theo lời khai của 6 thiếu nữ nói trên nhà chức trách mở cuộc điều tra và bắt bà N. về bót. (CC)

Ngưng tuyển Hạ SQ Thông dịch

SAIGON 26-10 (VTX).— Nguồn tin thân cận Bộ Tổng Tham Mưu cho biết việc tuyển mộ quân nhân thuộc ngành Thông Dịch Viên được Bộ Tổng Tham Mưu tạm ngưng. Lý do ngưng tuyển thông dịch viên được giải thích là quân lực Việt Nam Cộng Hòa đã đủ thông dịch viên để bổ xung cho mọi đơn vị thuộc Quân Lực Việt Nam Cộng Hòa. Việc tái tuyển ngành thông dịch viên sẽ được Bộ Tổng Tham Mưu cứu xét khi cần thiết.

Đoàn Văn nghệ VN đã đến Ba Lê

BA LÊ, 25-10 (AP).— Đoàn Văn nghệ VNCH đã tới Ba Lê hôm thứ Sáu và sẽ tổ chức hai buổi trình diễn tại rạp Pleyel vào hôm 3-11 tới.

Đây là đoàn văn nghệ lớn nhất trong số các đoàn hát đã từng sang Pháp trình diễn. Giới quan sát viên cho rằng chuyến công du của đoàn văn nghệ Việt Nam chứng tỏ mối bang giao đang cải thiện giữa chính phủ Saigon và Ba Lê.

Người ta cũng nói đến việc bổ nhiệm cựu Tổng trưởng Ngoại Giao Phạm Đăng Lâm giữ chức Tổng lãnh sự tại Ba Lê để đại diện cho chính phủ Việt Nam Cộng Hòa.

Trong chuyến công du vừa qua tại Pháp, phái đoàn nghệ sĩ Việt Nam Cộng Hòa cũng được Bộ Ngoại Giao Pháp hoan nghênh nhiệt liệt.

Hội Đồng Nội Các thảo luận về vấn đề nước uống

SAIGON 25-10 (VTX).— Hội đồng Nội Các hôm qua đã nhóm họp dưới quyền chủ tọa của Thủ tướng Chánh phủ.

Hội Đồng đã đặc biệt cứu xét chương trình khuếch trương các hệ thống dẫn nước tại Đô Thành nhằm trong một tương lai gần đây cung ứng đầy đủ nước uống cho đồng bào tại các khu vực đông đúc.

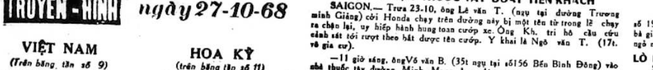
Để thực hiện chương trình trên, Hội Đồng đã thỏa thuận cho áp dụng một số biện pháp nhằm một mặt cải thiện công tác quản trị, khai thác, mặt khác gia tăng phương tiện tài chánh cho ngân sách của cơ quan hầu có đủ ngân khoản cần thiết để đài thọ công tác khuếch trương các hệ thống dẫn nước. Phiên họp khai mạc lúc 15 giờ đã chấm dứt hồi 18g.

Bộ Thông Tin LẠI CẢNH CÁO BÁO CHÍ

SAIGON 25-10 (VTX).— Nha Báo chí Bộ Thông Tin hôm 22-10 ra thông cáo yêu cầu các vị chủ nhiệm các nhật báo ở Thủ đô thận trọng lựa chọn danh từ trong các bài phê bình chỉ trích để tránh gây ra những hiểu lầm để đưa đến những sự chia rẽ tôn giáo hoặc địa phương.

Đồng thời Nha Báo Chí ngỏ ý mong muốn những bài thuộc loại này chỉ nên trích dịch danh chữ đừng vô tình đả kích nhắm vào một tập thể đồng bào thuộc một sắc tộc một tôn giáo hoặc một địa phương nào.

Nha Báo Chí đã ra thông cáo này vì trong những ngày gần đây một số nhật báo đã đăng những bài báo nội dung có thể đưa tới những hiểu lầm gây chia rẽ như bài này chỉ trích « Đồng bào Miền Nam », bài kia mỉa mai « khối người Bắc di cư » hoặc có những bài đứng trên quan điểm Phật Giáo chê bai Công Giáo hay ngược lại.



TRUYỀN - HÌNH ngày 27-10-68

VIỆT NAM
(Trên băng tần số 9)

- — 19g03 : Thời Sự Quốc Tế.
- — 19g13 : Địa Lý Bình Dân.
- — 20g00 : Tin tức và Thông cáo
- — 20g20 : Phim tài liệu viễn du.
- — 21g00 : Nhận định tình hình trong tuần — Giới thiệu các tiết mục đặc sắc của tuần tới.
- — 21g20 : Hợp xướng ca Hòa tấu

LTS — Chương trình chính thức do đài Ti Vi công bố, nhưng không... bảo đảm).

HOA KỲ
(trên băng tần số 11)

- — 13g30 : Sign On News. What's Happening. Olympic Scoreboard
- — 14g45 : Thám hiểm dãy biển (chiếu lại) — Kraft Music Hall (chiếu lại) — Ironside (chiếu lại)
- — 16g30 : Info mation Feature
- — 17g15 : College FB Scoreboard
- — 17g30 : Get Smart.
- — 18g00 : Cửa sổ nhìn vào VN — In Town Tonight.
- — 18g30 : John Gary Show.
- — 19g30 : Tin buổi chiều
- — 20g00 : The Singers.
- — 20g50 : Học nói tiếng V.N.
- — 21g00 : What's Happening — Thể Thao Tin giờ chót. College FB Scoreboard.

THÔNG TIN CÔNG GIÁO VN CÓ PHÒNG VI ÂM

SAIGON.— Thông Tin Công Giáo Việt Nam đã hoàn thành một phòng vi âm tại Trung Tâm Công Giáo số 72/12 Nguyễn đình Chiểu Saigon. Phòng vi âm này sẽ được khánh thành vào ngày Chúa Nhật 17-11 tới. Việc thiết lập phòng vi âm trên nhằm phục vụ hữu hiệu các chương trình phát thanh Công Giáo tại Trung Ương, tại các địa phận cũng như tại ngoại quốc. Kể từ sau ngày khánh thành các Ban Phát thanh hay ca đoàn giáo hữu có thể đến xử dụng phòng vi âm này. Mặc khác vào ngày đầu năm tới ngày 1-1-1969, Đài Phát thanh Véritas tại Phi Luật Tân sẽ bắt đầu khai trương các chương trình phát thanh thường xuyên bằng Việt ngữ. (VTX)

GIẤY SỐ CẠO SỬA QUA TAY 2 BÀ RỒI KẸT

SAIGON.— Trưa 24-10, bà Lý thị Đ. (45t ngụ tại hẻm số 54 Chợ Xóm Củi) được bà Phạm thị N. (33t ngụ tại Bến Bình Đông) trong tình quen biết sơ có đem tờ vé số Kiến Thiết loại 10-D2 mang số 021465 xổ ngày 22-10 trúng 100.000 đồng nhờ đổi giùm với điều kiện ăn một ít tiền huê hồng. Bà Đ bằng lòng đổi.

Nhưng khi đi lãnh tiền, bà Đ. mới vỡ lẽ ra tờ vé số trúng là giả mạo cạo sửa thành. Bà liền đến bót cảnh sát vô đơn tố cáo. Bà N. được mời về bót. Tại đây, bà N. khai rõ rằng tờ vé số cạo sửa trên là của một quân nhân tên Mai ngọc A. nhờ bà đi đổi hộ và ông A. đã lấy 95.000đ. Thế là ông A. cũng bị bắt. (AH)

VÀO HẲN TIỆM THUỐC TÂY ĐOẠT TIỀN KHÁCH

SAIGON.— Trưa 23-10, ông Lê văn T. (ngụ tại đường Trương minh Giảng) cỡi Honda chạy trên đường này bị một tên từ trong lề chạy ra chận lại, uy hiếp hành hung toan cướp xe. Ông Kh. tri hô cầu cứu cảnh sát tới rượt theo bắt được tên cướp. Y khai là Ngô văn T. (17t. vô gia cư).

—11 giờ sáng, ông Võ văn B. (35t ngụ tại số156 Bến Bình Đông) vào nhà thuốc tây đường Minh Mạng đang đứng trước cái quầy, bị 3 thanh niên mặc đồ kaki từ bên ngoài xông vào uy hiếp bằng súng và đoạt một gói đựng số bạc 50.000đ rồi cả ba chạy ra ngoài nhảy lên xe Honda tẩu thoát. Ông B. tri hô cầu cứu nhưng chiếc Honda chở 3 tên bất lương chen lấn vào đám đông mất dạng. (CC)

CHỦ TỊCH XÃ BỊ TỐ HÁCH XÌ XẰNG

GIA ĐỊNH — Ông Mai quang C. ngụ tại ấp chợ Cầu xã Đông hưng Tân quận Hóc Môn Gia Định làm nghề đánh máy thuê, xin được giấy phép hành nghề để đánh máy thuê cho những người làm đơn xin chứng nhận cư trú, hoặc đơn khiếu nại nọ kia vừa làm đơn tố cáo lên nhà chức trách chuyện sau :

Hôm 25-10 có 1 bà đến nhờ ông đánh máy dùm cái đơn, nhưng người này tự xưng là em ông chủ tịch xã nói trên nên không chịu giả tiền thuê. Ông Ch. không bằng lòng. Người nhờ đánh đơn bỏ ra về 1 lúc sau có ông chủ tịch xã tên Nguyễn văn Đ. đến bắt trói ông Ch. đem về công sở giam giữ cho đến chiều tối ngày ấy mới thả về. Vì vậy ông Ch. vô đơn thưa. Chưa rõ hư thực ra sao. (AH)

THIẾU PHỤ BỒNG CON THƠ NHẢY XUỐNG SÔNG TỰ TỬ

SAIGON.— 10g sáng 25/10, 1 ông xích lô đạp dừng tại đầu cầu sắt Nguyễn văn Giai la bài hải kêu người cầu cứu để vớt 1 thiếu phụ bồng con nhảy xuống sông. Cảnh sát đến tìm thấy bà nọ để lại 1 gói quần áo trẻ em và giấy tờ tên Hồ thị H. (19t ngụ tại ấp 5 xã Bình Hòa Gia Định) đứa con tên là Mai thị Ch. L. (1t.) Mẹ và con bà H. đã bị nước cuốn trôi mất. Theo lời ông xích lô thuật lại thì bà H. đã kêu xe ông đi từ Ngã Năm Bình Hòa ra đến đầu cầu sắt Nguyễn văn Giai bà xuống xe chưa kịp trả tiền và bỏ đồ trên xe bồng đứa con nhỏ trên tay nhảy ùm xuống sông. Nhân viên đội cứu hỏa đến nơi mò cả tiếng đồng hồ nhưng không vớt được. (AH)

HỌC SINH TỰ THIÊU CHẾT GẦN XA LỘ

GIA ĐỊNH.— 9 giờ sáng 25-10 một thanh niên không hiểu từ đâu đến, đã tẩm xăng tự thiêu chết và làm cháy luôn chiếc Honda C.50 màu đỏ tại một bãi đất trống thuộc Xóm Cây Gòn ở ấp Tân Nhơn xã Tăng Nhơn Phú Thủ Đức, cách bìa phải Xa Lộ Biên Hòa hơn hai trăm thước.

Đồng bào đi làm rẫy trông thấy, tri hô, nhà Chức trách đến biết nạn nhân là Phan đình Cầu (19t học sinh, con ông Phan Th. và bà Nguyễn thị Nh. ngụ ở đường Nguyễn Thông Saigon). Chưa rõ nguyên nhân vụ tự thiêu này là vì bất mãn hay thất vọng chuyện riêng tư ? Tử thi cậu hiện để tại nhà xác Gia Định. (PV)

THỢ MỘC BIẾN THÀNH KẺ TRỘM

SAIGON.— 11 giờ sáng 23-10, bà Nhật kiều tên Misue N. (38t ngụ phòng số 41 căn nhà đường Nguyễn Huệ) có thuê ông thợ mộc Phạm văn L. (38t ngụ tại bến Vân Đồn) đến nhà sửa chữa. Ông L. nổi lòng tham mở lén tủ trộm 171đ tiền Đại Hàn và 40 chứng chỉ chi phó. Bà. M.N. bắt gặp tri hô làng. Cảnh sát đến nơi điệu ông thợ mộc về bót. (AH)

CÂN THỊT GIAN BỊ GIẢI TÒA

GIA ĐỊNH.— Sáng 24-10. Cảnh sát Bà Chiểu đi tuần trong chợ phát giác được bà Nguyễn thị V. (33t) chủ 1 thớt thịt trong chợ lén cột sợi dây trong đít dĩa cân để mỗi khi cân thịt nắm sợi dây kéo lại cho ngang đòn cân. Bà V. bị lập biên bản giải tòa và đã bị phòng dự thẩm tống giam. (DL)

BÀ LÃO LOM KHOM QUÉT SÂN BỊ BẮN

GIA ĐỊNH.— 5 giờ sáng 25-10, bà cụ Trần thị M. (60t. ngụ tại số 1920K ấp Tây 3 Gia Định) thức dậy sớm ra phía trước quét sân. Vì bà già yếu đi lom khom nên bị các đoàn viên Nhân dân Tự vệ canh ở đầu ngõ nghi là kẻ gian nổ súng khiến bà trúng đạn ngay mông ngã quị. (AH)

LÒ DẦU HÔI PHỰT CHÁY, THỢ HỒ BỊ PHỎNG NẶNG

SAIGON.— 7 giờ rưỡi sáng 25-10, ông Trần văn Tr. (26t.) thợ hồ (ngụ tại xóm Trường Đua Phú Thọ) đốt lò dầu hôi vô ý lửa phựt cháy dữ dội. Ông lính quýnh dập tắt ngọn lửa bị phỏng nặng ở mặt, cháy cả tóc tay, ngực. (CC)

MỸ KIỀU BẮN CHẾT TÌNH NHÂN TẠI PHÒNG NGỦ

GIA ĐỊNH.— 9 giờ đêm 24-10 Mỹ kiều R. H. (Trung sĩ) tùng sự tại AEO dẫn nhân tình là cô Lê thị S. (18t) vào khách sạn P.H. ở đường Nguyễn tri Phương Thủ Đức thuê phòng số 4 trọ. Không hiểu vì cái vá việc chi mà Mỹ kiều này dùng súng bắn cô S từ trán trổ ra sau ót chết tại chỗ. Mỹ kiều bị bắt. (DL)

TIN THÊM VỤ TRUNG TÁ LÃNG BỊ BẮN CHẾT

GIA ĐỊNH.— Trong 2 số báo vừa qua, chúng tôi đã loan tin về vụ Trung Tá Đinh Viết Lãng bị ám sát trên xa lộ, thủ phạm là Thiếu Tá H. tiểu đoàn phó Pháo Binh bị bắt. Nguyên do về một mối tình bộ ba. Nay có tin thêm về chuyện cậu em vợ Thiếu Tá H. ngồi bên Trung Tá Lãng và lỡ tay bị Thiếu Tá H. bắn trọng thương rồi chết như sau : Thiếu Tá H. bồng cậu em vợ tên Ngô Nguyên Phúc (32 tuổi) định đem đi cứu cấp nhưng giữa đường ông Phúc chết. Ông H. liền cho xe chạy lên Trảng Bom vất xác ông Phúc tại đó rồi toan lẩn trốn. Nhưng khi về Biên Hòa, Thiếu Tá H. vào nhà 1 linh mục nghỉ rồi thú thật chuyện mình đã làm, vị linh mục này bèn khuyên ông ra nạp mình. Thiếu Tá H. nghe theo và chỉ dẫn cho nhà chức trách lấy xác em vợ. Theo dư luận, Trung Tá Lãng có vợ 3 con, T.T. H. có vợ 4 con nhưng trong sự giao dịch Trung Tá Lãng và vợ T.T. H. liên lạc bất chánh với nhau. Nhà chức trách đang tiến hành cuộc điều tra. Bà T.T. H. được mời đến bót thẩm vấn. (PV — DL)

CỠI XE BỊ CÂY NHỌN ĐÂM LỦNG BỤNG

SAIGON.— 12 giờ trưa 24-10 cậu Lê thanh L. (15t.) thợ sửa xe gắn máy (hiện cư ngụ tại xã An Lạc Bình Chánh), cỡi xe Mobylette chạy trên đường. Vì dớn dác cậu đâm xe vào một chiếc xe 3 bánh chạy ở trước mặt, chở một đống cây nhọn lởm chởm bị cây đâm xốc vào bụng té xuống đường bất tỉnh. (CC)

ĐÃ BỊ CƯỚP GIẬT LẠI BỊ XE ĐỤNG

PHÚ NHUẬN.— Phóng viên Anh Tứ của VTX trưa 25-10 khi đi làm về ngang Siêu Thị Chi Lăng Phú Nhuận đã bị cướp giựt mất chiếc đồng hồ đeo tay. Nguyên vào 12g40, trên đường từ VTX về nhà ở đường Chi Lăng, phóng viên Anh Tứ đã bị hai tên cướp cỡi xe Honda chạy ép suýt té và giựt mất chiếc đồng hồ đeo tay, tại trước cửa Siêu Thị nói trên Vào lúc đường hơi vắng người, dù có kêu cứu nạn nhân vẫn không thấy có ai tiếp chận bắt hai tên cướp.

Trong khi dùng Mobylette đuổi theo hai tên cướp quẹo ngả Nguyễn Huệ Phú Nhuận Anh Tứ đã ra dấu chận một quân nhân Nhảy Dù nhờ tiếp tay. Nhưng quân nhân nói trên lại lỡ trớn tông luôn vào Anh Tứ. Khi cả hai đứng dậy được thì kẻ cướp đã mất dạng. Chiếc đồng hồ của Anh Tứ hiệu Zodiac, vốn là một kỷ vật còn sót lại sau vụ Anh ngộ nạn trực thăng vào tháng 6-67 tại Lâm Đồng khi đi công tác với Bộ Xã Hội. (VTX)

Ý KIẾN

(Tiếp theo trang 1)

Vụ 1960 là vụ nào ? Hà Nội không nói ra. Nhưng đối với Miền Nam thì nếu được gọi là long trời lở đất thì chỉ có vụ «đảo chính quân sự» do Đại tá Nguyễn Chánh Thi cầm đầu và hồi đó chính đài Hà Nội đã gọi là «một vụ tranh chấp giữa bọn tay sai Mỹ».

Còn vụ lật đổ chế độ Diệm ? Hà Nội lờ đi như không biết rằng ngày 1-11 là ngày Quốc Khánh của Miền Nam và cũng lờ luôn luận điệu của họ hồi tháng 11-1963 mỉa mai biến cố đó như là một vụ thanh toán giữa các phe tay sai Mỹ.

Đã tô son điểm phấn cho bên này thì tất nhiên phải bôi tro trát trấu lên bên kia cho nên trong việc quảng cáo cho cái gọi là MTGPMN thì Hà Nội cũng đã hết lời thóa mạ Chính Phủ VNCH mà tượng trưng là T.T. Thiệu, P.T.T. Kỳ và T.T. Hương. Hà nội gọi chính phủ này là ngụy quyền, là tay sai Mỹ. Thế nhưng thóa mạ như thế, không phải Hà nội thóa mạ cái tính cách «ngụy» hay «tay sai» của Chính quyền Thiệu Kỳ Hương mà là nhằm công kích điểm «Chính quyền đó không đại diện cho chính bản thân nó», nghĩa là không làm trọn phận sự «ngụy» và «tay sai».

So sánh phần trên với phần dưới của phương trình « đề cao MTGP— hạ giá VNCH » người ta thấy điểm nổi bật nhất là :

1) Hà Nội muốn MTGPMN phải được chiếm một chỗ ngồi chính thức trong hàng ngũ tay sai Mỹ (ngay từ trong quá khứ).

2) Hỗ trợ cho yêu sách đó, Hà Nội đã trực tiếp chứng nghiệm để Mỹ công nhận rằng MTGPMN mới là tay sai đáng tin cậy và đắc lực của Mỹ nếu Mỹ muốn chọn tay sai thích hợp.

Bài quảng cáo long trọng của Hà Nội đã được đưa ra vào một lúc rất có ý nghĩa :

— Tại Ba Lê, Mỹ và Cộng Sản Bắc Việt đang to nhỏ với nhau về một sự thu xếp cách nào để hai bên cùng có quyền lợi và được danh dự.

— Tại Saigon, lễ kỷ niệm «cách mạng 1-11» sắp được tổ chức mà ý nghĩa đặc biệt nhằm đạt tới không phải ở sự linh đình bề ngoài mà ở sự vận động chính trị. Chính quyền cũng thế và các nhân vật và đoàn thể liên hệ tới vụ «1-11» cũng thế.

— Tại các thủ đô nhạy cảm vì liên hệ gần xa tới Việt Nam, rất nhiều tin đồn giật gân nói là xuất xứ từ Saigon, thì tính toán về một cuộc khủng hoảng chính trị có thể xảy ra như là một áp lực cho việc thực hiện quyết định đưa chiến tranh vào khúc quẹo gắt.

Trước đây, sau vụ «tổng công kích — tổng khởi nghĩa» thất bại, giới lãnh đạo BV đã bắn tiếng qua báo chí rằng họ lập ra liên minh Trịnh đình Thảo là theo ý muốn của Mỹ. Nay thì HàNội đặt vấn đề «Thiệu Kỳ Hương không đại diện cho tay sai Mỹ» khi quảng cáo cho Mặt Trận Nguyễn hữu Thọ.

CHÍNH LUẬN

Chính Luận

Từ lời Pháp khen Mỹ can đảm đến sự lạc quan của Mặt Trận Cứu Nguy

Ngưng rồi ? Chưa ngưng ? Sự thai nghén có lẽ đáng kể nhất ở chỗ nó vất vả quá !

Bài của THẢO-LƯ

Tuy người ta đã dọn dẹp « mưa nồi sấm tã » đủ cả rồi. Hoa kỳ đã dàn cảnh vĩ đại để thả 14 tù binh của Hànội. Tổng thống Thiệu đã khám phá ra rằng : Quan điểm của ông không có gì khác biệt với quan điểm của Tổng thống Johnson. Saigon cũng « chơi rất bảnh », bằng cách trao trả phắt cho Hànội thêm ngót trăm rưởi tù binh do mình giữ, vì Mỹ không còn tù binh để trao trả theo sự đòi hỏi của BV. Báo chí Liên-xô cũng bắt đầu loan tin « Mỹ sắp ngưng oanh tạc... » Pháp cũng lên tiếng ngợi khen chánh sách can đảm của Tổng thống Johnson, qua những lời lẽ rất hóm của Ngoại trưởng M. Debré.

Ông này bảo rằng : Tổng thống Hoa kỳ ngày nay đang theo đuổi 1 chánh sách can đảm ở VN, nhằm 1 chiều hướng hoàn toàn mới lạ, mà chờ nay mai sẽ thấy kết quả !

Kết quả gần, cố nhiên là quyết định ngưng oanh tạc. Nay mai ? Các hãng thông tấn quốc tế thi nhau đoán già đoán non và mỗi ngày họ lại hẹn thêm cho TT Johnson 24 giờ đồng hồ nữa. Cứ cho là quyết định ấy đã có rồi đi, và chỉ còn «chờ ngày lành tháng tốt» để công bố. Về hình thức, người ta ước đoán rằng : hoặc nó có thể gói ghém trong 1 bài diễn văn của TT Johnson, hoặc nó sẽ được đưa ra bằng 1 bản thông cáo chung của Đồng Minh. Và về nội dung, thì nó sẽ trình bày khéo léo làm sao cho thỏa mãn được hai yêu cầu trái ngược này : Một là phải giải thích đủ cho dư luận — nhất là dư luận nhân dân miền Nam VN vô cùng nhạy cảm, lại đang ở vào lúc bị kích thích tột độ, và không khí chờ đợi nghẹt thở kéo dài ngoài một tuần nay rồi — hiểu rằng : Sở dĩ có quyết định ngưng oanh tạc toàn bộ BV, là vì CS Hanoi đã đáp ứng « xuống thang » chiến tranh ! Hoặc giả là vì chúng ta «đã có đủ lý do để tin» chắc «Cộng sản đã, hoặc sẽ, đáp ứng xuống thang chiến tranh, và chấp nhận thương thuyết đứng đắn với chúng ta...» Hai là phải trình bày mập mờ thế nào cho Hà Nội thấy rằng : Hoa Kỳ đã chấp nhận đơn phương ngưng oanh tạc toàn diện BV, vô điều kiện. Mặc dầu trên thực tế có chịu «đáp ứng xuống thang» đi nữa, họ cũng không đời nào chịu cho công bố, sự «nhượng bộ nhục nhã», làm cho họ mất cả thể diện lẫn danh nghĩa ấy.

Để phần các nhà ngoại giao trổ tài chữ nghĩa, làm cái công việc «vẽ vuông hình tròn» này. Cứ cho là đã xong. Và bằng cách này hay cách khác, quyết định «sẽ được công bố nay mai». Đó chưa phải là kết quả mà ô.M.Debré, ngoại trưởng Pháp muốn nói tới. Điều mà ông khen ngợi, người ta có thể suy đoán dễ dàng rằng «nó phải gần với điều mà Pháp vốn mong muốn cho sẽ xảy ra» ở miền Nam VN, theo đúng «chánh sách Đông Dương» của Tướng De Gaulle.

Nghĩa là sau khi có quyết định «ngưng oanh tạc BV».Hoa Kỳ sẽ dần rút chân ra khỏi vũng lầy, để mặc cho tại miền Nam VN, nhân dân quốc cộng định đoạt lấy số phận của mình, chẳng hạn theo phương thức «bầu cử lại, mỗi người 1 lá phiếu». Dầu cho kết quả có lẽ là 1 chế độ nào đi nữa, trung lập hay thiên Cộng, thì Hoakỳ cũng sẽ phải chấp nhận thực tại !

Một diễn trình tiến tới giải quyết dứt khoát vấn đề VN mà có lẽ trong thâm tâm, các nhà lãnh đạo Hoakỳ đã hoạch định, ngay từ ngày mở màn hội nghị xé lẻ Balê.

Như Chính Luận đã dự đoán từ hồi đó, Hoa kỳ sẽ ngưng oanh tạc nốt phần còn lại BV, theo đúng sự đòi hỏi của Hà nội, đáp lại Hànội sẽ mặc nhiên tái lập và tôn trọng vùng phi quân sự, giảm thiểu mức xâm nhập tiếp viện vào chiến trường miền Nam VN. Bước thứ hai để «xuống thang» thêm nữa sẽ là : Hànội sẽ triệt thoái một số đại đơn vị chính quy của họ ra khỏi biên giới miền Nam VN. Đồng thời Hoa kỳ cũng phải cắt giảm những cuộc hành quân lùng và diệt địch, rút dần các lực lượng của họ vào 1 số căn cứ có sẵn, chờ ngày hồi hương ! Sau đó, tại miền Nam VN, chánh thức chỉ còn lại 1 cuộc chiến tranh hạn chế giữa chánh quyền Saigon và bọn «MTGP».

Bấy giờ người ta có thể mạnh miệng mà nói rằng : mặc cho nhân dân miền Nam VN (trong đó có bọn GPMN) tự định đoạt lấy số phận của mình, tự giải quyết lấy vấn đề của mình ! Nếu Saigon với những lực lượng vũ trang sẵn có thanh toán mau chóng được bọn «GPMN» thì càng hay. Nếu không thì ráng mà điều đình với bọn chúng, để đi tới chỗ «chung sống Hòa Bình» với bọn chúng.

Cho nên, sau khi «ngưng oanh tạc BV», chắc gì đã có ngưng bắn ở miền Nam VN ? Nếu có ngưng bắn là người ta tính ngưng bắn giữa các lực lượng Hoa Kỳ và các lực lượng BV mà thôi. Trừ phi ngay từ đầu, chúng ta đành chịu thương thuyết ngưng bắn với chính cái Mặt trận trộm cướp nọ ! Điều mà Saigon không đời nào chấp nhận !

Vậy thì, dầu cho Hà nội có nhượng bộ, bằng lòng mở cửa phòng hội nghị Balê, cho chúng ta vào tham dự, thì không hiểu chúng ta sẽ tham dự để làm gì ? Chúng ta muốn đòi tái lập và tôn trọng vùng phi QS ư ? Hà nội sẽ bảo : họ đã từng đồng ý với Hoa kỳ từ «khuya» rồi !— Chúng ta muốn thương thuyết với họ về 1 giải pháp chấm dứt chiến tranh tại miền Nam VN ? Chúng ta sẽ mất lập trường, đem chính chủ quyền của chúng ta ra mặc cả vô ích. Trong khi đối phương sẽ lên mặt bảo rằng : số phận nhân dân miền Nam VN do chính nhân dân miền Nam VN định đoạt. Có nghĩa là : chúng ta phải nói chuyện thẳng với bọn GPMN.

Chúng ta sẽ bực tức sập cửa ra về ? Thế nhưng liệu lúc đó Hoakỳ có sập cửa ra về cùng chúng ta, và cùng chúng ta vác súng ra trận thanh toán bọn gọi là GPMN kia không ? Nếu không thì ngoại trưởng Thành có thể cũng đến phải sụt sùi rơi lệ như ngoại trưởng Đỗ năm xưa vậy. Trừ phi tự sức chúng ta, chánh quyền VNCH, có thể thanh toán được bọn ấy, bằng những lực lượng vũ trang của mình !

Theo ý Nghị sĩ Trần văn Đôn và giáo sư Nguyễn x Oánh, hai nhà lãnh đạo MTNDCNDT, phát biểu trong buổi « tiếp xúc thân mật với báo chí » mới đây, thì «chuyện nhỏ» ấy, chúng ta dư sức làm ! Mà làm bằng « đấu tranh chính trị » với họ thôi—vì hai ông tiên giả rằng : sẽ có ngưng bắn toàn diện, giữa họ và chúng ta, để cùng nhau «đấu tranh chính trị». Mong rằng ; hai ông và 31 đoàn thể của MTNDCNDT sẽ thành công !

Dầu sao thì cái viễn tượng « nay mai sẽ thấy kết quả » mà Ngoại trưởng Debré đã nói tới, nay đang ngày một tiến lại gần và thêm rõ rệt. Nghĩ cho cùng thì lời khen của Pháp đối với 1 sự chuyển hướng của chánh sách Mỹ ở VN, tự nó đã phải có ý nghĩa thế nào đối với chúng ta rồi.

Ý NGHĨA THỰC SỰ CỦA VIỆC NGƯNG OANH TẠC

NGƯNG OANH TẠC KHÔNG CÓ NGHĨA LÀ NGƯNG BẮN

◙ Thực tế thì ngưng oanh tạc có thể làm cho chiến cuộc leo thang. ● Tại sao Hà Nội bỗng nhiên muốn nói chuyện nghiêm chỉnh. ✲ Chiến tranh có thể tạm thời âm thầm chấm dứt.

(Bài của US NEWS AND WORLD REPORT 28-10-1968)

Ýnghĩa thực sự của cuộc ngưng oanh tạc hoàn toàn

Một sự ngưng oanh tạc hoàn toàn có nghĩa là cả BV Mỹ đều không có bên nào đạt được điều mà họ muốn có. Ít ra thì cuộc ngưng oanh tạc ấy sẽ có nghĩa là cả Hanoi và Hoa thịnh đốn đều đang tìm kiếm 1 sự thay đổi căn bản về chiến lược.

Nếu Hanoi chịu nhượng bộ lớn để Hoa thịnh đốn thỏa thuận ngưng ném bom thì điều đó có nghĩa là Hanoi đã sửa đổi những điều kiện căn bản rất cứng rắn để chấm dứt chiến tranh mà Hanoi đưa ra từ đầu năm 1965. Nếu Hoa thịnh đốn chịu ngưng ném bom mà không được sự nhượng bộ lớn của Hanoi thì điều ấy có nghĩa là ông Johnson đã từ bỏ chính sách chỉ gặp Hanoi ở nửa đường thôi. Cho đến nay thì ông Johnson chưa thâu được điều lợi gì để đòi lấy sự ngưng oanh tạc phía bắc vĩ tuyến 20. Không biết những lý do nội bộ nào đã thúc đẩy ông Johnson lấy quyết định ngày 31 tháng 3, nhưng Cộng sản và nhiều người VN cho rằng sự ngưng oanh tạc ấy là một thắng lợi cho chiến lược của Hanoi.

Nhiều quan sát viên quân sự và dân sự ở Saigon tin chắc rằng 1 sự ngưng oanh tạc—dầu có thể gọi là ngưng tạm thời—sẽ trở thành việc ngưng lâu dài. Tại nước Mỹ, có quá nhiều sự chống đối việc ném bom nên bất cứ 1 vị Tổng thống nào cũng thấy khó mà oanh tạc trở lại một khi đã ngưng. Nhưng 1 cuộc ngưng oanh tạc BV không nhất thiết có nghĩa là ngưng bắn. Hiểu theo nghĩa cổ điển thì ngưng bắn là chấm dứt mọi hành động chiến tranh—và việc ấy có thể hoặc không có thể bao gồm những điều kiện 1 cuộc dàn xếp về oanh tạc.

CS có chịu đáp ứng không ?

Còn phải chờ xem điều này. Phần lớn điều này thuộc về quân sự. Trước đây khi Mỹ oanh tạc toàn miền Bắc, thì đó là 1 vấn đề chính trị, Hanoi muốn chấm dứt áp lực tâm lý thường trực của những oanh tạc cơ Mỹ trên các khu vực đông dân cư. Ngày nay, Hanoi cũng sẽ được lợi đặc biệt về quân sự ở 2 tỉnh cực bắc của VNCH. BV có thể vượt qua khu phi quân sự để đánh 2 tỉnh ấy.

Nếu khu phi quân sự được tái lập thì có lẽ đó là một nhượng bộ lớn lao của Hànội.

Nếu có những cuộc thương thuyết đứng đắn ở Balê thì chiến tranh có thể xuống thang. Ở Cao ly khi trước thì không như thế. Nhịp độ chậm chạp của chiến cuộc hiện nay là kết quả sự thất trận của quân chính quy BV. Cộng quân bị thiệt rất nhiều người và đồ tiếp tế— nhất là thiệt các cán bộ chỉ huy — thật ghê gớm đến nỗi họ chỉ còn có thể quấy rối và tìm cách ở xa tầm hỏa lực của Mỹ.

Vào lúc này thì chưa có lý do nào để tin rằng cuộc thương thuyết nghiêm chỉnh để làm thay đổi hoàn cảnh chiến tranh, ngoại trừ phía bắc VNCH là rơi mà 1 cuộc ngưng oanh tạc sẽ giúp BV đưa quân xuống phía Nam dễ dàng hơn để đè nặng áp lực lên lực lượng Việt Mỹ tại đó. Thực tế thì chiến tranh có thể leo thang chứ không phải là xuống.

Nếu nói chuyện thất bại thì BV có dùng quân sự nữa không ?

Theo quan điểm của những người Mỹ và Việt ở đây thì miền Bắc chưa bao giờ tin là có thể đạt được một chiến thắng quân sự chống quân lực Việt—Mỹ và các đồng minh. Hanoi tin tưởng có thể theo đuổi một cuộc chiến toàn diện—quân sự lẫn chính trị—và sẽ thắng. Hanoi tin rằng có thể kéo dài chiến cuộc để Mỹ chịu thiệt hại nhiều và mệt mỏi phải chấp nhận những điều kiện của CS. Nếu Hanoi không đạt được những tiến bộ lớn trong hiện tại thì Hanoi sẽ dùng một chiến lược khác để luôn luôn tìm cách gây nhiều thiệt hại cho Mỹ và kéo Mỹ ra khỏi chiến cuộc.

Thế nhưng Hanoi sẽ gặp 2 điều sau đây : Hanoi càng ngày càng giảm sút khả năng đánh lại Mỹ và Quân lực VNCH ngày càng mạnh thêm. Khi BV nhận thức được 2 điều ấy thì tinh thần và khả năng của BV sẽ xuống thấp mau lẹ và có thể là BV đã nhận thức được điều ấy rồi.

Tại sao bỗng nhiên Hanoi muốn nói chuyện đứng đắn ?

Chắc chắn là BV đang gặp phải khó khăn. Chỉ còn có câu hỏi là BV bị khó khăn nhiều đến thế nào? BV đã mất rất nhiều người trong năm qua. Hanoi có thể gởi thêm người vào Nam vì mỗi năm họ có ít ra 200.000 người đến tuổi đi lính. Nhưng họ phải mất cả mười năm mới có thể đào tạo những chính ủy cho đạo quân du kích và họ đã bị đánh bại trong mấy tháng qua.

Có thể là BV sẽ đánh lâu dài. Vào mùa hạ năm 1945, người ta cũng nói là quân đội Nhật có thể chiến đấu lâu dài trên các đảo rải rác ở Thái bình dương. Thế rồi ở trong nước, chính phủ Nhật quyết định rằng không thể thắng được nữa.

Không ai có thể nói Hànội sẽ quyết định như thế nào. Chỉ biết rằng càng ngày quân BV càng bị xuống tinh thần ở miền Nam và bây giờ dường như họ đánh không hay bằng thời gian một năm trước đây nữa.

Mong chờ gì ở Balê.

Chắc chắn là Hànội không chịu tỏ ý muốn thống nhất VN dưới chính thể độc tài CS nhưng có thể họ sẽ «lùi một bước để tiến hai bước».

Lập trường của Hànội có thể đổi chiều một cách tế nhị khiến cho người ta có thể nghĩ rằng, Hànội bỏ rơi CS miền Nam và do đó từ bỏ ý định chiếm miền Nam sau này. Mặt khác, hẳn là Mỹ sẽ hậu thuẫn đòi hỏi của VNCH để chỉ cho VC giữ vai trò như vai trò của nhiều nhóm khác trong sinh hoạt chính trị ở miền Nam.

Vấn đề là liệu VC có chịu nhận quyết định như thế ở Balê không? Và liệu VNCH—đang bị xâu xé bởi những xung đột nội bộ — có thể ngăn chặn được những người CS trong chính phủ không ? TT Thiệu cùng với quốc hội và các tướng lãnh VNCH sẽ chống lại bất cứ 1 dự tính nào đưa người CS vào 1 chính phủ liên hiệp trước khi có cuộc ngưng bắn.

Miền Nam có thể đưa ra công thức riêng của mình thí dụ như «mỗi người 1 lá phiếu» nhưng phải chờ đến cuộc bầu cử sau để Saigon có thời giờ củng cố chế độ trong vài năm yên ổn.

1969 có thể chấm dứt chiến tranh không ?

Vấn đề không phải là chiến tranh có đi đến chỗ chấm dứt không. Hầu như ai cũng cảm thấy chiến tranh đang đến hồi chung cuộc.

Ở Saigon, người ta đồng ý rằng những chuyện nghiêm chỉnh sẽ khởi sự vào mùa Xuân năm tới khi Hanoi hiểu rằng không thể «mặc cả» với một tân Chính phủ của Mỹ và rằng ít ra thì Hanoi cũng phải nói chuyện trên căn bản có đi có lại. Điều ấy có thể đưa đến một cuộc ngưng bắn thực sự trước cuối năm 1969.

Dĩ nhiên là những hoạt động hiện nay có thể đem lại 1 cuộc ngưng bắn sớm hơn nếu cái thế của Hanoi yếu hơn nữa hoặc nếu người Mỹ chịu nhượng bộ nhiều hơn.

Một điều quan trọng phải nêu ra là người Mỹ—dân sự và quân sự — vẫn luôn luôn đánh giá thấp các tài nguyên của Hanoi và nhất là đánh giá thấp ý chí của Hanoi trong việc chiến đấu để thống nhất nước VN dưới chính thể CS. Sự thật thì ý chí đó là lý do để chế độ Hanoi còn tồn tại. Tình trạng của Hanoi sẽ thê thảm nếu phải bỏ ý chí đó. Chế độ miền Bắc có rất nhiều người thù nghịch. Có nhiều gia đình có con chết ở miền Nam.

Rõ rệt là sức mạnh quân sự của Mỹ đã làm cho Hanoi suy yếu hơn trước. Điều đáng chú ý là lãnh tụ quân sự của miền Bắc, người vẫn tự coi là 1 thiên tài quân sự là Võ nguyên Giáp, đã phải nói rằng Mỹ là cường quốc quân sự số 1 thế giới. Họ Võ đã nói như thế trong 1 bài diễn văn cách đây mấy tuần. [...] người VN coi đó là 1 chỉ dẫn chứng tỏ Hanoi đang muốn [...]ếp.

Và sau hết, Mỹ cho thấy mặc dầu là bị những lý do chính trị hạn chế không được dùng hết sức mạnh quân sự, người Mỹ cũng đã thích nghi được với mọi bài toán của chiến trường VN —từ việc tìm kiếm địch ở sâu trong rừng núi cho đến việc tìm ra địch chỉ vài giây sau khi địch bắn hỏa tiễn đi.

Có thể âm thầm chấm dứt.

Nhiều người, trong số đó có những người đã từng đánh du kích ở Mã Lai và ở nhiều nơi khác đều cho rằng lực lượng CS có thể tan biến đi và chiến tranh sẽ tạm thời âm thầm chấm dứt. Thế nhưng có những khác biệt lớn : Chiến tranh Mã Lai và Phi Luật Tân không leo thang mạnh và không cần nhiều đến các nước ngoài như chiến tranh VN.

Nếu xuống thang thì Hanoi có thể phải quay về du kích chiến ở miền Nam. Về mặt chiến tranh chính trị thì điều ấy có nghĩa là các chính ủy CS sẽ từ giai đoạn 3 «lui về giai đoạn 2» nhưng về mặt thực tế thì điều ấy có nghĩa là BV rút 100.000 quân chính qui ở miền Nam về BV, Lào hoặc Cambốt.

Nếu ta là du kích quân, phải chiến đấu ở nơi đông dân cư và không ngớt bị áp lực của VNCH và của Mỹ đè nặng và rồi bỗng nhiên ta biết rằng người anh hai BV đã chuồn rồi thì ta sẽ có cảm tưởng ra sao ? Khó tin được rằng Hanoi có thể nắm vững được du kích địa phương.

Chót hết, còn điều này nữa. Năm 1954, CS chịu điều đình với Pháp vì nghĩ rằng họ có thể dùng du kích chiến và sự khuynh đảo để mau lẹ thôn tính miền Nam. Các quan sát viên cũng nghĩ như thế. Nhưng điều ấy đã không xảy ra.

Ngày nay, dầu VNCH có những vấn đề lãnh đạo, tham nhũng v.v.. nhưng miền Nam mạnh hơn hồi 1954 nhiều. Hanoi có thể quay về du kích chiến để chờ thời cơ sau này. Khi đó, những bất lợi cho họ có thể còn lớn hơn những bất lợi hiện tại nữa.

ĐÁ GÀ

Ký sự của NGỌC HIỀN (VTX)

Viết về gà đẻ trứng và gà thịt, tại sao ta không nói đến gà chọi ?

Có lẽ đến nay, người ta không viết gì về gà chọi vì gà chọi bị ghép vào cái tội cờ bạc. Vì cờ bạc bị cấm nên môn đá gà không được phát triển. Nhưng thế nào đi nữa, đá gà vẫn là môn được nhiều người ưa thích.

Chuyện đá gà bị cấm thì cũng hơi oan uổng vì rằng gà đá bị cấm còn ngựa đua thì vẫn được sinh hoạt đều đều. Gà, ngựa cả 2 đều là thú vật và đá hay đua đều cũng là 1 thú tiêu khiển cho con người.

Con gà đá cũng giá trị như 1 con tuấn mã thì tại sao con gà lại không được tự do ?

Đến nay chúng tôi cũng không thể định nghĩa được rằng đá gà là môn thể thao hay là một môn cờ bạc.

Vì rằng nuôi một con gà đá làm công như nuôi một người lực sĩ. Con gà đá cũng phải có một thời khắc biểu như ăn ngày mấy buổi, thả quần mấy tiếng đồng hồ, cho uống nước đêm, v.v...

Những ai mê đá gà ?

Môn đá gà không biết có tự bao giờ và lưu truyền mãi đến nay. Nếu những thời kỳ xa xưa phần lớn người mê đá gà đều là những Hội đồng, Cai tổng, v.v.. thì thời này cũng có những ông lớn mê đá gà như Tướng Kỳ, bác sĩ Các, Hội đồng Thường, ông cựu Bộ trưởng Thuần v.v... Đó là những người chơi gà theo lối mã thượng phong lưu. Ngoài ra còn những hạng người sống như là một nghề riêng biệt, như các ông Chín Du, Tư Sĩ....

Ngoài hai hạng trên còn có hạng tài tử nữa. Vì sao gọi họ là tài tử vì họ chỉ có một vài con gà nuôi lên đá, chứ không ghiền theo đá mỗi kỳ.

Gà loại nào đá ở đâu ?

Nếu ở ngày xưa hầu hết tỉnh nào cũng có trường gà thì hiện nay chỉ còn rất ít ở Hậu giang, như Cần Thơ, Sa Đéc, Bạc Liêu, Bến Tranh và Tân An. Còn ở Saigon năm qua thì có trường Tân Sơn Nhất là lớn (vì có hai sân đá). Bây giờ thì có trường Thủ Đức, Chín Du (hai trường này đá gà đòn) và trường Quân Vụ Thị Trấn.

Trường Quân vụ Thị trấn ở ngang quân vụ thị trấn đường Lê văn Duyệt. Sân đá quá chật hẹp và ít ghế ngồi và trường đá vào những ngày thứ Năm, thứ Bảy và Chủ nhật. Trường Thủ Đức đá vào thứ Ba, thứ Năm và Chủ nhật, Trường Chín Du đá vào Chủ nhật.

Gà đá có nhiều loại

Thời còn Bình Xuyên thì họ đá gà dao (cột hai dao vào hai cái cựa), đá gà đòn và đá gà cựa.

Hiện nay chỉ còn hai loại là gà cựa và gà đòn.

Gà đòn đá lâu ăn thua nhưng được cái lợi là đá gà độ xong mau đá lại được, ngược lại gà cựa nếu trường hợp bị cựa nhiều có khi một mùa chỉ đá được một độ.

Muốn có gà dữ thì phải tìm kiếm. Gà đòn thì tìm ở Nha Trang, Bà Rịa, Bà Điểm, còn gà cựa thì tìm ở Cao Lãnh, Vĩnh Long và Gò Công. Hiện tại gà cựa được nhiều người ưa thích vì nó mau ăn thua.

Người sành chơi gà thấy gà biết liền loại gà nào, còn người không sành thì chỉ biết đó là con gà đá độ mà thôi. Gà đòn ít lông và cựa lại ngắn và to con, con gà cựa thì phụng vĩ và cựa dài trông rất đẹp mắt.

Ngoài ra, bây giờ người chơi gà nhà nghề đổ mái đòn và trống cựa để lấy con đá có đòn có cựa. Xứ Gò Công nhờ cách thức đó mà lúc sau này rất nổi tiếng có nhiều gà hay. Nếu ngựa hay người ta gọi là thần mã, thì cũng có gà hay được người ta gọi là linh kê, thần kê v.v...

Thế nào là gà hay ?

Trong năm trước, gà ở trường bay có những con gà nổi tiếng như con «Bông linh», « Tiểu anh hùng » và một con gà của ông Năm Tháp ở Cao Lãnh.

Ở miền Hậu giang Cao Lãnh là xứ được vang danh là nơi gà giống, người ta đổ xô đến đây để tìm chuộc những con gà hay và nơi đây có ông Năm Tháp có 1 con gà được nổi tiếng. Ngày nọ ông đưa gà đá ở một trường. Một vị sĩ quan cao cấp nghe tiếng đến thì ông đã ôm gà đi rồi. Vị sĩ quan cao cấp này liền đáp trực thăng qua 1 con đò chặn lại và yêu cầu ông này cho xem 2 con gà. Xem xong, vị sĩ quan này tỏ ý muốn nài lại 1 con.

Ông này trả lời nếu ông muốn về nhà tôi sẽ có những con gà hay, nhưng vị tá này nhứt quyết muốn con bông, ông này từng cùng đành chịu nhượng lại. Vị tá này hỏi giá thì ông không nói nhưng ông tá cũng trả 20.000đ Nhưng con gà này là sự nghiệp của ông Năm Tháp. Con gà được đưa về Saigon và vị đại tá này biếu cho 1 ông Tướng mê gà. Con gà này có 1 đặc điểm là nếu khi sổ thì đá rất dở, nhưng đá độ thì không con nào chịu được hết 1 om (15 phút). Con gà này gặp con gà điều ở Tân An đá độ 500.000đ. thả gà xong con gà điều ở Tân An đâm con gà bông ngay hang cua (cuối cần cổ gần cánh). Con gà bông chảy máu đen, nhưng liền đó nó vào cái dĩa đá lại 1 cái buông ra con gà điều nằm lăn xuống.

Ngoài con gà điều này có 1 độ nó gặp con gà xám của bác sĩ Các. Khi nhử gà con gà xám dường như muốn chạy trước không dám ngó mặt con gà bông, nhưng rồi nhử cho thật sung thả ra thì nhảy được mấy cái con bông chém 1 muỗi thì con gà xám chạy. Con gà xám này cũng là 1 con gà hay nhưng có lẽ gặp phải vảy kỵ.

Những con gà hay người ta chọn lựa đều có những vảy vi tốt mà người ta thường bảo là chân nhiều bùa chú, có con gà lưỡi đen hay có vảy dưới bàn chân. Người ta cũng kỵ nhất những con gà bị vấn cán hay cách ba dặm một v.v...

Ngoài vảy vi, người ta còn phải chọn mùa nữa, như mùa Xuân thì hạp sắc ô, mùa Hạ hạp sắc xám sắc ô, mùa thu hạp sắc điều, mùa Đông hạp sắc bông v.v.., và sắc lông ngũ sắc có không kỵ mùa nào.

Họ còn phải lựa cựa nữa. Cựa thế nào đâm tốt ? Đó là ngọn cựa đóng thấp và cho thật êm. cựa nhựt nguyệt hay cựa kim và phải cho nhiều thép.

Lựa chọn một con gà hay là cả một công phu vì rằng một bầy gà con khi lựa ra chỉ được một hay hai con chứ không phải một bầy là xài được cả nguyên bầy.

Con gà đá độ không thể định giá nhứt định vì nếu một gà chưa có độ thì phải từ 2.000 đến 5.000 đồng. một con gà ăn độ thì giá khác hẳn.

Nhưng ăn độ không phải có giá trị liền, vì phải ăn hay chứ ăn may thì không có nghĩa, cho nên có con giá đến 60.000 hay 150.000 không chừng. Con gà hay ăn mau, không bị phản, có gà nhạy đâm, có gà không đâm mà vẫn ăn vì gặp phải con gà đá đòn xiểng.

Phong lưu mã thượng và điếm gà

Đá gà có hai hạng người. Nói thế không có gì quá đáng vì rằng những ai có đến trường gà phải đều nhận xét như trên. Hạng mã thượng là những người có địa vị xã hội chơi gà trong những giờ nhàn rỗi, lấy thú chơi gà đá là một sở thích riêng thành ra mê. Đó là những con người mã thượng.

Một khi gà của họ ra trường là những con gà hay, những con gà có những đặc điểm của nó tỷ như sở trường về đá vai, đá đìa, đá cái ngang, cái xỏ, chung, cần gối, xiểng v.v... và khi cáp độ gà phải tương đồng nhau. Thiếu một cái lông họ cũng không đá chứ đừng nói đến thiếu chọn. Cái hơn thua của họ là hơn thua quang minh chính đại gà đá thật.

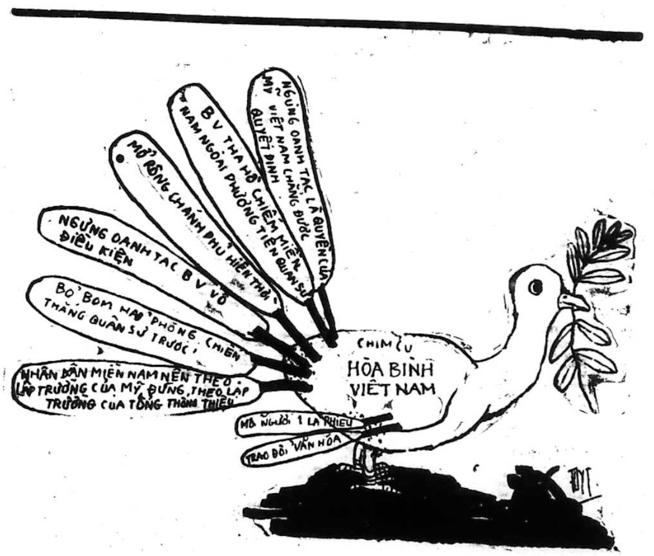
Còn hạng điếm gà thì có những mánh khoé riêng biệt như nuôi thuốc (ấp gà bằng rắn độc) cựa gà tẩm độc, dùng thuốc ngủ tẩm vào lúa để bưng cho gà sắp dụng gà mình ăn. Đó chưa phải là đủ, họ còn cáp gà ép nữa. Luôn luôn, gà họ phải hơn địch thủ hai phân, địch thủ chỉ hơn lại một phân : tỷ dụ họ hơn cao và hơn cựa địch thủ chỉ hơn xương (nặng hơn), hay họ hơn xương và cựa, địch thủ chỉ cao, hay họ cao và nặng, địch thủ chỉ cựa dài thôi.

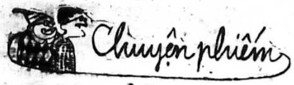
Một khi họ nhắm vào con gà nào để cho gà họ dụng thì có thể bảo gà của họ thắng hết 70 phần trăm chỉ còn 30 thua rồi mà thôi. Nói thế có người cho là quá đáng vì thiếu thì đừng đá, nhưng thưa các bạn nếu các bạn ôm con gà ra trường một lần không dụng, hai, ba, bốn thì bắt buộc bạn cũng phải dụng.

Hạng điếm cho làm độ nữa vì nếu đua ngựa có làm độ thì đá gà cũng có làm độ. Họ làm độ thế nào ? Đó là một bí quyết. Chẳng hạn con gà này có ăn độ rồi tại trường này ai cũng biết. Họ tìm một con gà khác hay hơn đưa cho người khác cầm. Khi lên trường cáp hai con cho dụng nhau họ đá tiền một con gà của họ nhưng bên ngoài thì phe cánh của họ bắt con gà kia bởi cuộc bên làm độ sẽ thắng.

Muốn chắc hơn nữa, họ còn cho tiền người làm nước để làm cho con gà họ muốn thua phải thua nữa. Cho nên đến trường gà nếu là tay mơ hay tài tử thì phần thua sẽ thấy trước còn phần thắng rất mong manh.

Để kết luận môn đá gà có hai nghĩa : nếu đá gà một cách chân chính thì là một môn chơi của con người hào hoa phong nhã đúng ý nghĩa là môn thể thao mã thượng. Ngược lại, nếu đá gà theo lối điếm thì đó là một môn cờ gian bạc lận.





Du học. Ôi rắc-rối !

D. T²

Vừa bước vào cổng Hội Đồng Du Học, tôi đã bị một anh bạn chưa bao giờ gặp gỡ nhưng dường như đã quen nhau từ mấy kiếp tấn công tới tấp. Sở dĩ tôi nói chuyện một cách mau thuần như vậy vì chúng tôi là những kẻ đồng hội đồng thuyền nên chi dễ thông cảm nhau lạ. Ở đây các anh tụ tập thường trực để nghe ngóng xem hồ sơ mình đã được Hội đồng xét đến chưa. Có tin gì mới không ?

— Nhà chị có ai đi lính chưa ? Nếu chưa thì bị trừ một điểm ?

— Chị có anh đi du học không ? Nếu có rồi trừ thêm một điểm nữa.

— Học bạ phải từ hạng 1 đến hạng 10.

Chỉ mới nghe có bấy nhiêu tôi cũng muốn ngất xỉu, miệng ú ớ chẳng thốt nên lời. Mấy hôm nay tôi nghe phong phanh thiên hạ xầm xì phải đủ bốn điểm của ông Tổng mới được chấp nhận. Theo như trên tôi bị trừ cả 3 rồi.

Chủ trương của ông Tổng mới là thế đó ! Thật con dân Giao Chỉ phước đức ghê gớm lắm mới được 1 bậc lãnh đạo giáo dục cho con em mình tài sắc vẹn toàn như thế.

Chỉ mới xuất 1 chưởng thôi, từ ba nơi huyệt đạo Tai, Mũi, Họng của ngài đột nhiên có ba luồng lãnh khí xanh lè phát ra làm cho đối phương du học sinh chúng tôi ngủm củ dèo, chẳng còn biết trời đất gì nữa.

Mới hôm qua đây khi đưa thằng em út đi bác sĩ, tôi được nghe một giọng nói chán nản nếu không muốn nói là thất vọng. Bà cho biết con trai bà bị bác đơn với lý do «học kém» khi cậu ấy thi đậu Bình Thứ, học bạ hạng 13, đã có anh đi du học. Bà than phiền : «Lúc này các ông ấy khó quá !»

Nghe xong, tôi chưa lấy làm tin vì sợ ấy chắc gì đã thông hiểu hết vấn đề. Con bà ấy còn hơn tôi rất nhiều. Tôi sức mấy mà đi. Học bạ hạng hai mươi mấy, đậu hạng Thứ, có anh đi rồi năm 66. Đã thế nhà tôi lại không có ai đi lính để tôi hy vọng hưởng được 1 điểm «ân huệ» gì đó của ông Tổng.

Thưa cụ Tổng, nếu chọn lựa những người có học bạ từ hạng nhất đến hạng mười thì có lẽ số du học sinh sẽ đếm trên đầu ngón tay mất thôi.

Đã học được một hạng như thế thì ít ra cũng phải đậu bình hay Bình Thứ. Vậy xin học bổng có oai không ? Tội gì phải tự túc. Một điều đau đớn nữa học bổng có bao lăm và có chắc gì đến tay mình không ? Đã không mong được ân huệ của Chính phủ và nước bạn, cha mẹ chúng tôi đã phải vất vả cực khổ nhiều hơn để kiếm tiền nuôi chúng tôi học tự túc. Với đồng tiền mồ hôi và máu mắt đó chúng tôi đâu có dại gì mà ăn chơi, biếng nhác nơi xứ người. Nếu xét đến kết quả của những sinh viên du học, ngài Tổng trưởng sẽ chẳng bao giờ xét năng lực của du học sinh trên học bạ.

Vì thưa ngài trong số những sinh viên đó, học bạ Tú Tài của họ có xuất sắc gì đâu, thế mà ở ngoại quốc họ cứ dẫn đầu và lên lớp đều đều. Một điều đáng ghi nhận nữa là lối học trắc nghiệm của nước bạn đã vô cùng thích hợp cho sinh viên nước ta. Những người mà từ trước vẫn được mệnh danh là Tú Vọt, Tú Két. Còn nói đến kiến thức thì ô hô !

Năm nay số học sinh đậu toàn phần dự định vào Đại học là 14.000 người.

Thử hỏi các phân khoa chuyên khoa thu nhận được bao nhiêu ? Có được 1 phần mười không ? Tương lai của số bất hạnh còn lại sẽ đi về đâu, nếu không muốn nói rồi sẽ trở thành những công chức hành chánh cần mẫn tháng tháng chìa tay nhận số lương ba cọc ba đồng chết đói. Vậy chứa không hết, đào tạo không nổi, sao không cho họ tự túc lấy tương lai họ. Có điều chắc chắn sau này họ sẽ là những chuyên viên góp phần không nhỏ cho sự phát triển nước nhà.

Còn nếu mới anh nó đi rồi, được hưởng ơn mưa móc của chính phủ rồi, mày là em không có quyền được hưởng nữa. Thật bất công và phi lý ! Không có cha mẹ nào mà sanh con thì đứa thương đứa ghét. Nhờ có thằng anh học giỏi, các đứa kế tiếp nó mới hừng chí mà noi theo.

Với chủ trương «nâng đỡ con em tứ xứ, tư nhân trên phương diện phân phối học bổng một cách hợp lý và công bằng» ngài Tổng trưởng được cái thằng dân ngu khu đen nó hoan nghênh hết mình hết dạ. Vì nó nghĩ rằng mình thì chẳng quyền cao chức cả chi cả. Chỉ là dân buôn bán trong xó chợ, chắc con mình sẽ được nhiều ân huệ của Chính phủ ghê lắm chứ. Thành phần tư nhân mà lị.

Chưa bao giờ giới quân nhân được ưu đãi đến thế. Quí vị đừng quên nhà có người đi lính «thêm 1 điểm» đó nhé. Đó là điểm đáng đề cao và ban huy chương lắm chứ. Chiến sĩ hy sinh gian khổ thì thân nhân phải được ân huệ chứ sao.

Nhưng bảo rằng nhà không có anh em đi lính thì trừ một điểm thì phi lý không để đâu cho hết. Tại sao Bộ Quốc Phòng đặt ra điều lệ hoãn dịch cho sinh viên, học sinh đủ điều kiện để làm gì ? — Một gia đình như gia đình tôi không có ai đi lính thì không có gì là lạ cả. Ông bố 56 tuổi, chị cả đau ốm liên miên, giá có muốn xin vào sư quân nhân cũng không ai nhận. Còn ông anh kế tiếp đi đã hai năm và năm nào cũng đậu chứ trách vào đâu. Tôi, con gái số không. Nửa tá con trai con gái kế tiếp, 14-15. Nếu có mời thì xin gia nhập gấp.

Để kết luận, nếu quả lời đồn không sai, xin ngài Tổng Trưởng nên xét lại những tiêu chuẩn cho lựa du học sinh. Đừng dập chết nguồn hy vọng của những phụ huynh học sinh và con em có chí.

Làm việc nghiêm nhưng xin đừng độc đoán.

VÀO KHOẢNG TRỐNG

⊙ PHƯƠNG THÚY

(TIẾP THEO VÀ HẾT)

Tôi lắc đầu :

— Không sao, giờ đó tôi rảnh, tôi mến Chinh như em ruột tôi vậy đó.

Thanh cám ơn và đứng dậy cáo từ. Tôi nhìn mái tóc Thanh thả bềnh bồng trên lưng và thoáng nghe tâm tư gợn lên 1 bâng khuâng vô cớ. Tôi không đàn nữa, bỏ lên giường nằm hút thuốc liên miên... Tôi lại nhớ đến Ly thật nhiều. Ly mà biết được điều này chắc nàng giận tôi lắm.

Trưa hôm sau, tôi đến bệnh viện thăm Chinh, gặp cả Thanh ở đó. Nàng thương em vô cùng, gương mặt hốc hác cả đi sau mấy đêm thức trắng. Chinh còn ngủ nên tôi phải ngồi chờ. Một lát sau thấy em ngủ lâu quá, Thanh khẽ lay dậy :

— Chinh, dậy đi em, có ông Minh đến thăm em này.

Chinh giật mình tỉnh dậy mừng rỡ kêu lên :

— Anh !...

Tôi cúi xuống dịu dàng hỏi :

— Em đã thấy đỡ chưa ?

Bỗng nhiên Chinh òa lên khóc nức nở không nói. Tôi càng thương hại Chinh thêm. Tôi bảo Thanh để yên cho Chinh khóc vì tôi nghĩ nước mắt sẽ giúp cho Chinh vơi bớt niềm đau trong lòng rất nhiều. Khóc chán một hồi, Chinh thiếp đi lúc nào không hay, nàng quên cả tôi ngồi ở đây. Thanh rón rén đến bên cạnh tôi nói :

— Xin lỗi ông, em tôi vô ý quá ! Tôi cười :

— Tội nghiệp cô bé ! Không dè tôi đã làm khổ Chinh. Thôi để cho Chinh ngủ yên, tôi xin phép cô tôi về. Nếu có thì giờ rảnh tôi sẽ ghé thăm Chinh.

Thanh cám ơn rối rít rồi tiễn tôi ra cửa.

Tôi thấy buồn len trong tâm rồi cũng không tìm được nỗi buồn đang chới với đó bắt nguồn từ đâu. Tôi thương hại Chinh thật nhiều nhưng không làm cách nào giúp nàng hơn được nữa. Tôi lại nghĩ đến Ly, đến mái tóc Sylvie nghịch ngợm, đến giọng hát ngọt dịu, đến cái cười với chiếc răng khểnh thật tươi...

Vừa đến đầu ngõ tôi đã thấy bóng Ly thấp thoáng ở cửa. Tôi đi thật nhẹ tính hù nàng một cái nhưng không kịp, Ly quay mặt lại nhìn tôi giận dữ rồi quay đi. Tôi biết nàng đang giận nhưng cứ phớt tỉnh như không có chuyện gì. Đến gần nàng, tôi hỏi :

— Chờ anh lâu chưa Ly ?

Ly không đáp. Tôi năn nỉ mãi nàng mới nói :

— Anh có biết ngày mai anh ra đơn vị, hôm nay anh hẹn Ly đến để hát cho anh nghe tác phẩm mới nhất của Trịnh Công Sơn không ? Chờ anh hơn 1g đồng hồ rồi.

Nhờ Ly nhắc tôi mới chợt nhớ ra là mình có hẹn và ngày mai hết phép rồi còn gì. Tôi cười xin lỗi nàng, Ly nhìn lơ đãng đi chỗ khác nói:

— Lần sau như vậy nữa nghỉ anh luôn.

Tôi đùa :

— Thôi mà «đại ca», em «trót dại» có 1 lần.

Câu nói của tôi vô tình làm Ly bật cười lên khanh khách và quên cả giận dỗi luôn.

Tôi yêu Ly ở cái cá tính đó, không bao giờ giận dai cả.

Tiếng chửi đổng, tiếng đập phá của ông già say — bố ghẻ của Chinh — làm tôi giật mình. Ly lay vai tôi nói :

— Cái ông đó say quá anh à, từ lúc em tới đây cứ đứng chờ anh mà lạnh cả xương sống.

— !!!! ....

— Cái cô bé hôm nọ đâu chả thấy anh nhỉ. Ly nghe ông ấy nói cái gì mà sao chúng mày không đi đâu khuất mắt tao cho rồi, sống báo hại, còn nữa Ly quên hết rồi anh ạ !

Tôi kéo Ly vào nhà thở dài.

Ly ngồi xuống ghế bảo tôi đàn và hát cho tôi nghe bản «Xin mặt trời ngủ yên». Bài hát thật hay nhưng tôi không nghe gì hết. Tiếng Ly cắt ngang :

— Hôm nay anh làm sao thế, đàn sai cả nhịp làm người ta hát theo muốn chết.

Tôi nhìn Ly âu yếm nói dối :

— Anh vừa mới gặp 1 tai nạn xe cộ thật khủng khiếp ! Nhưng thôi không nhắc nữa ghê quá ! À, Ly này, mai anh ra đơn vị, căn nhà này anh sẽ trả lại cho chủ nó luôn, anh không thuê nữa. Có thể lần về phép sau anh sẽ kiếm một chỗ khác sạch sẽ hơn, ở đây mỗi lần mưa lầy lội quá, Ly đến thăm anh bẩn hết cả áo rồi còn gì.

Ly cười thật tươi nói :

— Ly tính bảo anh dọn đi chỗ khác từ lâu rồi. Ở trước cửa nhà anh có ông già say thấy ghê quá ! Lỡ cơn ông ta lên đâm chém hết cả xóm lắm à ! Anh dọn đi là phải đó anh.

Tôi gật đầu rồi nghĩ đến Chinh đang mê man ở nhà thương. Nhưng rồi ý nghĩ ấy vụt tan biến ngay vì Ly thần tượng, đang ngồi cạnh tôi, Ngày mai tôi ra đơn vị thế mà tí nữa tôi quên mất.

oOo

«... Tại sao mình yêu Minh, ít nhất mình cũng cảm thấy yêu Minh ! Suốt từ chiều đến giờ mình cứ suy nghĩ mãi điều đó. Minh không đẹp trai, chắc chắn như vậy, nhưng Minh có 1 cái gì quyến rũ lạ lùng...

Tôi lật sang trang khác :

«...Lần đầu tiên mình biết yêu bằng tình cảm thật sự, rung động thật sự và đây là trạng thái đầu tiên trong cuộc đời mình. Nhưng sao nghe nó đơn phương quá ! Minh đã quay mặt đi, bước khỏi tình yêu của mình rồi... Lạy trời cho Minh hiểu con.

Thằng bạn ngồi cạnh vỗ vai tôi cái bốp :

— Chết, còn cái thư riêng của chị cô bé gửi cho mày. Tí nữa tao quên mất. Không biết sao cô ấy lại biết nơi đồn trú của mày mà mò lên đây. Minh này, hôm đó cô ta cứ nhất định đòi gặp mày mới đưa. Tao phải nói mày bận hành quân 2 ngày mới hết, nàng mới chịu về đấy và nhờ tao trao lại cho mày.

Tôi giựt nhanh bức thư xé ra đọc ngấu nghiến :

Sg...ngày...tháng...năm

Kính gửi ông Minh,

Thưa ông,

Vì thể theo lời yêu cầu của em tôi trước khi nhắm mắt, tôi đã làm vừa lòng nó bằng cách tìm lên tận đơn vị trao cho ông quyển nhật ký này. Hẳn ông ngạc nhiên không ít tại sao tôi lại biết đơn vị của ông. Chắc ông không quên là ông đã cho em tôi ngày ông còn ở cái xóm lao động xóm củi này. Nó đã viết nắn nót địa chỉ đó ở ngay trang đầu của quyển nhật ký. Nhận được tin ông ra đơn vị mà không từ giã nó, nó đã khóc suốt đêm hôm ấy và sáng hôm sau tôi đi làm thì ở nhà nó đã nuốt trọn 20 viên... tự tử. Lúc trở về tôi chỉ nhận ở trên căn gác này 1 thi hài lạnh ngắt. Tôi không ngờ em tôi lại dại dột đến thế. Trước 1 thực tế phũ phàng như vậy, tôi chỉ biết ôm em mà khóc ròng. Tôi cũng muốn chết theo nó. Nhưng không, tôi cần phải sống để nhìn suốt cuộc đời, để biết thế nào là đắng cay mặn chát trong tình trường. Hiện em tôi đã yên nghỉ ở nghĩa trang Bắc Việt. Nếu có dịp ghé Saigon, xin ông hãy nhủ lòng thương nó đến đấy thắp cho nó vài nén nhang. Cuối thư tôi xin cầu chúc ông luôn luôn dồi dào sức khỏe để phụng sự tổ quốc.

Kính thư,

Nguyễn Thanh.

Tôi vò nát bức thư trên tay và nhét quyển nhật ký vào túi áo. Tôi tưởng tượng đến đôi mắt câm thù của Chinh đang nhìn tôi. Tôi bị rơi vào khoảng trống vắng đến rợn người. Có gì cho tôi được niềm vui bây giờ. Chinh chết. Ly đi lấy chồng đã 3 tháng nay rồi. Điệu nhạc buồn ở 1 chiếc Transistor bỏ túi của tên lính nào đó vẳng lên. Tôi không còn nhớ tên 1 bản nhạc nào, kể cả nhạc Trịnh công Sơn mà tôi hằng ưa thích.

Chiều nơi đồn trú buồn, ngồi trên xác giặc đìu hiu, tôi xin 5 ngón tay em thiên thần trên vùng ăn năn qua cơn hờn dỗi, tôi xin năm ngón tay đưa em vào cô đơn. Tôi không xin em gì cả dù 5 ngón tay em vẫn dĩ thiên thần...

PHƯƠNG-THÚY

NGUYỆN VỌNG

DÂN ĐƯỜNG TÔ-HIẾN-THÀNH KÊU CỨU

Kính gửi Ông Đô Trưởng Saighn,
Đồng kính gửi : Ông Chánh Sở Công Chánh Đô Thành Saigon.
Quý ông Nghị Viện Hội đồng Đôthành.
Quý ông Dân Biểu Hạ Viện Đơn vị Quận 3 ĐTSG.
Ông Quận Trưởng Quận 3 Saigon.

Tôi ký tên dưới đây là Trần Quang Mẫn, hiện ngụ tại hẻm 116 đường Tô Hiến Thành, Saigon, xin thay mặt cho toàn thể đồng bào cư ngụ tại đường Tô hiến Thành, Saigon, trình nguyện vọng tha thiết nhất của chúng tôi về việc xin sửa chữa gấp hệ thống thoát nước đường Tô hiến Thành, Saigon như sau :

Qua 3 mùa mưa tại năm 1966, 1967, 1968, cả 1 con đường Tô hiến Thành quãng chợ Hòa Hưng đến khu quân sự tiếp giáp với đường Nguyễn tri Phương nối dài, chúng tôi chịu cảnh lụt lội mỗi khi trời mưa, nước trên mặt đường không thoát đi được, dồn lại trên mặt đường thành 1 vũng nước mênh mông dài trên 600 thước, sâu trung bình 0thước50, gây nên cảnh lụt lội cho nhà cửa dân chúng cả 2 bên đường. Hậu quả :

— Xe gắn máy đủ loại bị chết máy không chạy qua được, nhiều khi cả xe hơi cũng nằm đường luôn.

— Học sinh công tư chức quân nhân đi làm về phải lội qua vũng nước nhơ nhớp trên, dưới trời mưa tầm tã, có nhiều người đã bị mang bệnh.

— Nước chảy cuốn theo rác rến và các vật sình thối tràn vào trong nhà gây bệnh truyền nhiễm.

Trân trọng kính chào ông Đô Trưởng và Quí vị mưu trách.

XIN CHO VỢ CON Ở NHÀ được lãnh lương để khỏi đói

Saigon, ngày 24 tháng 10 năm 1968
Kính gởi Thủ Tướng Việt Nam Cộng Hòa
Ô. Tổng Trưởng Bộ Văn Hóa Giáo Dục
— SAIGON —

Trích yếu : v/v xin xét lại Thông Tư số 45-TT/P. Th. T/PC2 ngày 17-2-68.

Kính thưa Thủ Tướng.

Chúng tôi là 1 nhóm gia đình công chức, giáo chức, có chồng hiện đi tu nghiệp ở Hoakỳ. Trân trọng đệ lên Thủ Tướng xét lại nguyện vọng của chúng tôi sau đây :

Nguyên năm 1967 chồng chúng tôi được Hội đồng Du học chấp thuận cho đi tu nghiệp ở Hoakỳ, việc tu nghiệp này do cơ quan USAID cấp học bổng. Trong năm qua chồng chúng tôi đi tu nghiệp ở ngoại quốc, gia đình ở nhà được chánh phủ trợ cấp theo Thông tư số 34-TC ngày 31-12-57. Nhưng cựu Thủ tướng Nguyễn văn Lộc lên ký một Thông tư số 45-TT P.Th.T/PC2 ngày 17-2-68 thay thế Thông tư số 34-TC ngày 31-12-57 được hủy bỏ, theo Thông tư trên đây áp dụng cho các công chức đi tu nghiệp gia đình ở nhà được hưởng lương trọn niên khóa 1968 mà thôi, nếu ở học thêm thì gia đình không còn lãnh lương nữa. Ngoài ra, trong Thông Tư có đoạn trong trường hợp đặc biệt là cơ quan nơi công chức đang phục vụ có hoạch định chương trình đào tạo chuyên viên và tu nghiệp thì cơ quan ấy đề nghị lên Bộ cho họ ở lại tiếp tục học thêm 1 năm nữa mà gia đình được hưởng lương, vì thế nên chồng chúng tôi xin gia hạn ở lại học thêm để trau dồi thêm nghề nghiệp mà cơ quan USAID có nhã ý đài thọ thêm việc ở lại này để giúp chồng chúng tôi học đủ chương trình của họ ấn định sau này về có khả năng phục vụ xứ sở. Nhưng chúng tôi nhận thấy mặc dù có Nha, Sở đề nghị nhưng Bộ vẫn không cho gia đình các công chức này lãnh lương nữa theo Thông Tư số 45-TT/P.Th.T/PC2 ngày 17-2-1968. Thông Tư này đã làm xáo trộn đời sống của công chức giáo chức đi tu nghiệp ở ngoại quốc mà còn nặng gánh gia đình. Trước đây chồng chúng tôi đi tu nghiệp, là cũng những tưởng ở nhà Chánh phủ giúp đỡ cho gia đình họ có đồng tiền sanh sống nên họ yên tâm ra đi nay việc học còn dang dở mà ở nhà chánh phủ không còn giúp đỡ cho gia đình nữa thì còn tâm trí đâu chồng chúng tôi ngồi học được nữa. Chúng tôi thường nghe Thủ Tướng tuyên bố là đời sống công chức rất thấp kém có đồng lương cố định, và nghề giáo chức là 1 nghề bạc bẻo thì nay chúng tôi kính xin Thủ Tướng cứu xét lại Thông Tư của cựu Thủ Tướng Lộc ký trên đây để đời sống gia đình chúng tôi khỏi lâm vào cảnh đói khổ. Một là xin Thủ tướng cho áp dụng lại Thông Tư số 34-TC ngày 31-12-57, hai là xin Thủ tướng tìm một biện pháp nào thích nghi hơn để nâng đỡ gia đình chúng tôi hầu chồng chúng tôi tiếp tục việc học còn dang dở mà khỏi lo về vấn đề sinh kế gia đình. Chúng tôi là công chức, giáo chức đời sống rất chật vật với thời buổi hiện tại, nay chồng chúng tôi đi tu nghiệp ở ngoại quốc mà ở nhà chánh phủ không nâng đỡ cho gia đình được lãnh lương nữa thì lấy gì chúng tôi nuôi sống gia đình để chồng chúng tôi yên tâm lo học. Chúng tôi là những người dàn bà chân yếu tay mềm khi chồng đi tu nghiệp ở nhà phải nuôi 5, 6 đứa con còn nhỏ dại với thời buổi hiện nay. Trước đây chúng tôi sống nhờ vào đồng lương của Chánh phủ trợ cấp hàng tháng, nay Chánh phủ không còn trợ cấp nữa làm sao chúng tôi sanh sống, trước còn lãnh lương mà còn thiếu trước hụt sau, nay không lãnh lương chắc hẳn là chúng tôi sẽ đói khổ. Nếu chồng chúng tôi về để lo cho gia đình thì dở dang sự học, còn ở lại tiếp tục học thì gia đình lấy gì để sanh sống khi chánh phủ không còn trợ cấp nữa. Vì chương trình học do cơ quan USAID cho các giáo chức đi tu nghiệp phải trên 1 năm hoặc 2 năm mới có đủ khả năng về phục vụ xứ sở.

Vậy chúng tôi kính xin Thủ Tướng và ông Tổng Trưởng Bộ Văn Hóa Giáo Dục cứu xét lại mà ban cho chúng tôi 1 đặc ân, được vậy chúng tôi xin chân thành cảm tạ. Xin kính chào Thủ Tướng và Ông Tổng Trưởng Bộ Văn hóa Giáo dục.

Thay mặt 1 nhóm gia đình công chức, giáo chức.
Trần Bích Ngọc.

Tìm việc

— Hai nữ sinh viên khoa học, có chứng chỉ MPC, nhận kèm Toán, Lý Hoá tại tư gia hay hợp tác với tư thục địa chỉ liên lạc. An Nhị box 1410 Sa Gon.

— Nam sinh viên Luật Khoa, từng dạy đệ tứ về môn Toán lý Hoá, được hợp lệ quân dịch. Mong tìm một việc làm hợp với khả năng như kèm trẻ tại tư gia hay bất cứ công việc gì nhẹ. Liên lạc : Nguyễn ngọc Liêm số 1 cư xá Kỳ Đồng Sài Gòn.

— Thiếu nữ có Brevet, đã đậu Tú Tài II ban C nhận kèm trẻ em chương trình Việt Pháp. Hỏi Cô Liên 124 Cống Quỳnh SAIGON.

— Sinh Viên Khoa Học, rảnh về điện nhà, đã học một năm kiến trúc, biết đàn ca: Muốn tìm một việc làm hợp với khả năng, nhất là ở Đà lạt, lương tháng 10.000đ. Xin liên lạc. Huy Tưởng 153/1 Đoàn thị Điểm Sài gòn.

— Sinh Viên khoa học, rảnh về điện nhà, từng kèm toán lý hoá đệ Tứ, hợp lệ quân dịch. Muốn tìm một việc làm hợp với khả năng. Có sẵn xe để đi xa. Nếu được dạy học ở Vũng Tàu hay Đà Lạt càng tốt. Liên lạc : Đỗ Văn Việt 77/531 Gia Long Gò Vấp.

— Sinh Viên Y Khoa 5 nhận kèm trẻ tại tư gia. Xin biên thư về. Châu Cầm 113 Đào Duy Từ Chợ Lớn.

— GS tốt nghiệp ĐHSP. Cử nhân văn chương nhận dạy Việt văn Đệ Nhị C. hướng dẫn học sinh trường Pháp thi tú tài Việt. — SVKH năm cuối Cử nhận Lý Hoá, chuyên dạy Lý Hoá Đệ Nhất A.B và Toán Lý Hoá Đệ Nhị, Tứ. Dạy từng nhóm hoặc từng người. Liên lạc : Hạ Lan 296/4 Nguyễn Huệ, Phú Nhuận.

— Sinh Viên Khoa học. Cần tìm chỗ dạy kèm Toán Lý Hoá từ Đệ Nhị trở xuống. Thư về : Nguyễn Trí Thức 106/7 Tôn Thất Hiệp. Phú thọ.

— Sinh viên khoa học nhận dạy kèm tại tư gia từ Đệ tứ trở xuống: Toán-Lý Hoá. Điều kiện dễ. Liên lạc đến Nhân Anh : 119 Vĩnh Viễn Chợ Lớn

— Sinh viên có CC. Toán Lý Hoá nhận kèm tại tư gia từ đệ nhị về môn Toán Lý Hoá, hoặc hợp tác với các trường tư thục. Xin thư về LOT : 17 số 11 Phan Đình Phùng (gần đường Vườn Chuối)

— Nữ sinh Nhất A muốn tìm việc làm hợp, khả năng như dạy học tiểu học hay từ đệ thất tới đệ tứ. hoặc bán thuốc tây, thư ký, bán hàng... để tiếp tục việc học. Liên lạc hoặc biên thư về 327/28 Phan đình Phùng Saigon.

Con gái thời nay

Con gái thời nay chán mớ đời,
Chẳng lo bếp núc, chỉ lo chơi !
Quần ôm khin khít, mưu kêu gọi...
Áo mở toang toang, kẽ kéo mời...
Nghĩa chẳng tô vàng cho nghĩa rụng,
Thề không dát bạc mặc thề rơi.
Thời nay con gái toàn như thế,
Mèo nó sang đây, chỉ Mèo lời!!!

NHẤT CHIÊU THANH

TRUYỆN DÀI TÌNH CẢM CỦA TẠ QUANG KHÔI

— Kỳ 3 —

CHƯƠNG I

Tân trịnh trọng đặt lên mặt bàn một vé xe màu xanh. Nguyệt khó chịu :

— Cám ơn ! Tôi không cần.

Tân nhăn nhó cười :

— Tôi giữ hai chỗ tốt nhất, bỏ đi thì uổng quá.

Nguyệt dằn giọng, nhắc lại :

— Tôi không cần !

Như không để ý tới vẻ mặt bất mãn của Nguyệt, Tân vồn vã :

— Mai đông người về Saigon quá, nên vé xe chuyến này bán hết ngay sau khi tôi còn ở đó. Giờ giấc thuận tiện vô cùng !

Ngừng một chút, ông tiếp :

— Nguyệt đừng nề hà gì. Chúng mình đã là bạn thì...cứ thành thực với nhau.

Nguyệt im lặng, thở dài. Tưởng nàng đã bằng lòng. Tân cười hề hả :

— Có thế chớ !

Rồi ông lại tháo kính ra lau. Chợt nhớ ra điều gì, ông nói nhanh :

— À, Nguyệt còn nhớ con Điệp con lão thanh tra Nguyễn không nhỉ ? Đi tong mất rồi ! Hỏng vì bài thường thức do chính Nguyệt chấm, vừa rồi, lão Nguyễn đích thân đến xin tôi cho con gái đậu. Tôi không dám nhận lời ngay vì còn hỏi ý kiến Nguyệt. Nếu Nguyệt bằng lòng thì... sửa lại điểm cho nó, Không cần sửa nhiều, chỉ vừa đủ vào bảng phụ khuyết thôi.

Nguyệt trố mắt nhìn Tân :

— Sửa điểm ? Anh không nói đùa đấy chứ ?

Tân có vẻ ngượng, quay mặt đi, ngập ngừng :

— Tôi đâu có đùa...Thỉnh thoảng gặp trường hợp...ngoại lệ mình cũng phải châm chước đi.

Nguyệt muốn nổi giận, hậm hực :

— Thế nào là trường hợp ngoại lệ ? Phải chăng vì lão Nguyễn là thanh tra ?

Tân lúng túng :

— Đâu có phải !...tôi muốn nói...

Nguyệt nói dối :

— Nếu anh sợ lão thì cứ sửa. Anh là hiệu trưởng anh có toàn quyền mà.

Tân xua tay :

— Về vụ này, tôi lại chả có quyền gì hết à. Và lại, chính Nguyệt sửa mới «danh chính ngôn thuận».

Nguyệt cười khẩy :

— Sửa điểm mà anh dám cho là «danh chính ngôn thuận» kể thì cũng lạ thật. Nhưng, dù thế nào, tôi cũng không thể thay đổi quyết định được.

Tân buồn bã :

— Lấy thêm nó, tôi cũng không bỏ đứa nào hết..

Nguyệt cắt ngang :

— Thôi, anh đừng nói nhiều. Con bé đó tôi nghe nói dốt có tiếng mà. Bài thường thức của nó chỉ viết được có vài hàng thôi, làm sao cho nhiều điểm nổi. Hình như hai bài toán cũng bỏ giấy trắng mà.

— Không có đâu ! Nó làm trúng cả hai và được điểm tối đa.

Nguyệt ngạc nhiên :

— Trúng cả hai và được điểm tối đa ? Thế thì nhất định phải có sự gian lận bên trong. Bữa thi toán, chính tôi coi phòng nó. Thoạt đầu, tôi không để ý gì, nhưng chợt có tiếng ông giám thị Trần của trường ta vào rỉ tai tôi : «Xin cô bảo giùm bài toán cho thí sinh Nguyễn thị Ngọc Điệp, số ký danh 105 ngồi bàn thứ ba ». Tôi bèn hỏi : «Tại sao tôi phải gà bài toán cho một thí sinh ?» Ông Trần đáp : «Ấy, nó là con ông thanh tra tiểu học Nguyễn». Tôi tức giận gắt : «Nó là con trời tôi cũng không thể bảo được. Muốn sống muốn tốt ông nên đi đi !» Cuối giờ, tôi thấy thí sinh Nguyễn thị Ngọc Điệp đã bỏ giấy trắng. Vậy thì làm sao có chuyện nó trúng cả hai bài toán được ? Hay là có sự tráo bài ? Nếu cần tôi sẽ coi lại số thứ tự của bài thi do tôi đánh.

Tân đỏ mặt, ấp úng :

— Tôi thật không ngờ... Tôi sẽ cho điều tra xem ai...đã tráo bài toán cho nó.

Nguyệt nửa đùa nửa thật :

— Tôi hi vọng anh không thêm làm chuyện đó.

Tân cố lấy vẻ tự nhiên :

— Nguyệt hay nói giỡn quá đi. Để tôi hỏi ông giám thị Trần coi.

Đột nhiên ông có giọng tức giận :

— Thế này thì thật là quá lắm ! Qua mặt tôi là không được rồi !

Nguyệt mỉm cười, im lặng. Nàng muốn nói thẳng vào mặt ông : «Anh đóng kịch còn vụng lắm, không che nổi mắt tôi đâu !»

Một lát, Tân lại rụt rè :

— Hay là cứ cho nó đậu phụ khuyết, rồi mình... điều tra sau. ? Tôi đã trót hứa với ông thanh tra Nguyễn. Người lớn với nhau cả, thật khó ăn khó nói.

Nguyệt nhún vai :

— Cái đó là tùy anh. Anh có thể dùng quyền hiệu trưởng của anh nhưng tôi cũng có thể dùng tới quyền của một giám khảo.

Thấy nàng có vẻ cương quyết, Tân thất vọng. Ông uể oải đứng dậy cáo từ. Nguyệt không giữ, cũng đứng lên theo và dượm bước đi để tiễn khách. Thế là Tân miễn cưỡng ra về thực.

Lúc trở vào, Nguyệt nhìn tấm vé xe còn để lại trên mặt bàn, khẽ lắc đầu lẩm bẩm : «Đồ ngốc !» Rồi nàng vo tròn tấm vé ném qua cửa sổ.

CHƯƠNG 2

Khi xe chạy tới bến đò, trời bắt đầu sáng rõ. Hành khách phải xuống xe để đi bộ qua phà. Gió sớm trên sông còn đượm hơi sương thổi lộng nghe lành lạnh. Đi lẫn trong đám đông, Nguyệt tháo cái khăn quàng đầu bằng lụa mỏng để quấn quanh cổ.

Đứng trên phà máy, Nguyệt nghiêng đầu nhìn xuống giòng nước đục ngầu, cuồn cuộn nổi sóng, cuốn trôi đi những cánh bèo nhỏ bé lênh đênh. Vì đã quá quen với cảnh đó, nàng không thấy một cảm giác lạ nào. Suốt mấy năm liền, nàng đi qua bến phà này ít nhất mỗi năm hai lần.

Khi phà lạch trườn mình ra giữa giòng, Nguyệt chợt chú ý tới một đôi cò trắng chậm rãi bay trên trời. Ánh nắng ban mai lấp lánh trên mình cò. Cái giáng điệu từ tốn của đôi cò bỗng khiến cho nàng cảm thấy thoải mái một cách kỳ lạ. Nàng nhìn theo cánh chim cho đến khi chúng chỉ còn là hai chấm trắng ở chân trời. Nàng chợt có cảm giác luyến tiếc..

— Chị Nguyệt !

Nguyệt giật mình ngoảnh lại. Nàng nhận ra Thanh, người bạn đồng nghiệp cùng dạy một trường, đã đứng bên nàng tự bao giờ. Thanh mỉm cười hỏi :

— Chị cũng về chuyến xe sớm này ?

Nguyệt vui vẻ đáp :

— Đi sớm, về tới Saigon mình có nhiều thì giờ hơn. Ngủ thêm một hai tiếng cũng chả ích gì. Có khi lại mập thù lù ra thì... thật là vô cùng tai hại.

(Còn tiếp)

— **THƯ ĐÃ NHẬN ĐƯỢC :**

— **BÀI** : —Saigon... chì và Số con rệp : Trang Dạ Vũ—Trên đường về quê : Ngọc Ánh—Người vợ trung thành : Võ Văn Thuận—Tình cờ gặp nàng : Phương Thảo—Huế và đường xá : Lê Thị Phương Anh—Đại lộ giả : Lê Mỹ—Thư cho anh : Lệ Hải—Nguồn gốc thế vận hội : Mai Thanh—Cưới vợ nào phải chuyện chơi : Huỳnh Mai Hoa.

— THẮC MẮC KHIẾU NẠI VÀ NGUYỆN VỌNG :

— Toàn thể dân chúng ấp Bình Lợi, v/v bị cưỡng bách giải tỏa nhà cửa mà không được bồi thường thiệt hại—Một nhóm giáo viên hiện đang tại ngũ, v/v xin được giải thích việc Hạ Sĩ Quan nguyên là giáo chức chưa được nhận đơn xin biệt phái—Ông Trần Đăng Tài, v/v mẫu đơn làm thẻ căn cước có được phát hay phải mua ?—Một nhóm sinh viên Khoa học, v/v sinh viên sinh năm 1948 đậu năm thứ I Kỹ thuật có được hoãn dịch không).

Xin lưu ý

Viết bài gởi cho Chính Luận, xin quý bạn nhớ viết trên 1 mặt giấy (để ấn công có thể xé nhỏ và sắp chữ) và viết thật dễ đọc. Xin các bạn ở Saigon đến tòa soạn nhận nhuận bút, thì nhanh hơn và đỡ phiền phức hơn là đòi tòa soạn gửi bưu phiếu như trường hợp các bạn ở tỉnh xa. các bài đăng trên Chính Luận đều được trả nhuận bút

Trung học CỨU THẾ

Hiệu Trưởng Lm. Ng. Văn Thính Tiến sĩ Triết học
24 Kỳ Đồng — SAIGON

28-10-1968

- Mở thêm một ĐỆ THẤT học BUỔI SÁNG
- Chỉ thu nhận Bảy Chục học sinh.

Hoàng-Đức

TOÁN LÝ HÓA 26 Bùi Chu Saigon

4-11 Mở thêm nhiều lớp Nhị A-B mới.
(Có lớp chuyên bài tập cho học sinh học lại)

LỚP TỐI TÂN-VĂN HỌC-ĐƯỜNG

110 - 112 TRẦN QUÝ CÁP SAIGON

4/11 (Mở các lớp mới, dạy từ đầu chương trình)
* THẤT—LỤC—NGŨ—TỨ—ĐỆ TAM
* ĐỆ NHỊ AB (học riêng) ĐỆ NHẤT AB

Toán Lý Hóa Đệ Nhị A,B.

4-11: 2 giờ Chiều mở tại
TRƯỜNG SƠN 129 Lê Văn Duyệt — Saigon

Toán Lý Hóa Đệ Nhất A-B

4-11 SÁNG — CHIỀU — TỐI
có thể học riêng từng môn
GHI TÊN TẠI 135 TRẦN QUÍ CÁP SAIGON

TOÁN LÝ HÓA ĐỆ NHẤT A,B.

5-11 3 giờ chiều khai giảng tại
TRƯỜNG SƠN 129 Lê văn Duyệt SG.

Cáo thị dời ngày mở thầu

(LẦN THỨ BA)

I.— Ngày giờ và nơi mở thầu:

Vì có sự thay đổi về số lượng và ngân khoản cuộc mở thầu xà bông bột thuộc ĐLS số 3552/MD/MƯ/2 ngày 1-7-68 và các Bản Tu Chính số 1 và 2 liên hệ trước đây được ấn định vào ngày 22-10-68 lúc 09 giờ nay dời lại vào ngày 4-11-68 hồi 09 giờ tại Cục Mãi Dịch số 163 Đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận Gia Định.

II.— Mục tiêu việc thầu:

Cung cấp xà bông bột cho QLVNCH trị giá ước lượng 6.420.771$00 (ĐLS số 3552/MD/MƯ/2 ngày 1-7-68, các Bản Tu Chính số 1, 2 và 3 ngày 3-8-68, 10-10-68 và 19-10-68).

III.— Nơi tham khảo điều lệ sách:

Trong những ngày giờ làm việc tại Cục Mãi Dịch, 163 Đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận Gia Định (Phòng Mãi Ước 2).

GIAĐỊNH, ngày 21 tháng 10 năm 1968
CỤC MÃI DỊCH

Tiếng Mỹ Tiếng Pháp

Chuyên môn dạy **ĐÀM THOẠI và THÔNG DỊCH CẤP TỐC** kèm theo căn bản luyện cho người biết sơ sơ cần gấp **NÓI, NGHE, ĐỌC, VIẾT GIỎI** để đi làm, thi, du lịch, chuyện trò xã giao với bạn bè ngoại quốc trong việc buôn bán làm ăn. Học từng nhóm ít người hoặc riêng mỗi người trong biệt thự yên tĩnh. Giáo sư Cử nhân Cao Học chuyên khoa từng dạy ở ngoại quốc và các trường lớn ở Saigon áp dụng phương pháp sư phạm đặc biệt tân tiến để rút ngắn thời gian học tập và được kết quả chắc chắn mỗi lần mong muốn. **HỎI GIÁO SƯ ROBERT** để học tại số 54Đ hẻm Nguyễn Bỉnh Khiêm Đakao vô hẻm số nhà 54 bên hông trái Bộ Canh Nông vài chục thước. Có lớp: Sáng, chiều. Có cả lớp kèm và luyện thi chương trình Pháp văn từ 11è đến 7è. Nhận học viên mỗi ngày. Khóa mới sắp khai giảng. Xin ghi tên trước vì số chỗ có hạn. Có giáo sư đến tận nhà quý vị để dạy nếu cần.

VIỆT NAM CỘNG HÒA
TỈNH BẠC LIÊU

Cáo Thị Đấu Thầu

(Lần thứ nhất)

I.— NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU: Tòa Hành Chánh Bạc Liêu hồi 9 giờ ngày 5 và 6-11-1968
II.— MỤC TIÊU ĐẤU THẦU: Đấu giá cho mướn khai thác hoa chi chợ, bến nước, lò thịt, bến đò và thủy lợi trong tỉnh Bạc Liêu thuộc tài khóa 1969.
III.— THỜI HẠN KHAI THÁC: Một năm (12 tháng)
IV.— NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH: Tòa Hành Chánh Bạc Liêu, Văn Phòng các Quận và Xã liên hệ.
V.— ĐIỀU LỆ, NƠI VÀ THỜI HẠN XIN PHÉP DỰ THẦU: Đơn xin phép dự thầu phải gởi đến Tòa Hành Chánh Bạc Liêu 24 giờ trước ngày mở thầu.

BẠC LIÊU, ngày 15 tháng 10 năm 1968
Tỉnh Trưởng
Trung Tá LÂM CHÁNH NGÔN

Cáo thị đấu thầu công khai

MỤC TIÊU CUỘC ĐẤU THẦU:
Cung cấp thực phẩm sống và củi chụm cho Dưỡng Trí Viện Biên Hòa kể từ ngày 1-1-1969 đến ngày 31-12-1969.

NGÀY VÀ ĐỊA ĐIỂM ĐẤU THẦU:
Hồi 9 giờ 30 ngày 9-11-1968 tại Dưỡng Trí Viện Biên Hòa.

TRỊ GIÁ PHỎNG ĐỊNH VÀ KÝ QUỸ TẠM:

— Lô 1 (Thịt heo)	5.849.300$	146.232$
— Lô 2 (Thịt bò, gà, vịt)	2.572.000$	64.300$
— Lô 3 (Cá đồng, cá biển, tôm, tép)	3.762.150$	94.054$
— Lô 4 (Rau, trái cây, bánh ngọt)	4.494.850$	112.371$
— Lô 5 (Tạp phẩm, gia vị)	5.427.635$	135.691$
— Lô 6 (Củi chụm)	840.000$	21.000$

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH:
— Phòng Quản Lý Dưỡng Trí Viện Biên Hòa
— Sở Ngân Sách và Kế Toán Bộ Y Tế, số 59 đường Hồng Thập Tự Saigon.

NƠI NẠP ĐƠN DỰ THẦU:
— Văn phòng Dưỡng Trí Viện Biên Hòa trước giờ đấu thầu.

BIÊN HÒA, ngày 18 tháng 10 năm 1968
GIÁM ĐỐC DƯỠNG TRÍ VIỆN
B.S. NGUYỄN TUẤN ANH

SÂM NHUNG SONG LONG TINH

TRỊ: Bổ huyết, tinh thần suy yếu, ăn ngủ không được, xây xẩm mặt mày, phong thấp nhức mỏi. Đàn bà bổ máu, nam phụ lão ấu đều dùng được. (Có bán khắp nhà thuốc Việt - Hoa).

Nhà Thuốc SÙNG-NGUYÊN
(Nhản CÁ BAY)
Đông Dược sĩ TRẦN NGƯƠN số 157 Hương lộ 14 Cầu Tre - Cholon.
K.N. số 307M ngày 14-8-68.

4-11 Toán-Lý-Hóa NHỊ

Dạy tới ngày thi và bảo đảm nếu rớt sẽ hoàn lại học phí trọn khóa (ký giấy bảo đảm ngay từ khi nhập học). Ghi tên tại 417/34 Hai Bà Trưng và 17/17 Yên Đỗ.

KHÁCH SẠN THIÊN NGA

(DIPLOMAT HOTEL)

73 Huỳnh Quang Tiên Saigon (ngã tư 291 Trần Hưng Đạo) Đ.T. 91.194
Khách sạn tối tân trung tâm Saigon. Tiếp đãi nồng hậu khách V.N. và ngoại kiều. Giá rất hạ. Nơi an ninh yên tĩnh. Phòng lịch sự, đủ tiện nghi. Gần chợ Bến Thành và trung tâm thương mãi Saigon — Cholon. Có phòng cho thuê tháng giá đặc biệt. Có huê hồng cho taxi.

VIỆT NAM CỘNG HÒA
TỈNH LONG KHÁNH
Số 4252/TC3

Lời Rao Đấu Giá

Tỉnh Long Khánh sẽ mở cuộc đấu thầu cho mướn hoa chi các Xã trong Tỉnh, theo các chi tiết sau đây:

NGÀY GIỜ VÀ ĐỊA ĐIỂM:
A.— Ngày 6-11-1968, hồi 9 giờ, tại Tòa Hành Chánh Long Khánh (hoa chi Xã Xuân Lộc và Máy Cưa Lá Ngà).
B.— Ngày 7-11-1968, hồi 9 giờ, tại Văn Phòng Quận Xuân Lộc (hoa chi các Xã thuộc Quận Xuân Lộc).
C.— Ngày 5-11-1968, hồi 9 giờ, tại Văn Phòng Quận Kiệm Tân (hoa chi các Xã thuộc Quận Kiệm Tân)
D.— Ngày 8-11-1968, hồi 9 giờ, tại Văn Phòng Quận Định Quán (hoa chi các Xã thuộc Quận Định Quán).

KÝ QUỸ — Tạm: 1/10 giá căn bản
— Thiệt thọ: 1/10 giá chịu thầu

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ:
Các địa điểm mở thầu, trong ngày giờ làm việc.

Long Khánh, ngày 16 tháng 10 năm 1968
T.L. Tỉnh Trưởng
Phó Tỉnh Trưởng H.C.
VŨ VĂN KHUÔNG

1.000 CÂU ANH VĂN: 2 THÁNG

Để đi làm và giao dịch các cơ sở ngoại kiều
ĐÀM THOẠI CẤP TỐC tại 202 Trần Quí Cáp

The British School

ĐẶC BIỆT: Căn bản từ Mẫu Giáo tới Lower Cambridge—Đàm thoại đủ các cấp — Thông dịch: từ Sơ cấp đến Cao đẳng.
4-11-68: MỞ THÊM NHIỀU LỚP MỚI

TRƯỜNG QUỐC TẾ

169 Cô Bắc SAIGON Đ.T. 91675
(INTERNATIONAL SCHOOL)

THÔNG CÁO

5-11-68 Khai giảng CHIỀU và TỐI
- ANH VĂN: đủ mọi trình độ.
- ĐỨC VĂN: G.S. Trường Quốc Gia Sinh Ngữ
- NHẬT VĂN: G.S. Trường Quốc Gia Sinh Ngữ
- VIỆT VĂN: Nhận thêm ĐỆ THẤT (40 em mỗi lớp).

CÚM NÓNG LẠNH
CẢM SỐT ĐAU NHỨC
ANTIGRIPPAUX
XIN NHỚ NÓI NHÃN HIỆU BÚA BỔ ĐẦU NGƯỜI

ĐỌC VÀ CỔ ĐỘNG
Chính Luận

4/11 TÂN-VĂN HỌC-ĐƯỜNG

110 - 112 Trần Q. Cáp Saigon

TRIẾT + TOÁN LÝ HÓA Đệ NHẤT A-B (Ban Giáo Sư cũ)
TOÁN LÝ HÓA Đệ NHỊ A-B học riêng (Trần Kim Quy, Đ.T. Vinh)
TOÁN LÝ HÓA TỨ, TAM, NGŨ, LỤC (Giáo sư NGUYỄN LUNG) Sáng-Chiều-Tối

TIỀN TỨ BỀ KHÔNG BẰNG MỘT NGHỀ TRONG TAY
NGHỀ RÁP SỬA RADIO TÉLÉVISION
Học ngay tại xưởng cả lý thuyết và thực hành trong vòng 2 tháng
Lớp TRANSISTOR 1 tháng 1 buổi
Ghi tên thường xuyên Trường Kỹ Thuật **VTĐ Thanh Tuyền**
17 Võ Tánh (Ngã Sáu) Saigon Đ.T. 22.729
Ban đêm lớp T.V. Có nhận điều chỉnh và sửa chữa máy Truyền Hình làm hết rung.

Muốn trị mau chóng, hiệu-nghiệm và bền-bỉ sự khó chịu của

BỆNH TRĨ

Hãy uống thuốc viên

Varemoïd®

(VIÊN BỌC ĐƯỜNG)

Thuốc mới dễ uống do Viện Bào-Chế ZYMA
THỤY-SĨ phát-minh

- HIỆU NGHIỆM NHỜ YẾU TỐ MỚI FACTEUR P. ZYMA (THỤY-SĨ) NÊN LÀM GIẢM NGAY ĐAU, NGỨA, BỚT SƯNG, BỚT CHẢY MÁU CỦA BỆNH TRĨ
- TRỊ BỊNH GIẢN DỊ, KHÔNG BỊ GIẢI PHẪU KHÔNG DƠ QUẦN ÁO, KHÔNG CẦN NGHỈ VIỆC.
- VIÊN BỌC ĐƯỜNG, DỄ UỐNG, KHÔNG ĐỘC DÙNG CHO CẢ NAM, PHỤ, LÃO, ẤU, ĐÀN BÀ THAI NGHÉN
- Đã được nhà bào-chế THỤY-SĨ ZYMA thí-nghiệm hiệu quả trên khắp hoàn-cầu

Varemoid

BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY
(không cần toa)
005M/BYT/18-1-68

Trường ANH VĂN NGUYỄN NGỌC LINH

49 BÀ HUYỆN THANH QUAN SAIGON — Đ.T. 25.318.

4-11-68 mở các lớp: Sáng-Chiều-Tối

▼ Bổ túc Anh Văn các lớp từ ĐỆ THẤT đến ĐỆ NHẤT
▶ ĐẶC BIỆT: Luyện thi Lower certificate thi tháng 6/69
Lớp Thông dịch viên—Lớp Văn phạm
GHI TÊN TRƯỚC TẠI VĂN PHÒNG

Nếu học đã lâu mà không nói, nghe được, xin học thử:

ANH NGỮ ĐÀM THOẠI

NGUYỄN-THẾ-THÔNG

— Nơi dạy được việc nhứt cho quí vị cần NGHE, NÓI, VIẾT giỏi tiếng Anh gấp để đi làm, buôn bán, xuất ngoại, xã giao.
— Lớp học đứng đắn, ít người (chỉ nhận học viên từ 18 t. đổi). Bài học thực tế. Có Giáo sư Mỹ chuyên môn. Tới lớp là có cơ hội nghe, nói tiếng Anh như ngoại đời thật.

5-11-68 mở thêm: SƠ CẤP, TRUNG CẤP, THÔNG NGÔN, PHIÊN DỊCH, HƯỚNG DẪN ĐỌC BÁO CHÍ ANH NGỮ (Sáng, Chiều, Tối)
Xin ghi tên gấp: 204/2, Chi Lăng—Phú Nhuận (Trường Đức Tín) 155, Trần Quang Khải—Tân Định

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

HỌC

Nữ sinh viên 1 Văn khoa, đứng đắn nhận kèm trẻ tại tư gia từ 7è và tiểu học. Hỏi Nguyễn thị Hoa 42 Tú Xương Sg.

Nữ sinh Tú tài toàn phần ban B nhận kèm từ mẫu giáo tới Đệ Lục. Hỏi Kim 60 Phạm hồng Thái (Saigon) từ 16g 18g ngày 28 29.30.31 (tới khác ngày giờ sẽ không gặp)

2 SV khoa học có chứng chỉ toán lý hóa, nhiều kinh nghiệm, nhận dạy tại tư gia hoặc tư thục về toán lý hóa đệ nhị trở xuống. Liên lạc với ô. Sơn 490/3 Phan đình Phùng Saigon.

PLEIKU
Nhận dạy đan len máy, và nhận đan len đủ kiểu, đủ màu — Hỏi Bà Hòa, Cư xá Lý thường Kiệt Pleiku (Trước Quân Trấn Pleiku đi thẳng vào 200 thước).

TRƯỜNG DẠY CẮT MAY
Chí-Thành Điện thoại: —40.638—
Do chính ông Hiệu Trưởng tốt nghiệp trường cắt may NAPOLITANO tại Pháp. Giảng viên các khóa tu nghiệp cắt may giáo viên toàn quốc của Bộ Quốc Gia Giáo Dục. Đích thân chỉ dẫn, thành tích của trường đoạt 9 bằng danh dự về cắt may của hội phụ nữ VN, 7 học viên đã đậu bằng giáo viên cắt may của Nha Kỹ Thuật Học Vụ. Nhập học ngày nào cũng được, cắt ngay trên vải. 88 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Tốc Ký Anh Văn
ANH VĂN ĐÀM THOẠI do Bà Ilse MEYFARTH
Dạy từng người, từng nhóm. Phương pháp mới. Kết quả từ 3 đến 6 tháng. Xin hỏi tại Trường Mạnh Mẫu 96 Lý trần Quán, Saigon (Tân Định) gần chợ Tân Định quanh lại.

Muốn thi đậu
ĐỆ THẤT 69 ???
Các phụ huynh cần cho con em học ngay từ bây giờ.
Lớp Luyện Thi Đệ Thất lớp tiếp liền.
Học sinh đang học lớp nhất cũng theo học được, tại Trung học 180 Lý thái Tổ có dạy thêm giờ Anh ngữ

Học cắt may nên nhớ
«ELITE»
371 Đại lộ Trần hưng Đạo 371 ngang sở Chữa lửa Saigon.
— Đủ lớp ÂU PHỤC—VIỆT PHỤC—ÂU PHỤC PHỤ NỮ
— Đủ mọi trình độ SƠ—CẤP—BỔ TÚC.
— Giáo sư kinh nghiệm, tốt nghiệp tại Pháp, nguyên thủ khoa các trường CẮT danh tiếng tại MARSEILLE và PARIS, có lớp Sáng, Chiều và Tối.

Nhận dạy Đan máy, đan móc, xử dụng đủ loại máy, nhiều kiểu áo thời trang Âu Mỹ. Chỉ dẫn tận tâm. Kinh nghiệm 30 năm. Khóa xử dụng máy, Cấp tốc 10 ngày, rành nghề 1 tháng. Nhận đan áo đặt trước. Hỏi 33 Hiền Vương Đakao.

Học sửa TV do cán sự điện tử chỉ dẫn từng người sửa máy thu hình, thu thanh (transistor và quẩn dây) với đủ loại máy đo. Tốt nghiệp được cấp chứng chỉ và giới thiệu nơi làm tại 491/25 đường Phan đình Phùng Saigon

Anh Văn đàm thoại
Tập nói ngay tại lớp dành cho những người mới bắt đầu học và những người đã học mãi mà chưa nói được. Dạy từng nhóm tại 180 Lý Thái Tổ (cuối Phan đình Phùng) Mở đầu tháng, buổi tối từ 6g30 đến 8 giờ.

Học Y Tá Lớp trợ Y Tá mở mỗi ngày, và khóa tu nghiệp Y Tá toàn quốc, các bạn nam nữ ghi tên nhập học tại 14 Lê văn Duyệt Saigon.

Cần 1 cậu kèm math và physique Classe seconde Hỏi 185 Võ Tánh nối dài Lăng Cha Cả

Nữ công gia chánh
373/29 Phạm ngũ Lão Saigon
Cô Sáu Mỹ Ngọc nhận dạy tại nhà riêng. Các môn Thêu đan, nấu ăn Tây Tàu và Bánh mứt.

Chương trình Thi Tú Tài I và II năm 1969
Trường Hàm Thụ VĂN HÀO gần chợ SAIGON
(Chuyên dạy theo lối gửi bài cho các lớp ĐỆ NHỊ và ĐỆ NHẤT A.B.C D) Số 192 Lê Lai Saigon, sẽ gửi bài học đúng chương trình thi năm 1969 đến tận tay bạn. BÀI ĐỔI MỚI theo đúng phương pháp PROGRAMMING của ĐẠI HỌC HOA THỊNH ĐỐN nhất là bài Ronéo về Trắc Nghiệm Sử Địa và Công Dân Đệ Nhị của Toàn Ban Giáo sư SỬ ĐỊA HOA KỲ. Bài Toán Thi và Luận Mẫu cũng như câu hỏi giáo khoa theo đúng ĐẠI HỌC SORBONNE BA LÊ. Giáo Sư CAO HỌC TIẾN SĨ VĂN CHƯƠNG TRIẾT HỌC PHẠM XUÂN THU sẽ vạch ra một đường hướng mới trong cách PHÊ BÌNH VĂN HỌC. Giáo Sư Marianne Wilpiszewski Giảng Sư Đại Học Maryland sẽ hướng dẫn các bạn viết văn Anh Mỹ. Hiện nay các bạn thiếu Giáo sư Đệ Nhị Cấp và Đại Học hãy đến Văn Phòng HÀM THỤ VĂN HÀO 192 Lê Lai Saigon kế chợ Bến Thành hay viết thư về hộp thư 808 Saigon để ghi tên nhập học, theo phương pháp PROGRAMMING hay lấy cuốn sách nhỏ của HÀM THỤ VĂN HÀO. Bài in trên giấy trắng bằng Ronéo. Học viên Hàm Thụ Văn Hào được học bổng USAID, hãy đến Văn phòng để nhận Check lãnh ở American Bank.

4-11-68 ANH - PHÁP Lớp TƯ GIA
210 Bà Hạt (trước Chung Cư Ấn Quang). Luyện từng nhóm 15 người: Thực Hành. Sinh ngữ 1 (Tú Tài A. B. C.)
Đặc biệt mở thêm:
Vỡ lòng Anh, Pháp cho học sinh Đệ Thất. Giáo sư Việt Mỹ Đại Học Sư phạm phụ trách.

Lớp dạy đan
Dạy đủ loại máy, đủ kiểu áo, người lớn, con nít, áo cao bồi, dây dớ mũ nón. Dạy bảo đảm 2 tuần thành nghề, cho mượn máy, học có việc làm ngay. Học phí 3.000đ. một khóa. Hỏi 242/97/5 Ng-thiện Thuật (qua chợ Bàn Cờ sau nhà lầu 5 từng Cao Thắng).

Nữ sinh giỏi Anh văn (đã dạy nhiều nơi) nhận dạy tại tư gia về Đàm thoại hoặc Văn Phạm theo phương pháp riêng (kết quả chắc chắn). Xin thư về: Mỹ Xuyên, 11 Phó đức Chính Saigon.

Học tiếng Nhựt
Phương pháp thực hành có căn bản. Đã có nhiều giới: Sinh viên, quân nhân, tu sĩ, Công tư chức và Công ký Thương gia theo học. Lớp mới ngày 4-11-68 Sáng, Tối, ở 351/6 Trương minh Giảng S.G. (tiếp từ 15 đến 19g). Ghi tên trước.

Anh Văn Jerry
201 Nguyễn văn Sâm, gần cầu Ông Lãnh chuyên dạy Đàm Thoại cấp tốc sơ cấp (cam đoan 1 tháng nói được 1000 câu quan trọng nhất, dạy cách ráp văn theo phương khoa học để có thể tự đọc 5000 chữ mới) Đàm Thoại Trung cấp, cao đẳng, khóa đào tạo thông dịch viên Đông Hóa, mỗi tuần 9 giờ. Đặc Điểm: Phòng học yên tĩnh, lịch sự, nơi để xe hơi an toàn, Giáo sư phụ trách nguyên là giảng viên Anh Văn cao cấp tại các quân trường danh tiếng nhất Việt Nam và Mỹ Quốc có lớp sáng, chiều, tối. Máy luyện giọng tối tân.

DẠY ĐAN MÁY TỰ ĐỘNG
— Bạn muốn trở thành thợ đan lành nghề trong 1 thời gian ngắn? (lương từ 4.000đ đến 10.000đ).
— Bạn muốn trở thành giảng viên về nghề đan máy? Xin mời bạn đến địa chỉ 1787 LAM SƠN (bờ tâm Chi Lăng) nơi đào tạo những học viên và giảng viên ưu tú nhất; dạy đủ loại máy. 1 tháng rành nghề, nhiều kiểu áo lớn, nhỏ, nón, vớ (dầy đủ bông tay và bông máy; Sách Pháp, Nhật). Tận tâm chỉ dẫn nhiều kiểu mới lạ, đẹp. Có khóa cấp tốc. Nơi được tín nhiệm suốt mấy năm qua. Có việc làm ngay tại chỗ — Sửa chữa.

ĐÍNH CHÁNH
Vì có nhiều nơi đã mạo nhận danh nghĩa lớp Dạy đan máy tự động của chúng tôi với mục đích phỉnh gạt các học viên nên chúng tôi xin minh xác cùng các học viên cũ và mới đặng rõ: Chúng tôi, không có hợp tác với bất cứ 1 người nào để mở thêm chi nhánh ngoài nơi dạy chánh tại 1787 Lam Sơn (bờ tâm Chi Lăng)

Sinh viên JJR học sinh nhận kèm toán từ 3è trở xuống. Hỏi ông Đức. 16/55/33 Nguyễn thiện Thuật Sg.

Cô giáo chuyên nghiệp, nhận tới nhà dạy các em bậc Tiểu học và luyện thi Đệ Thất 69. Hỏi 331/8 Trương minh Giảng

3 nữ sinh viên
(Ex Marie Curie) nhận kèm từ 10e đến 3e (Math Fr Anglais). Hỏi 245 Hồng thập Tự (Saigon)

Dạy đan len
Bằng máy tự động. Nhận đan đủ các kiểu áo len. Hỏi tại số 133/H-5 ĐL Trần hoàng Quân Ngã Sáu Chợ Lớn. (Trước trường Khai Trí).

Cấp Tốc Tự Vệ
TAE-KWON-DO
Võ đường HWA-RANG-KWAN 199 Lê văn Duyệt Saigon
Võ sư Đặng Huy Đức, Đệ III đẳng huyền đai, — vô địch 1966. Khóa 2 tháng—Phai giảng 5-11-68. Phương pháp linh động, dễ hiểu, rõ ràng.

MÁY - TỦ LẠNH

Bán Các loại máy: Vô Tuyến Truyền Hình, Thâu Thanh, Ghi âm. Phụ tùng đầy đủ bán sỉ và lẻ. TA BU 88, đường Tổng đốc Phương Cholon ĐT 37839

Bán máy xay bắp, máy kéo hiệu Yanmar đủ loại, lãnh ráp nhà máy xay lúa hiệu Shule, 2 cônes 5 tất, máy kéo Machless 70-77CV Công Danh 92E Hậu Giang Cholon

Bán máy điều hòa không khí hiệu «Fedders» 18.000 và 13.000 BTU. Máy hút ẩm thấp (Dehumidifier). Máy nước lạnh (Water Cooler) Tủ lạnh 400 lít. Hỏi 50 Pasteur Đ.T.: 22.343

Freezer Bán 2 tủ kiếng ướp lạnh, dùng cho siêu thị đựng đồ nguội. Hỏi Kem Thiên Hương 243 Trương minh Ký P.N.

Máy kem bán máy kem mới, nhận đặt và ráp máy kem, chuyên viên nhiều kinh nghiệm hướng dẫn làm kem, có máy làm kem cốc. Hỏi 216 Trương minh Ký Phú Nhuận.

Máy phóng đại 9x12, máy chụp ảnh 18x24 bán, đổi 58 Lê văn Duyệt Saigon.

Máy điều hòa hiệu Frigidaire còn thật tốt, lcv 220 volts bán rẻ: 10 Lê Lợi, Saigon.

Cần bán
— 2 máy in mới 65x100.
— 1 máy cắt giấy rouleaux hiệu Nhựt bổn rất tốt.
— 1 Piano Pleyel demi-queue mới thật tốt.
Hỏi: ô. Đặng 99B Gia Long Sg.

Bán 2 máy chớp bóng M.I.P.17 toàn hảo. Hỏi và coi máy 165 Hàm Nghi Saigon. ĐT 21.309

Teac R.1000. Loa Panasonic CS77-100w. Loa Panasonic stéréo 20w 8 ohms. Tất cả mới nguyên. Hỏi 32/30 Cao Thắng Saigon.

Tủ Freezer G.E. 500L. bán 80.000đ. Hỏi 36 Nguyễn Huệ Hotel Catinat Saigon.

Máy Phát Điện
Có nhiều máy phát điện từ nhỏ đến lớn điện 110-220v để dùng vào kỹ nghệ do Đức Hưng 118A Nguyễn Trình Saigon, có chuyên viên chỉ dẫn.

Bán rẻ 1 máy điều hòa hiệu Leonard còn mới chắc giá 25.000đ. Hỏi 69B Phan đình Phùng Gia Định.

Máy Phát Điện
Đủ loại máy đèn từ 1 đến 45 K.V.A. điện thế 110/220/380 tiện dùng trong tư gia và máy kỹ nghệ nặng, được kéo với các máy Diésel, Đức, Nhật, kỹ thuật cao có chuyên viên điện lực chỉ dẫn. bán tại 37A Trần quang Khải SG. (Tân Định) ĐT. 40.266.

Tủ lạnh Bếp gaz
Tủ lạnh National 95L. 115L. 140L, 170L, Sharp, Sanyo, Westinghouse 130L, 170L, 210L, giá từ 20.000 tới 45.000. Bếp Gaz, máy giặt Sanyo đủ loại, giao hàng tận nhà Mỹ Tân 410 Trương minh Giảng Đ.T. 40265.

Bán máy may
Máy Singer, Mitsubishi, Sinco và nhiều hiệu khác nhau nhập cảng nguyên chiếc. Bán giá rất hạ không đâu bằng và có bán chân, bán đồ phụ tùng, bảo đảm hai mươi năm sửa chữa không tính tiền công. Hỏi Tiến Thành số mới 30D, số cũ 574 Đại lộ Petrus Ký ngay bến xe đò lớn Đà Lạt tại ngã bảy Saigon, những loại máy danh tiếng về rất ít quý khách đến mua mau kẻo hết.

ĐIỆN LẠNH TRẦN HÙNG
142 Võ Tánh — PN ĐT: 90.555
Do 1 nhóm Kỹ sư Cán sự trông nom, sửa chữa bảo trì: máy lạnh, tủ lạnh, máy bơm nước, máy phát điện, máy giặt, điện nhà, có chuyên viên đến tận nhà sửa chữa, nhận Bảo trì máy lạnh tại các cơ xưởng, building, tư gia. kỹ thuật bảo đảm, giá hạ.

Kỹ nghệ lạnh Dương Quang
195 ĐL Nguyễn-thái-Học SG. Điện Thoại 25.084
Chuyên sửa may lạnh, tủ lạnh phòng lạnh, máy kem, đồ điện, nước nóng. (Bảo đảm, nhanh chóng đúng hẹn, giá rẻ.
Có máy lạnh cho mượn không tính tiền khi sửa.

THUỐC

SỮA NUÔI DA ANITA
Có nhiều chất bổ, da mềm mịn hồng hào, tươi trẻ, có bán tại các nhà thuốc tây (Beta)

BELLI — NAIL
Thuốc làm móng tay chân mọc dài, cứng, không rách khỏi gãy. Có bán tại các nhà thuốc Tây (Beta).

Acnobel Trị Mụn trứng cá mụn đỏ, mặt sần chỉ có bán tại các nhà thuốc Tây.

Xóa tan vết nhăn nhờ thuốc FANNY A-A da mặt nhẵn mịn, tươi trẻ. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Phong tình Lậu Mủ, Dương mai Mào gà, Sang độc, Hột xoài, Hạ cam, thuốc nhiều mà chẳng dứt căn. Hãy nên tín nhiệm Phong Thần ít lâu. Đông Y sĩ HOÀN SINH 469B Lê văn Duyệt Saigon. Nhận trả lời ai gửi tem 1đ.50.

Trị Đẹn ở đâu?
Xin đến Bà THANH ở đình Chí Hòa 475/13 Lê văn Duyệt Sg trước rạp hát Thanh Vân. Có tài trị bệnh trẻ con, bệnh Nóng Ban khóc đêm, ọc sữa và bỏ bú. Trị một lần được khỏi.

Phong ngừa Ghẻ chốc lở lói, giải tới đâu ăn lan tới đó không phải thoa phết sơ ngoài da mà hết, uống «GIẢI PHONG SÁT ĐỘC HOÀN «ÔNG TIÊN» trên 30 năm danh tiếng có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. KN, BYT 3—5-9-63.

LƯU Ý!!!
Thuốc gia truyền
Bịnh Trĩ và Tử Cung
Nơi trị ít tốn tiền kết quả 100% quân nhân, nhận sửa phần tiền trị trĩ nội, ngoại, mạch lươn, tiêu ra máu mủ, sa con trê, bảo đảm 5 ngày rụng trĩ ít đau, khi trị vẫn đi làm việc như thường, từ cung sa, đau dây chằng, huyết trắng lâu năm. Trị 3 ngày hết sạch huyết trắng chỉ có 300đ. Người nghèo lấy ít tiền thuốc 209/93i Nguyễn Kim Cholon.

Bịnh Trĩ, Bịnh Tử Cung
Bịnh tử cung hay Mạch Lươn, đi tiêu ra máu, lòi con trê ra ngoài, trĩ lở ở trong hay ngoài hậu môn, Quí bà, quí cô bị huyết trắng ra đầm dề năm này qua năm khác có thai hay hư thai đường kinh không đều khi trồi khi sụt, khi đau khi nhọt do tử cung bị yếu.
Đặc biệt đã có thuốc gia truyền của bà Đông Dược Sĩ NGUYỄN THỊ LONG bào chế. Hỏi bịnh hay khám bịnh miễn phí không lấy tiền.
Nhà thuốc VĨNH XUÂN số 40A đại lộ Võ di Nguy Phú Nhuận Saigon (gần cầu Kiệu) Số K.N. 964 ngày 21-8-64 Đ.T: [illegible]

XE

Dư dùng Bán 1 Vauxhaul đời NBU. Hỏi 493/61 đường Lê văn Duyệt Saigon.

Dịp may hiếm có, xe Fiat 1500L., đời EH 8 nút: hear toàn mới, coi xe tại 89 Nguyễn Khoái Vĩnh Hội. Saigon.

Dư dùng bán một xe Morris Tại 423 Phan thanh Giản. Đ.T 9? 365

Bán 1 Mercèdès 180 một đời chủ, NBL còn thật tốt. 31, Nguyễn tri Phương. Cholon.

Bán rẻ xe Zodiac, và Vauxball 2 xe toàn hảo. Hỏi 57/6 đường Vườn Chuối

Bán xe vận tải hạng nặng hiệu Dod - đời EE. Xin liên lạc 411 Trưng Đồng Gò Vấp G.Đ.

Cần mướn xe Du lịch Hoa Kỳ, xe wagon, xe car tối tân để chở du khách. Hỏi Tự Do Du Lịch. 80 Tự Do Saigon ĐT : 21820.

Bán xe hiệu Citroen 2CV. EJ vận tải nhẹ có băng kiếng xe tốt, 175.000đ Hẻm 125 đường Lục Tỉnh Cholon, vô nhà số 125/5

Peugeot 403 EB thiệt tốt. Hỏi 182/12 Tr. minh Ký Phú Nhuận gần nhà thờ Ba Chuông.

Toyota Familial còn rodage, 229 Trần hưng Đạo.

Xe bán

Dư dùng, bán gấp, thật rẻ 1 xe Ford Vedette số NBG-6, tình trạng đang xử dụng tốt. Xin hỏi Thành Tín 16/33 Nguyễn thiện Thuật Saigon. Mới ông trả 35.000đ trở lại thương lượng.

Volkswagen N B S radio 390.000đ P.203 EI số máy 1.855. tốt hiếm có. 380.000đ—2CV berline cabô mới, bánh 380 giá 230.000đ Xem 115/1 Trương minh Giảng.

Toyota Pick-up có mui loại 1200kg EF chín nút thật tốt bán rẻ do 534A. Hồng thập Tự Đ.T 92957.

Fiat 600 Multipla NBR toàn hảo ít hao xăng, tiện dụng Hỏi 249/5 Cư xá Kiến Thiết Trương minh Giảng dãy ngoài cùng ngay sau Building Chung Cư.

Renault 4VC Bán hoặc đổi xe Jeep. Hỏi 681 Hẻm 135/260 Ngô tùng Châu G.Đ

Quạt Xe Hơi

Bạn ... dùng cách đủ các loại quạt máy xe hơi do thợ chuyên môn ... Giá rẻ đặc biệt V.P. HÀ ... Nguyễn Thái Học Sg

Saigon Việt Nam

115 ... quang Khải Tân Định Saigon ... trưng bày các loại xe hơi, ... gởi các thứ xe cũ mới ... quy cách đáng tin cậy, có nhơn viên ... xe quý ngài rất chu đáo, và ... công rất nhẹ.

Vedette bán gấp 80.000. Tiệm làm xe lô, đời NBH 9 nút. Hỏi 218 Tân Phước Cholon.

Bán xe chở nước 12 thước khối. Hiệu Chevrolet EC., máy dầu cặn. Hỏi 9/18 Lê thánh Tôn Saigon.

P.403 vận tải nhẹ hoàn hảo bán. Hỏi 453/34 Trương minh Giảng Saigon vô cổng Bùi Phát 100m.

Toyota Pick-up Corona EH bán. Hỏi xưởng Đại Tân 81 Lục Tỉnh Mũi Tàu Phú Lâm. Từ 9 đến 3 giờ.

Taunus 17m Super EC, trắng, ít đi, radio ant tự động, bán gấp. Hỏi 221 Phan đình Phùng Saigon.

P403 và 203 (hộp số lớn) bảo đảm hoàn toàn tốt Cần bán, xin hỏi 177 Nguyễn Hoàng (ngang hãng thuốc lá Mic)

Morris 1100 EC Radio tự động, vỏ đồng sơn máy hoàn toàn như mới bán giá rẻ. Hỏi cô Hoa 171/1 Phan đình Phùng Gia Định.

Volkswagen EA 7.. Bán xe Volkswagen vận tải nhẹ bít bùng, sơn dồng toàn hảo hỏi 682/103 Phan thanh Giản Saigon.

Hillman NBN đi thật kỹ còn tốt nguyên thủy bán gấp: 165.000đ Hỏi 162A đại lộ Cộng Hòa Saigon.

Fiat 850 Coupé EE 9 nút toàn hảo giá hạ, hỏi 430/14 Lê văn Duyệt Saigon.

Bán 404 Và Jeep

404 Modèle 68. mới xin số, có gắn máy điều hòa và cassette màu trắng đang rodage — Jeep chassis long vừa nhập cảng, mới tinh hảo. Hỏi 248/3 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

R.4 de luxe số EB bán rẻ 4 cửa 6 kính hong. Máy, sơn đồng nguyên xứ toàn điện tốt. 682/70 Phan thanh Giản Saigon

Bán gấp xe MGB đời 1966 số X Radio tự động bán 260.000đ liên lạc Điện Thoại 24344 giờ làm việc

BATTERY CHARGER

Máy sạt bình điện đủ cỡ hiệu «Shauer» U.S.A Sạt được tất cả loại bình xe hơi, gắn máy và T.V. Bán tại 412 Hai Bà Trưng Saigon.

Lý Tưởng Nhất

Quý vị có xe hơi mà chưa có máy tắm nước nóng thì chưa phải là lý tưởng. Với 3.900đ. quí vị có một máy tắm nước nóng của Ý Đại Lợi tối tân, chỉ một phút nóng liền, không choán chỗ và dùng bao nhiêu lít cũng được, điện 110V và 220V, thật là vừa ý quí vị khi trời dông gió lạnh, dùng máy nước nóng tắm sẽ làm thân thể thêm khỏe mạnh và chữa được nhiều thứ bệnh khác, như bịnh phong thấp v.v... 43 Nguyễn tri Phương Cholon gần đường Đồng Khánh, Đ.T. 37.533, hỏi ông Bảo Văn.

Bán xe. 2CV đời EK. Số 1 Đạo Tân (chợ Hòa Bình).

Cortina bán đời EC toàn hảo máy lạnh radio antenne Automatique. Hỏi 77/11 Huỳnh tịnh Của Tân Định.

Cần mua Morris Minor hay Cooper hoặc Renault R8 Volkswagen. Hỏi ông Grollier 232 Trịnh minh Thế K.H. Đ.T. 24729.

2.CV khỏi sơn sửa 190 ngàn. Hỏi tại 291 A Bến Nguyễn Duy Q.8 Saigon (bao sang tên)

Morris Minivan EB.9...toàn hảo có quạt bán gấp 130A Chi Lăng Phú Nhuận.

Bán xe du lịch Desoto NBM, vỏ ruột mới, máy toàn hảo, giá rẻ — 1 tủ lạnh hiệu Kelvinator 263L còn mới, 277 Lê quang Định Gia Định (ngang chùa Dược Sư).

Bán xe Thames đã cắt kiếng đẹp còn tốt giá phải chăng. 1 xe Volkswagen vận tải nhẹ bít bùng Sơn Đồng mới nguyên. Hỏi 242 Nguyễn thiện Thuật Sg.

Ford Fairlane 58 hoàn toàn tốt, có radio vỏ ruột, sơn, nệm mới. Giá 370.000đ, Hỏi : Ông Chí 49 Nguyễn khắc Nhu Saigon.

350.000đ. bán lỗ vốn xe Sambar trắng đã đóng thùng kiểu Familiale thật đẹp, 5 cửa, 3 bandes xếp được để chở hàng, Hỏi 311-313 Phạm ngũ Lão Saigon.

Peugeot 203 NBH thiệt, chủ lái toàn hảo giá 275.000đ số 589 Bà Hạt C.L.

Ford Falcon 63 Radio quạt máy thật tốt và Ford Station Wagon 61 EH bán tại 398 Phan đình Phùng Saigon.

Bán 1 xe du lịch hiệu «SAAB» tình trạng tốt giá hạ. Hỏi 54/17 Nguyễn bỉnh Khiêm Saigon.

Peugeot 403 rất tốt, ít đi, bán. Xin hỏi 318D Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Bán 1 Ford Fairlane số thường tình trạng tốt Xem xe : 41/2 Duy Tân Saigon từ 17 giờ chiều trở đi.

OPEL

Thợ máy chuyên môn sửa xe hiệu Opel, quí vị có xe hư xin cho biết địa chỉ, có thợ đến lãnh sửa tại nhà, xin hỏi THANH BÌNH 153 Nguyễn cư Trinh Saigon.

Đan Viển Phước Lý cần bán một xe Ford 3150 của Pháp 150.000đ và một xe Standard, vận tải nhẹ 75.000 đồng ít dùng, máy còn tốt lại 81A Trần bình Trọng Cholon xem xe.

Caphaly Office

130-A Cách Mạng sẽ dời về văn phòng mới kể từ 31-10-1968. Xin mời quý vị thân chủ liên lạc Capha Office 190 Võ Tánh Saigon Điện Thoại 92.976 kể từ ngày ghi trên. Công Ty ngoại kiều mới cần mướn 2 xe Jeep và 3 xe du lịch như Datsun, Madza, Toyota đời mới, và Biệt thự phố lầu đầy đủ tiện nghi. Hợp đồng dài hạn và giá cao.

Bán xe hiệu Renault 4 du lịch ED. Hỏi 125 đường Lục Tỉnh Cholon (vô nhà số 125/5) Giá nhứt định 235.000đ. Xin miễn trả giá.

Audi ED, 98 International 1300 EG 6... toàn hảo bán gấp 238 Võ Di Nguy P.N.

Bán Toyota Corona du lịch EE 5, 9 nút Toyota Corona Pick-up EH, bán hoặc đổi xe. Tại 118Bis Cao Thắng Saigon (vô hẻm 20th).

Bán rẻ xe Fiat Multipla 600, máy, vỏ ruột hoàn hảo, rất tiện chuyên chở người và hành lý. Hỏi hẻm 527 nhà 499/111 Nguyễn tri Phương CL. từ 18 giờ 30 mỗi ngày.

Fiat 1500L. EE.9 nút. 242B Lê quang Định Gia Định Xin mời 4 ông trả giá 850.000, đến lấy xe ai đến trước lấy trước.

DAIHATSU NEW HI JET CAB LS37P giao xe liền tại hãng. Hỏi 41 Đoàn nhữ Hài Khánh Hội.

Austin NBL 9 nút xe còn rất tốt giá 200.000đ. số 15 Phạm N. Lão coi xe trưa 12g đến 2g.

Toyota Lite Stout 1200 EH.8.. mới nguyên 403 Camion EC hoàn toàn tốt. Do 125 Võ duy Nguy P.N

Mercedes 190 NBS. 3. Austin Minivan ED..2 Dauphine EB.8 Salon 188 Trần quang Khải Saigon.

Ford Famial băng kiến rồi EK thật tốt, giá 180.000đ. Do 534A Hồng thập Tự Saigon Đ.T. 92957.

403 Camionette EB-8. Belford đã mở kiến, băng mới, chạy 13000m. Do 30/5 Phạm hồng Thái Saigon.

Ngoại kiều dân sự cần thuê Vokswagen, Dauphine, Pick-up lớn, nhỏ, Giao kèo 6 tháng. 218 Lê Lai, Đ.T. : 22.845.

Ford Model 58, có radio 6 máy số thường hoàn toàn tốt. Do 30/5 Phạm Hồng Thái Sg.

Bán rẻ xe Ford Huê Kỳ Số EA.. Tình trạng rất tốt. Mời Ông Bà đã trả 310 ngàn đến thương lượng. Hỏi 290/6 Công Lý Saigon.

2 CV NBT bán capot mới, kính lớn coffre sơn, máy toàn hảo 160 Lê quang Định G.Đ.

Bán Simca 1000 9 nút EB toàn hảo. 539 Phan đình Phùng Sài gon.

Vauxhall 101 uSper đời EF có máy lạnh radio toàn hảo bán. Hỏi 166B Bến Lê quang Liêm Cholon coi xe 7g đến 17 giờ.

Thuê xe

Ngoại kiều dân sự cần thuê nhiều xe du lịch còn mới, giá cao từ 30 đến 40 ngàn 1 tháng (V.W, Toyota, Datsun, Mazda, R.8, R.10). Xin đem xe lại ngay Haico Office 109 Ng. thái Học Sg. ĐT. 21.373.

Opel bán ED xe thật toàn hảo, 444 Phan đình Phùng Saigon.

Bán xe Toyota du lịch ED Rad. Số 3 lô R Cư xá Bến Vân Đồn hẻm Hãng Phân.

Préfect EK xe 1 đời chủ, hoàn toàn tốt đẹp. Hỏi : Bà Hoa 49 Nguyễn khắc Nhu Saigon.

Bán lỗ vốn 1 máy dầu Diesel cho xe hơi vận tải, hiệu Perkins 354-D còn mới nguyên. Do 37 Trần văn Thạch Tân Định.

Cần bán gấp xe Simca-9 máy sơn toàn hảo 37A Thái lập Thành Phú Nhuận đường vô nhà đèn.

Dauphine EA 6... đồng, máy toàn hảo, có Radio. Tại 230/5 Cư xá Trương minh Giảng vô hẻm giữa 2 tiệm bánh mì Bắc Hà và tiệm điện Đoàn Kết, coi xe từ 16g15.

Bán 1 Microbus Matador ED 9... toàn hảo đã cắt kiến gắn băng, 1 Vespa Sprint đã đăng bộ, 1 tủ lạnh 300L, mới tinh. Tiệm Hợp Phố, 245 Phạm Hồng Thái Chí Hòa.

R.8 du lịch EH mới đi 7000c/s màu trắng nệm da, xe còn mới tinh, bán gấp 630 Hỏi 215A/12 Chi Lăng (ngã tư Phú Nhuận).

Renault bít bùng loại nhỏ tiện chở hàng EE thật tốt gia 270.000đ do 534A Hồng thập Tự Saigon Đ.T. 92957.

Traction N-NBL thiệt,bộ Cardan mới, máy, vỏ, nệm, sơn toàn hảo, bán hoặc đổi 203, Jeep. 539/9 Trần Hưng Đạo Saigon vô dụng chùa quẹo trái.

Ngoại kiều dân sự cần mướn 3 xe du lịch bốn cửa đời mới. Trả tiền 3 tháng 218 Lê Lai Đ.T. 22,845.

Bán xe Volkswagen microbus ED 44. Hỏi 119 Nguyễn thiện Thuật Saigon

Toyota Stout vận tải nhẹ EH. xe còn thật mới, có mui 149 Đề Thám Saigon

P.203 NBI thật tốt. mua xong có thể đi Dalat ngay khỏi sửa them 1 xu nào giá 200.000đ — P.403 Camionette xăng rất tốt 330.000đ. — Pickup Volkswagen NCE toàn hảo (mới thay nguyên cái máy mới) 230.000đ. Xem 115/1 Trương minh Giảng

XE - SCOOTERS

Vespa Sprint : bon bao thuế, lấy số «bảo đảm», Hỏi ông Văn 343 Phan đình Phùng Saigon.

Bán Xe gm Sachs 15.000đ; Mobylette cũ 4.000đ; tại 70/24 Cư xá Đô Thành SGN.

CADY-MOBYLETTE-VÉLO

Nhận mua, ban, sơn, xi, sửa. Địa điểm được tin cậy. Số 88 Mạc đỉnh Chi Saigon ĐT 91.908

Mobylette AV 85 còn mới. Hỏi 8. Ngõn. 5 Võ trường Toản Gia Định,

Bán Lambretta ED, 150cc. Hỏi 286 Hồng thập Tự Saigon.

Bán gấp Vespa EE-1 Standard tốt. 262/87 Trương minh Giảng Saigon.

C.50 bán gấp 1 Honda dame màu xanh còn mới. Hỏi 55 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Suzuki M-12 còn tốt, đi xa bán gấp. Hỏi 22/13 Cư xá Lữ gia Phú Thọ.

Mobylette xám, còn tốt bán rẻ. Hỏi 399/130A Lý thái Tổ, Cholon (vô hẻm độ 80m).

Solex dư dùng bán 5,000đ, 1 Velo mới tốt, tại 53 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận.

Vespa NAZ bán giá 15.000đ Hỏi 630 Phan đình Phùng Saigon,

Lambro 550 còn mới bán hỏi 51/68 đường Cao Thắng Saigon «gần chùa Kỳ Viên Tự»

Bán Honda 67, Honda 66, Suzuki, Yamaha Bridgestone Vespa 50. Đầy đủ xe Nhựt 173 Nguyễn Trãi.

Thùng Lambro 550 chở khách và hàng hóa. Mua ráp lấy liền giá hạ. Bán tôle hông, dây, mui, két và dè. Minh Sơn 109 Cộng Hòa (Nancy cũ) Saigon.

Bán Lambro 550

Dư dùng bán 2 xe Lambro EG. EH 224B Pétrus Ký Cholon(bến xe An Đông).

Lambro 550

Mua và bán các loại xe Lambro 550 mới cũ, bán hạ giá các loại thùng xe Lambro 550. Xin hỏi ông Sơn hoặc Châu 260 Trần hưng Đạo Sg. Cạnh sở cứu hỏa (trong giờ làm việc)

Yamaha Dame màu xanh bán đại hạ giá số xe còn rất ít, tại Kim Long, 520 Hồng thập Tự Saigon.

Cần tiền bán gấp 2 xe Vespa Ý còn tốt 1 EG 1 EC. Hỏi 519 Lê v. Duyệt Hòa Hưng nhà may.

Lambro bán 2 Lambro xe nhà. Hỏi Lam Sơn 82 Tôn Đản Saigon.

Bán Honda CL - 90 EG.8.. Hỏi 40/3 Trần Q Diệu Saigon.

Lambro hai EH máy dọp còn mới EF và xe dè 629 Bis Trần hưng Đạo Sg.

Yamaha 29.000đ cần tiền bán gấp còn mới nguyên. Hỏi Bà Tâm 210D Võ Tánh (Lăng Cha Cả).

Honda Yamaha

Honda C50,SS50 67 CL 68 SS M 69,CD 70 Yamaha D.me và PC 50 không cần bằng lái có nhiều màu để lựa, quý khách mua Honda bốn hiệu làm hóa đơn ngay tên,do Thanh Bình 153 Nguyễn cư Trinh Saigon.

TV - RADIO

Bán 1 T.V. — 1 tủ lạnh — 1 quạt để bàn. Tất cả còn mới. Hỏi 396 Lý thái Tổ Saigon.

Nhạc Huế

Và dân ca Trung, Nam, Bắc. Nhạc thời trang, tiền chiến, cổ điển, vô trường, kích động, êm dịu. Tuồng cải lương, tân cổ giao duyên, băng học Anh, Mỹ, Pháp, Hoa, Nhật tại : Hoa Xuân Stereo Service 211 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Loa CS-77, Sansui 3000A Kenwood TK 88. Chân sắt để loa 103/7 Phát Diệm Saigon,

Bán 1 Akai M9 mới nguyên 524/12 lot 69 Phan đình Phùng.

Loa Sansui SP.200 Ampli 100A 707 (100w) chưa khui bán rẻ 385/24 Phan đình Phùng Saigon

Bán rẻ 1 Magné Philips ra 1 Radio Philip, 3 băng còn mới. Hỏi 105 Thiệu Trị (gần cổng xe lửa số 6 Trương Minh Giảng)

Bán 1 Tournedisque Garrard Lab 80 kim shur 11 ngàn. 1 Garrad Lab 95 17 ngàn. 1 Dual 1009 đầu shur 8000đ. 1 Head phone Stéréo 2500đ. 1 máy chụp hình Nikon F.1.4 có phụ tùng 34 ngàn. 1 Magné. Mono có luôn Radio xài Pile và điện 10 ngàn. 1 Akai 345 mới. Nhiều giây 5 chấu để thu và phát trực tiếp 600đ. 1 giây. Mời đến : 132 Trương minh Giảng Saigon. (Ngã ba Kỳ Đồng).

Băng nhạc Cassette đủ loại giá hạ có bán tại Radio Văn Trang 46 Lê văn Duyệt Saigon.

Bán 2 thùng loa stéreo, mỗi thùng 20 watts có ráp 3 loa Pioneer và 1 Crossover. Tiếng rất tốt, giá rẻ. Hỏi 232/23 Hiền Vương Saigon, đi hẻm 115 Trương minh Giảng gần hơn.

T.V «Philco» 19 inc, mới nguyên bán rẻ, hỏi 10 Lê Lợi Saigon.

Loa AR3a (48.000). CS. 88 Teac 4010-Akai X 360D 535/119F, Nguyễn Tri Phương.

Akai M9 và cặp loa SS110 hỏi 106/18 đường Thanh Mẫu Chí Hòa.

Thật rẻ nhập ngũ cần bán gấp một Television hiệu General (Japan) hai loa. Tình trạng hoàn hảo chắc giá 19.700đ. Xin hỏi Thường T.K. 35/21 Ngcảnh Chân Saigon.

Cần mua nhiều Magnetophone, tape deck, hiệu Sony 355 hay Teac. Hỏi 102/3 Trần quang Khải Saigon.

THÂU BĂNG CASSETTE

Nhận thâu băng thường hoặc Cassette và Cartridge do khách lựa từng bài. Bán băng thâu sẵn đủ loại. Mở cửa suốt từ 8g đến 21g. Kể cả ngày chủ nhật. Radio Việt Hán, 364 ĐL Đồng Khánh Cholon. Tel 37.237.

Bán Tape Recorder hiệu Wollensak, còn mới. Hỏi 457/27 Phan thanh Giản Saigon.

Sanyo 140L và loa Pioneer CS 77 nguyên thùng dư dùng bán gấp. Hỏi 535/27B Nguyễn tri Phương (gần chợ cá).

Bán 1 Sansui 707A 16 ngàn, 1 Sony 600D 21 ngàn. 1 Magné mono có Radio xài pile và điện 110 volt 10 ngàn. 1 máy chụp hình Nikon F.14 giá 35 ngàn 132 Trương minh Giảng Saigon.

Thực Tập T.V.

Cần mua nhiều T.V. Nhật dùng rồi giá cao, để khóa sinh thực tập, đủ hiệu, lớn nhỏ Denon, Sharp, Sonyo, National v.v... Hỏi 78, Nguyễn cư Trinh Saigon.

TV hư Gọi ngay ĐT. 40839 sẽ có chuyên viên đến tận nhà sửa, 186 Trương tấn Bửu (Phú Nhuận). Đủ phụ tùng.

Bán 1 TV hiệu General Electric — 1 Pick-up hiệu Zenith — 1 Frigidaire. Còn tốt giá rẻ. Hỏi tại 147 đường Hồng thập Tự Saigon.

T.V. Service

Sửa đủ loại TV Mỹ nhựt, lấy liền Radio Phono Ampli Tape recorder v.v. có chuyên viên tới nhà sửa Bảo đảm giá hạ điều chỉnh miễn phí, Xin mời tới Radio TV Phú Thịnh 298 Võ Di Nguy (Phú Nhuận) Đ.T. 40281.

Thâu Băng

Nhận thâu băng thường hoặc CASSETTE do khách lựa từng bài. Bán băng thâu sẵn. Đủ loại : Tân nhạc (thời trang hoặc tiền chiến). Cải lương hay tuồng bộ, ngoại quốc (Kích động êm dịu) Bài học (Anh và Pháp) Kính Châu 66 ter Lê lợi Saigon.

Để đâu quên đó...

LÀM SAO BÂY GIỜ ?

Magnéto-Cassette sẽ lấy lại trí nhớ của bạn. Xin đến chọn đủ hiệu Magnéto-Cassette kèm nhiều bande cassette Anh ngữ, nhạc đủ loại chọn lọc tại Radio TK 216 Đinh tiên Hoàng (trước rạp Casino Dakao) trưng bày đủ loại TV mới nhất — Radiophono — Magnéto pile. Sửa chữa bảo đảm Magnéto, Ampli, Radio Transistor.

Nổi tiếng, TV-TV và Radio nơi có đủ hiệu, đủ cỡ, TV chạy bình và Radio Sharp, Denon, Sanyo,Sony.National, Nec cùng đầy đủ đồ phụ tùng Antenne,từ 3Ê đến 18Ê Booter,survolteur Automatic v.v... bán giá đặc biệt hạ hơn các nơi khác, kính mời quí vị muốn mua TV hãy đến Radio Minh Thanh 724 Phan đình Phùng gần ngã tư Nguyễn thiện Thuật (Bàn Cờ).

SỬA TV TAPERECORDER

Do 1 nhóm Kỹ sư Điện tử Đài Loan đảm nhận chuyên sửa các loại TV, Tape Recorder : Sony, Akai, Teac; Ampli, Sansui, Pioneer, Kenwooq. Có xe giao tận nhà. Mở cửa suốt từ 8g đến 21g kể cả ngày Chủ Nhật. RADIO VIỆT HÁN, 364 Đại Lộ Đồng Khánh Cholon Tel : 37237.

Cho thuê 1 căn phố, đầy đủ tiện nghi. Tại 171/3 Trần kế Xương Gia Định (Ty Công Chánh ... 300m), giá 5000đ./1th.

Cho thuê một phòng, tiện cho 2 bà hoặc 2 cô ở chung. Hỏi tại 65 Hồ Xuân Hương ... buổi sáng.

Nhà đầy đủ tiện nghi cho ngoại kiều thuê 54/70 Nguyễn Hoàng Cholon.

Phòng meublé mặt tiền bao luôn điện nước cho Ngoại kiều ... c.đ v. thuê giá 8 000đ. Hỏi 473 Phan đình Phùng Saigon.

Phòng cho mướn, tiện cho nữ sinh, nữ công tư chức. Hỏi 376/32 Phan đình Phùng Saigon.

Phòng cho nam sinh viên, nam công tư chức độc thân mướn. Hỏi : 37/18 Phát Diệm Saigon.

NHƯỢNG - SANG

Tiệm may đông khách, vì bận không trông nom được. Cần thợ may thật giỏi để giao phó toàn diện. Hỏi 71 Thủ khoa Huân Saigon.

Sang nhà, khu yên tịnh có lầu đủ tiện nghi, giá rẻ 54/1 Phan văn Trị Gia Định.

Phố sang gấp mặt tiền. Giá rẻ, tiện lợi mở nhà buôn, nhà in v.v.. Xin hỏi số 297 Phạm Ngũ Lão Saigon chỉ dẫn.

Sang lại 1 tiệm uốn tóc và sửa sắc đẹp. Trần Quý Cáp.máy móc tối tân cả máy lạnh và nước nóng, đủ tiện nghi. Hỏi 69B Phan đình Phùng G Đ. chỉ dẫn.

Sang nhà xinh xắn, đẹp, đủ tiện nghi compteur nước, diện 3 giây (bên hông cầu chữ Y) liên lạc tệ 385E Võ Tánh Saigon,

Nhượng Đi tỉnh nhượng gấp 1 phố trệt gần chợ Gò Vấp, tiện mở cửa hàng phòng mạch. Hỏi 215B/15 Chi Lăng Phú Nhuận Cư xá Chu mạnh Trinh. Từ 10 giờ đến 4 giờ chiều.

Sang phố số 43 đường Phan Ngữ Dakao. 4thx20th có gác trong

Phố Sang

1 căn phố Đinh tiên Hoàng luôn 5 máy lạnh ... gấp, hỏi 282 Cống Quỳnh Saigon.

CẦN NGƯỜI

Cần 3 cô thợ phụ uốn tóc và móng tay. Hỏi Viện uốn tóc Hồng Mai 153 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Cần 1 người biết nấu ăn làm việc nhẹ nhà ít người lương 3.000đ Hỏi 511/29 Trần hưng Đạo Saigon.

Cần một nữ thư ký biết đánh máy trình độ Trung Học đệ nhất cấp. Hỏi 1.633 Lê Q. Định Gia Định.

Cần 1 cô giữ em. Hỏi 12T Hồng thập Tự Saigon.

Cần 1 người đàn bà (hoặc cô gái) giúp việc, lương hậu 29 Đồn Đất Saigon.

Cần 1 chị bếp. Hỏi 185 Võ Tánh nối dài Lăng Cha Cả

Cần 2 em nhỏ khoảng 16 - 17t giúp việc nhà và theo xe giao hàng có thể ăn ở luôn tại xưởng. Địa chỉ 386, Nguyễn Trãi Cholon.

Nhà may cần 2 người thợ chuyên may Sơ Mi giá 55đ. đến 200đ. Hỏi 448 Thành Thái Chợ Lớn.

Cần 1 cô đứng bán hàng vải, lành nghề, biết chút đỉnh tiếng Anh (không rành miễn đến) lương hậu. Hỏi số 18 Tạ thu Thâu (Saigon).

Cần thợ và học nghề 15-16 tuổi đồng xe hơi, nguội, đờ mi thợ đèn xe hơi, lương 70đ.-100đ. 1 giờ, cơm trưa, hợp lệ quân dịch, xưởng Ngô tùng Châu G.Đ. số 183. Nhận đóng thùng xe hơi và Lambro.

Cần một chị giặt ủi, làm việc vặt. Hỏi 32 Đặng Dung Tân Định

Cần 1 chị nấu ăn, giặt ủi và 1 em gái 16. 17 để làm việc vặt Hỏi 217 đường Chi Lăng P.N.

Cần mướn một Concierge để coi sóc nhà cửa, chỗ làm thích hợp cho Hạ sĩ quan giải ngũ. Viết thơ cho AIP 262 (41 Mạc đỉnh Chi Saigon) nhờ chuyển giao

Cần người nấu ăn. Nhà ít người ít việc. Hỏi 84 Hồ văn Ngà Saigon.

Cần nhiều thợ làm quần và Chemise giỏi lương bổng hậu. Do 106 Trần hưng Đạo Saigon.

Cần 1 người đưa thơ có xe gắn máy 218 Lê Lai.

Cần một người thợ quét vôi, biết pha màu khéo, không rành miễn đến. Hỏi tại 146 Pasteur Saigon. Sáng từ 8 — 9g. chiều 3 — 4 giờ.

Cần tuyển gấp

— Một Kỹ Sư Công Nghệ có kinh nghiệm.
— Thuyền Trưởng chạy tàu kéo ven biển (bornage).
— Tài công, thợ máy tàu chạy sông.
— Thợ máy dầu (Diésel).
— Tài xế cần trục.
— Tài xế vận tai (3 dầu).
— Thợ sắt, thợ hàn.
29. Yên Đổ Saigon.

Kinh Đô

TRUNG TÂM GIỚI THIỆU

TÌM VIỆC : Mời các bạn đến ghi đơn xin việc Trung Tâm sẽ giới thiệu đi làm nếu bạn có khả năng.

TÌM NGƯỜI LÀM : Mời quí vị đến ghi phiếu để chọn người vừa ý, nơi đây có sẵn hồ sơ những người xin việc : lao công, thầy, thợ chuyên môn, người giúp việc nhà.

BẠN TÂM GIAO : Mời các bạn Nam, Nữ lại ghi phiếu tìm bạn để tâm tình có thể tiến tới hôn nhân. Do Trung Tâm giới thiệu những cuộc gặp giữa 2 bạn tại văn phòng. Viết thơ hỏi chi tiết kèm tem. KINH ĐÔ 113/5 Võ Tánh Saigon.

Cần 1 bà bếp giỏi nấu ăn Tây và Việt có giấy chứng là đã có làm với người ngoại quốc Hỏi 257 Võ Tánh Saigon.

Cần 1 người thợ hớt tóc đứng tuổi. lương căn bản.ngoài giờ chia đôi. Toàn khách Ngoại kiều. Hỏi hớt tóc Charlies 134 Đại lộ Cách Mạng Phú Nhuận.

Cần 2 cô thợ thêu bảng tên quân nhân Mỹ 2 cô thợ may giỏi. Làm việc tại ngoại ở. Hỏi 41/2 Duy Tân Saigon từ 7 giờ tối trở đi.

Cần nhiều cô đứng bán hàng tại Qui Nhơn (An Khê), Xin hỏi điều kiện nơi số 59 Đại lộ Nguyễn cư Trinh Saigon.

Pharmacie cần 1 người bán thuốc tây thật rành nghề, lương hậu, (không rành xin miễn). Hỏi 28, Chi Lăng Gia Định.

Cần gấp 1 thợ nấu kẹo mè xửng, kẹo hồng dẻo, Hỏi 86 Phạm hồng Thái (ông Tạ) Saigon.

Cần Tài xế chuyên chở nhẹ, ngoài tuổi quân dịch,lương 9.10 ngàn. Ưu tiên cho người có giấy cấp cứ Mỹ vùng Biên Hòa, mời ông ở Cầu Sơn tới. Do 23 Phan châu Trinh Gia Định,

Cần gấp 3 nữ thơ ký, học thức khá. từ 34 tuổi đến 40tuổi có làm việc rồi, tập sự không nhận. Hỏi 282 Cống Quỳnh Saigon.

Cần gấp

Cần tài xế có kinh nghiệm,biết Anh văn càng tốt. Xin hỏi hãng Asian International Lab, Inc. 118 Hai bà Trưng Saigon.

Cần 1 tài xế lái xe «Jeep wagon». Hỏi 11 Trần Khánh Dư.

Cần Thợ xếp chữ., hỏi nhà in HỒNG HÀ 251 Phan đình Phùng Saigon.

Cần Bồi phòng xin hỏi 246 Lê thánh Tôn Saigon.

THANH-NIÊN MIỄN-DỊCH

Vĩnh viễn, có Tú Tài B. bằng Sư Phạm, bằng lái xe đủ dấu, chứng chỉ kế toán, cần tìm việc làm hợp khả năng trên, hoặc bán hàng, thuốc tây v.v... Có thể ở luôn tại chỗ làm và đi xa. Liên lạc thẳng hoặc thư về 764 Phan đình Phùng SG.

BAR

Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp, biết tiếng Anh chút ít, 1 Caissière và 1 bà hay 1 cô có bằng Trung học có khả năng kèm trẻ từ lớp nhất trở xuống chương trình Việt — Pháp. Hỏi 93 Nguyễn văn Thinh Saigon (vào buổi chiều).

Bar Happy

Cần một cô thâu ngân và vài cô chiêu đãi. Xin hỏi 56 Nguyễn văn Thinh Saigon.

Bar đang đông khách cần gấp nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp (không biết tiếng Anh cũng được) làm tại phi trường Phan Rang bao ăn ở điều kiện dễ dàng hỏi tại hẻm 1 15 10/2 đường Cao Thắng chợ P.N.

Cần nữ chiêu đãi viên biết chút ít tiếng Anh, bao ăn ở luôn, tiền rượu chia đôi, sở phí ở xa do chủ đài thọ. Hỏi : Bar Vân Cảnh số 2 khu giải trí Lương Tri Phan Rang.

Cần gấp nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp, làm tại khu thương mãi phi trường Phan Rang chủ đài thọ ăn và ở. Hỏi số 125 Trương minh Ký lầu Ba

CẦN NHIỀU CHIÊU ĐÃI

biết Anh ngữ, đi miền Trung. Chủ bao ăn ở. Hỏi 125 Trương minh Ký Saigon (lầu ba).

Cần gấp nhiều chiêu đãi viên tại Bar Kim Sơn, số 11 đường Hai bà Trưng Saigon.

Cần dùng nhiều nữ chiêu đãi tập sự làm tại Saigon. Hỏi ông Thuần 4 Ngô tùng Châu (ngã sáu) Saigon.

Cần chiêu đãi viên (biết tiếng Anh càng tốt), bao ăn ở lương hậu, Hỏi bà Hai : 284 đường Nguyễn công Trứ Saigon.

Cần gấp một số chiêu đãi viên trẻ đẹp đi xa bao ăn ở. Hỏi số 269/7A Võ Tánh Quán Ngọc Bích.

Bar Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp, biết tiếng Anh có thưởng hậu. Hỏi 59 Hai Bà Trưng Saigon

Bar Cần gấp rất nhiều Chiêu đãi viên đi làm ở khu giải trí phi trường Phan Rang điều kiện dễ dàng bao ăn ở, không cần biết Anh ngữ lương hậu. Hỏi hẻm 28 số nhà 51 Cư xá LữGia gần trường đua Phú Thọ.

BAR ĐÔNG KHÁCH NHẤT

Trong khu Giải Trí Đồng Minh Miền Trung. Cần nhiều chiêu đãi xinh đẹp, kinh nghiệm hay tập sự sẽ được giúp đỡ tận tình, hoa hồng thật hậu, bao ăn ở và mọi chi phí cá nhân, Hỏi anh Tư số 6 Cống Quỳnh tại ngã tư Trần hưng Đạo Cống Quỳnh Saigon, 9g. sáng tới 1g. chiều.

linh tinh

Bán Heo con giống. Hỏi 681 Hẻm 135/260 Ngô tùng Châu Gia Định.

Cần bán 1 tủ áo 2 buồng, và 1 tủ úp và 1 giường luôn nệm mousse có phòng cho mướn, xin đi thẳng lên lầu 3 cửa xanh, có Thu 9 giờ đến 12g. 199 Nguyễn văn Sâm.

Cần mua lò bánh mì điện mới thư cho ô. Ninh Trường Thiên Phước 295 Hai Bà Trưng hoặc Đ.T. : 20303 thứ 3, 5, 7 : 8 giờ — 10 giờ

Bán gà Mỹ nhập cảng và gà Việt từ 2 tuần tới 7 tuần. Đủ loại gà thịt và gà dẻ. Hỏi K4 Cư xá sĩ quan Chí Hòa đường Bà Hạt Saigon.

Nhận nấu cơm tháng

1 phần ăn 4.500đ. Thức ăn thay đổi có nhiều món ăn rất lạ. Hỏi 118/2 Trần khắc Chân Tân Định 32 Cao Thắng Saigon,

Bán rẻ 2.500đ, giường 1m bề ngang luôn nệm mousse, hỏi 257 Võ Tánh Saigon.

Gà Bán gà giống nhập cảng từ 1 tuần tới 4 tuần. Hỏi 199 Bùi Viện (gần trường Hưng Đạo)

Hãng Du Lịch TỰ - DO

80 Tự Do — 63 Thái lập Thành Saigon ĐT : 21.820 Tổ chức Du Lịch : Saigon, Đài Loan, Hồng-Kông—Saigon, Thái Lan, Singapore và Saigon, HongKong. Lo thủ tục xuất ngoại mau lẹ. Nhận ghi tên mỗi ngày.

Bán thật rẻ, 2 tủ hàng kiếng mới bọc formica, có gương kính. Hỏi 78 Nguyễn văn Thoại Gia Định.

Bán 1 đàn Guitar Espagnol classique loại nhà nghề giá 20.000đ. — 1 ViolonAlto giá 10.000 đồng. Hỏi 112 Bến Chương Dương.

TIỆM CƠM ẤN ĐỘ

65 Ngô tùng Châu Saigon

Mỗi ngày đều có các món ăn Kary Ấn Độ với Gà, Dê, Cá, Tôm, cùng những món bánh Baratra Itly... Đặc biệt thứ bảy, chưa nhựt có cơm Bơ Chủ nhào M. Hussain Kính mời.

Gà Nhập cảng từ 1 đến 3 tuần, giống dẻ, hỏi 394/1 Nguyễn Duy Dương Cholon.

NỒI TIẾNG IN
Thiệp Cưới Đẹp

Nơi tập trung nhiều kiểu mới-lạ-đẹp. Giá hạ Có Họa sĩ trình bày nhà in TIẾN THÀNH. 209 Trần quốc Toản Saigon (trước Viện Hóa Đạo).

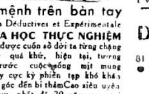
Ánh Sáng 93 Công Lý góc đường Lê Lợi Saigon. Có bán đồ mỹ phẩm Việt Nam các loại sơn mài, lịch, tranh cảnh, khuôn ảnh Noel lụa.

Đại hạ giá

VỎ RUỘT GẮN MÁY VEITH.

Bán sỉ 1 Vỏ ruột 23x200 Trắng đen 308đ. 1 Vỏ ruột 23x225 Trắng (719) 351đ. 1 Vỏ ruột 23x225 trắng (722) 390đ. 1 Vỏ ruột Michelin 165.400X 3.640đ. (Số lượng còn ít) Cty Vinavo. 167, Hàm Nghi S.G.

CHIROMANCIE



Số mệnh trên bàn tay

Études Déductives et Expérimentale

KHOA HỌC THỰC NGHIỆM

Soi tỏ được cuốn sổ đời ta từng chặng đường quá khứ, hiện tại, tương lai trước cuộc sống mịt mùng do dấy cực kỳ phiền tạp khó khăn vì gai góc đến bi thảm. Cao siêu uyên bác, duy nhất đã 20 năm qua tại nước nhà : G.S. HUY - KINH Văn sĩ Triết gia. Tiếp khách : 9g — 12g. và 3g. — 7g. 53 Nguyễn Đình Chiểu Tân Định (lên gác trong) (cần nhà đầu ngõ 55 lối đi riêng).

Cơm tháng 4500đ 1 phần. thức ăn tươi, thay đổi mỗi ngày. Hỏi 219 Tự Đức, 46 Thái lập Thành Sg.

Cần mua lại các bộ đĩa học Anh ngữ Assimil-Anglais và các loại đĩa Tân cổ Nhạc cũ mới. Hỏi quán Trương Xuân 94 Công Lý (bên cửa Bộ Công Chánh Saigon).

Nhà Huyền Bí và Thần Bí Học
ZAMAJA

Đoán rành rẽ vận mệnh tốt xấu. Chỉ rõ thời gian chuyển bại thành thắng. Một quẻ rất lạ và linh hiển nhứt, Bỏ towan theo phương pháp «Chiêm Tinh», quyết chắc sự thành bại. Tại 477, Trần quý Cáp Saigon (trên lầu quán Thanh Tùng). Tiếp khách sáng từ 10g đến 3g chiều ngoại trừ chiều thứ bảy và chủ nhật nghỉ.

Bán Mua, Thuê, Mướn nhà đất, xe cộ, vật dụng và Tìm Kiếm được người thân, của mất hay không ? Gặp đến nhà Tiên Tri Gia Cát Hồng sẽ được như ý : Chuyên xem Chữ Ký, Tử Vi, bói bài, và Chỉ tay tại 239 Trần quốc Toản Saigon. Nơi đây nhận chữa Bảo Đảm, các bịnh Phong Tình, Phong Ngứa, mặt nổi đơn hoặc Nám Đen :

Cầu tiêu nghẹt

Thợ chuyên sửa cầu tiêu nghẹt, hoặc đầy và sửa chữa hỏ, mọc, sơn Hỏi chú Ngầu số nhà 592 đường Vĩnh Viễn nối dài qua Nguyễn Kim.

Mặc cưa rẻ

Mặc cưa bán thật rẻ, mỗi bao 10đ mua nhiều ít cũng được. Hỏi Trại cưa Vĩnh Ích 175 Tôn Thọ Tường Cholon.

ĐẠI HẠ GIÁ — BÁN SỈ

— Vỏ Michelin 17x380 X 4 500đ — Bóng đèn Néon Mitsubishi 1m20 67đ. — Phụ tùng Thủy động cơ. YANMAR, KUBOTA, dưới giá vốn 10o/o — Phụ tùng gắn máy Sachs, Mobylette, Vélo Solex, C.ty Intimpexco 167-169 Hàm Nghi Sg.

Nữ Tiên Tri
S shawath

Ở Cam bốt đến 498 đường Trương minh Giảng Sg. Chuyên coi quẻ «Đen» theo khoa «Miên» đoán đúng mọi việc. Ngoài việc xem quẻ «Đen» còn môn phép «xối nước» xả xuôi Trong lúc thời vận đang suy kém, làm ăn thất bại, buôn bán ế ẩm, tình duyên trắc trở, vợ chồng bất hòa — Môn phép xối nước sẽ làm cho người được vui tươi, hạnh phúc — Ai có tâm sự chỉ mời đến thỉnh «Thần Phép Miên» sẽ được toại nguyện như ý.

— NHÀ HÀNG —

DUY BAN — Có máy lạnh —

Giá phải chăng

81 Đinh tiên Hoàng Đakao-Saigon

Đặc biệt không đâu bằng :

Thứ Tư và thứ Năm mỗi tuần : Cary Gourma Hindou (Cary Ấn Độ)

Thứ Sáu thứ Bảy và Chủ Nhật : Bouillabaisse Marseillaise

Đầu bếp do ông Ban trứ danh ở Hà Nội. Ex. Cuisine la Bonne Casserole Hà Nội.

Piano bán, cho mướn đi đường Vườn chuối 10F radio Việt Hải, quẹo lối ra chợ 25th Hỏi Ô. Lão nhà 18 lô 61.

Gà giống ngoại quốc từ 1 ngày đến 3 tuần Bảo đảm mau lớn giá hạ (Đã chích thuốc) bán sỉ và lẻ tại 186B Trần quang Khải (sau chợ Tân Định, gần cầu Kiệu Hai bà Trưng). Chú ý : ở xa về mua nhiều có chỗ ăn và ở cho quý khách.

Ghe cần bán

Ghe mới, số HF 12880, loại chài lớn trọng tải 180 tấn, tại hiệu Tân Hưng bến đò Phú Mỹ (Mỹ Tho) hoặc liên lạc tại số 45/30 TK 25 Trần hưng Đạo Saigon (cạnh Bộ Lao Động) để được chỉ dẫn.

KHÔNG MÊ TÍN DỊ ĐOAN Chỉ dùng khoa học mà giải đáp về công danh, gia đạo v.v... Do CÔ HAI coi tại 76 Lê-văn-Linh (nối dài) Khánh Hội. Saigon.

Thợ lãnh đặt ống nước, thùng nước nóng, máy bơm, đóng giếng 655 Phan thanh Giản 52 Phạm ngũ Lão 111 Cộng Hòa Saigon.

Cần mua máy ấp trứng gà (incubator) bằng điện hoặc dầu lửa mỗi lần ấp được trên 3.000 trứng xin cho biết giá và liên lạc với ô. Ngô Boite Postale No 1,059 Saigon.

GOLD — MÙI DỊU — Thơm Lâu — ĐEN TÓC

BRILLIANTINE

— Dùng Gold Brilliantine là dùng loại dầu thơm tốt nhất

Số tử vi xem chỉ tay bói bài, đoán rõ số mạng giàu nghèo công việc làm ăn buôn bán kinh doanh xí nghiệp. Công Danh, Khoa Cử, Hôn Nhân, Gia Đạo, Xuất Hành, Cầu Tài, Đau Yếu, Thưa Kiện. Tìm người nhà, Tìm của mất, Dời chỗ ở. Xin hỏi ông Đồng Thái 182 Lê Lai Saigon.

TRỊNH QUAN

PHÒNG THÂU BĂNG NHẠC

STÉRÉO—MONO—CASSETTE

Kiosque số 4 Nguyễn Huệ Saigon. Nhạc ngoại quốc, Tân nhạc, Tân cổ giao duyên, Tuồng cải lương, Máy móc tối tân, Kỹ thuật tinh vi, Bảo đảm, Có thợ điều chỉnh máy ghi âm và T.V.

Lê Bá Hòa

Nhà tâm số đã lừng danh về khoa. Xem chỉ tay, Tử Vi và bút tự, quý vị nào chưa biết ngày mai sẽ đến văn phòng 475/13 Lê văn Duyệt Saigon được giải đáp tường tận Đoán không thiên vị. được nhiều thư khen về khoa học huyền bí (xem đúng nhận thù lao).

Uốn Tóc Ở Đâu

Nhuộm tóc đủ các màu. Cắt tỉa. Uốn và chải đẹp ! Dùng thuốc của Pháp Mỹ. Có máy bao khi lên tóc dù sức nóng mới lại bà Thủy Ái 2A Cao Thắng Saigon (Nghỉ Chủ Nhật).

Thức ăn cho Gà

Bán sỉ và lẻ tại 263 Trần bình Trọng (ngang trường Sư Phạm thực hành Saigon).

Kể cả Chúa nhật và ngày lễ.

Bảo đảm không pha trộn thêm.

Thức ăn gia súc Gà, Heo : Bắp xay, Bột Sò Bột Cá v.v. bán sỉ, lẻ, tại 261 Lê quang Hiền Cholon.

Thực phẩm và thuốc trị bệnh Gà Bán sỉ và lẻ. Tại Mỹ Châu. 417 Trần quý Cáp Sg. Bảo đảm và giá rẻ nhứt.

Gà cần mua 300 gà mái New Hampshire từ 3 đến 4 tháng. Liên lạc với Ba Phát số 10A đường Huỳnh quang Tiên. Saigon.

Đánh máy bán 10 bàn đánh máy ngoại quốc, đại hạ giá. Hỏi 2/23 Công trường Lam Sơn.

Chuyên sửa và bán đủ phụ tùng bếp dầu lửa. Đại lý túi Nylon Pin đèn đủ cỡ. Xin đến 24 Công trường chợ An Đông.

Piano Cần mua lại Piano cũ cho địa chỉ tại số 45A Hiền Vương Saigon.

Piano Yamaha nguyên thùng kiểu mới nhiều màu giá hạ giao tận nhà. Việt Long 90 Phùng Hưng Cholon (Paris cũ)

Thái - Lai

Đại Lý Butagaz Shell, 411 Hai Bà Trưng Tân Định. Đ.T. 41.863

Bếp Gaz đủ loại, đủ giá tiền. Máy lạnh, Tủ lạnh, Đặc biệt tủ Westinghouse bán lỗ vốn từ 5 đến 15 ngàn đồng.

Viện uốn tóc BELLA DONA

147 Đoàn thị Điểm. Saigon, Cắt, uốn, nhuộm đủ màu, toàn thuốc Âu Mỹ Do chuyên viên tốt nghiệp Mỹ quốc đảm nhiệm.Phòng có máy lạnh. Có giá học sinh.

BBC thiệp cưới, thiệp mời, sổ, sách, giấy tờ.tuần báo, in lẹ, rẻ nhứt thủ đô. Vị nào xài Anh, Pháp ngữ, nhà in mãn giúp không tính tiền. Hỏi nhà in Văn hóa Quốc tế BBC số 212/17 Nguyễn thiện Thuật (khu Bàn Cờ) Saigon.

IN THIỆP

Nhận in Thiệp cưới, danh thiếp đủ loại. Có chuyên viên trình bày rất mỹ thuật. Giá hạ, nhanh chóng. Nhà in Gia Long số 150 Gia Long Saigon, ĐT 21.503.

ĐỒNG THỊNH ÂU PHỤC

Quý ông muốn có bộ đồ vừa ý giá hạ, quần, Chemi, pijama đồ lớn bán sẵn, có đồ lớn cho mướn. Mời lại 113 Nguyễn thiện Thuật Sg. Điện Thoại 93.033.

IN RONÉO

Chụp Photocopy - Đánh Máy

Bài học, Điều kiện sách, — Kinh Sách Máy in tự động, tối tân. Nhiều kiểu chữ đẹp. Đã tự viên. Họa sĩ lão luyện. Làm nhanh, đẹp, lấy gấp. Xin lại nhà RONÉO THÔNG REO.114A Trần quang Khải Tân Định Sg. Đ.T. 40.184.

Tin Mừng

Thân chúc anh chị :

NGUYỄN-ĐẮC-LOẠN

TRẦN-THỊ-NHÂM

Trăm năm hạnh phúc.

Tô Phạm Liệu
Hoàng Ngọc Chấn.

Tin mừng

Thân chúc anh chị :

Vũ-Văn-An

Nguyễn-thị-Quỳnh-Như

Trăm năm hạnh phúc.

Toàn thể sinh viên
Cao học 4 HVQGHC.

Tin Mừng

Thân chúc anh chị :

Trịnh-Ngọc-Hơn

Nguyễn-Thị-Bạch-Mai

Trăm năm hạnh phúc.

Ô.B. Thái văn Hiếu.

Chúc Mừng

Được tin ngày 27-10-1968. Ông Bà Nguyễn Vinh sẽ làm lễ vu quy cho cháu

NGUYỄN-THỊ-LÊ

đẹp duyên cùng Cậu

ĐOÀN-CÔNG-KIÊN

Chúng tôi xin thành thật chia vui cùng hai Họ và chúc hai cháu sắt cầm hòa hợp.

Ông Bà ĐOÀN-VĂN-GIÁO

Tin mừng

Được tin đến ngày 29-10-68 Ông Bà Nguyễn văn Tức làm lễ vu qui cho Cô

Nguyễn-ngọc-Niên

sánh duyên cùng Cậu

Nguyễn-Nời

Vợ chồng tôi xin chia vui cùng Ông Bà và chúc cô dâu chú rể trăm năm Hạnh Phúc.

Ông Bà TRẦN-VĂN-HẠNH

ĐỊA CHỈ MỚI

BÁC SĨ

PHẠM-VĂN-HẢI

GIẢI PHẪU THẨM-MỸ

26 TRƯƠNG MINH GIẢNG SAIGON

---

2 TIẾP THEO TRANG 1

mãnh liệt tăng quân sự.

Sự gia tăng áp lực của Nga đã được nhìn thấy lần đầu tiên vào hôm thứ năm trong các lời cảnh cáo khắc thiết của các lãnh tụ Cộng sản Tiệp khắc rằng các cuộc biểu tình chống Nga sẽ không được tha thứ trong ngày lễ kỷ niệm. Họ cấm tất cả các cuộc tụ họp lớn ở bên ngoài đường có thể đưa tới sự biểu tình.

16 TIẾP THEO TRANG 1

rõ rệt giữa Hoa thịnh Đốn và MTGP (BV không đòi Mỹ thừa nhận MTGP).

Các chuyên viên cho rằng không có gì cho thấy là cuộc thương thuyết cuối cùng sẽ theo hình thức cuộc thương thuyết năm 1954.

Nội trưởng hợp TC và vấn đề nước này tham dự cuộc thương thuyết đã quá khác biệt sau 14 năm, để có thể lập lại trong năm 1968, 1969 phương pháp đã được theo sau vụ Điện Biên Phủ.

Đối với 1 số quan sát viên khác ít lạc quan hơn, những cuộc tiếp xúc giữa hai ông Rusk Dobrynine không thoát khỏi khuôn khổ bình thường hoạt động ngoại giao của Nga, là đóng vai liên lạc và có thể đóng vai áp lực giữa Hanoi với Hoa thịnh Đốn. Nga cần xúc tiến mau chóng một giải pháp thỏa lợi tối đa cho những quyền lợi của VN và Nga không cần tham dự cuộc thương thuyết mà vẫn giữ được những quyền lợi của Nga đối với TC.

3 TIẾP THEO TRANG 1

nếu các lãnh tụ BV bỏ tham vọng thôn tính miền Nam bằng võ lực. Ông nói thêm là từ năm 1963 đã có trên 80 ngàn người kể cả các chỉ huy Trung đoàn, nghệ sĩ và trí thức từ phía CS gia nhập đời sống mới của đoàn thể quốc gia.

Trong khi đó tại Luân Đôn, khoảng 1 ngàn sinh viên chiếm đóng trường Kinh-tế và quyết ở lại cho đến khi cuộc biểu tình chống chiến tranh VN tại Luân Đôn kết thúc.

15 TIẾP HEO TRANG 1

tục nếu BV không ngưng các cuộc tấn công vào các thành phố Nam VN.

Ông hỏi «tại sao Nam VN đồng ý ngưng oanh tạc BV trong lúc Cộng quân tiếp tục tấn công các thành phố Nam VN?»

Ông cũng tỏ ý hy vọng Hoa kỳ sẽ không rút ảnh hưởng khỏi Đông Nam Á sau khi chiến cuộc VN chấm dứt một cách hòa bình.

Ông nói «chúng tôi hy vọng các ông sẽ rút lực lượng quân sự, nhưng rút quân lực là một chuyện và các ông rút về vỏ sò pháo đài Mỹ là chuyện khác. Việc đó sẽ phản lại quyền lợi Mỹ vì Hoa kỳ quay trở lại chủ trương cô lập vào thời kỳ mà Nga đang bành trướng ảnh hưởng ở mọi nơi trên thế giới kể cả Trung Đông và Ấn Độ Dương».

Ông cho hay hợp tác hòa bình là con đường không thể tránh được trong tương lai đối với những nước Á Châu.

5 TIẾP THEO TRANG 1

Harriman đều đã hội thảo riêng với bộ Tham Mưu của mỗi phái đoàn.

Giới chức Hànội tuyên bố họ sẽ nghiên cứu kỹ càng lời tuyên bố cũ. Thủ tướng Lào Souvanna Phouma với phóng viên hãng UPI, theo đó Hoa Thịnh Đốn đã quyết định ngưng oanh tạc tại miền Bắc rồi nhưng chưa quyết định lúc nào công bố quyết định này.

Harriman và Xuân Thủy chỉ còn đối thoại lần chót tại sứ khách sạn Majestic trong tuần tới tại Balê. Phiên nhóm thứ 28 tới đây sẽ là phiên nhóm quan trọng của 2 phái đoàn sau 6 tháng thảo luận về vấn đề ngưng oanh tạc BV.

Có những dấu hiệu về phía phái đoàn BV cho hiểu là Hà nội trên nguyên tắc đã tiết lộ cho phái đoàn Hoa kỳ biết rõ giới hạn của họ trong việc tìm kiếm cuộc ngưng oanh tạc tại miền Bắc. Nhưng sự kín đáo của 2 phái đoàn đã làm cho người ta không thể kiểm chứng được tin tức cho rằng cả 2 phái đoàn đã thảo luận kín với nhau để san bằng những khó khăn còn đang làm bế tắc cuộc hòa đàm.

Đặc sứ Harriman ngày hôm nay đã hội kiến với Harlan Cleveland, đặc sứ Hoa kỳ của tổ chức Đại tây Dương. Dường như ông Harriman đã thuyết trình cho Cleveland rõ về những diễn tiến đã và đang xảy ra bên bàn hội nghị Balê.

Chính phủ Pháp và báo chí Pháp đã tỏ ra không bận tâm đến tin tức cởi chướng ngại khó khăn nhất trong cuộc hòa đàm là việc quyết định xem tổ chức Cộng sản miền Nam sẽ giữ vai trò nào trong cuộc thương thuyết thảo luận về tương lai của miền Nam sau khi Hoa kỳ đã ngưng oanh tạc.

Báo chí Pháp bình luận rằng một cuộc ngưng oanh tạc tiếp nối với một viễn tượng đình chiến sẽ mang lại một kết quả bất ngờ vào phút chót trong cuộc tranh cử tại Hoa Kỳ.

4 TIẾP THEO TRNG 1

ông Johnson đã cho biết không có một sự phá vỡ bế tắc nào trong cuộc hội đàm với BV ở Ba lê.

Ông Nixon đã ngợi khen Tổng Thống Johnson vì tổng thống đã không chịu 1 áp lực nào để tìm kiếm 1 «nền hòa bình giả tạo».

Ông Nixon đã nhắc lại điều mà ông đã nói nhiều lần trong những buổi tranh cử rằng trong lãnh vực ngoại giao là vị tổng thống phải là 1 phát ngôn nhân duy nhất của Hoa kỳ.

Ông còn cho biết Hội nghị Ba Lê rất quan trọng và đang tiến tới giai đoạn tế nhị. Ông nói: «Tôi tin tưởng mỗi ứng cử viên Tổng thống phải lưu ý đến lời nói của mình để tránh làm suy yếu tư thế ngoại giao, bằng những lời phê bình vô trách nhiệm về 1 vấn đề nào đó.»

Phát ngôn viên của Nixon, ông Horvert G. Kein đã từ chối nêu rõ danh tính «những giới chức cao cấp chính phủ» mà ông Nixon đã ám chỉ.

Tại Nữu ước, cựu Phó Tổng Thống Nixon tuyên bố hôm 25-10 rằng các viên chức cao cấp Hoa kỳ đang cố gắng đẩy mạnh 1 cuộc ngưng oanh tạc ở VN và có thể 1 cuộc ngưng bắn «trong 1 tương lai rất gần đây».

6 TIẾP THEO TRANG 1

bị thương.

Lần thứ nhất, Cộng quân bắn 25 quả súng cối 82 ly vào lúc 19 giờ 10. Khoảng 1 giờ sau, cộng quân lại bắn 25 quả cùng loại nói trên.

Tổn thất về phía bạn được coi là nhẹ. Ngoài ra có 7 Cảnh sát viên bị thương.

Tại BV, các phi cơ Mỹ vẫn tiếp tục oanh kích các vị trí quân sự của địch từ vĩ tuyến 19 trở xuống, trong lúc tin đồn ngưng hẳn oanh tạc vẫn còn sôi động ở nhiều thủ đô trên thế giới.

TIẾP THEO TRANG 1

Tại Anh, nhiều người đã lấy làm bất mãn vì nhiều người trong số những phần tử cực tả dự vào những cuộc biểu tình gần đây đã không phải là người Anh. Một số lớn là người Mỹ, và nhiều nữa là dân Nam Phi, 1 vài người khác là dân Pérou đương tỵ nạn tại Anh quốc.

Nhớ tới cuộc bạo động bên ngoài tòa đại sứ Hoa kỳ vào đầu năm nay, dân biểu Bảo thủ cho rằng dân chúng Anh đã ngấy vì bị «người ngoại quốc» giày xéo và bị lôi ra làm vậy hy sinh cho những phần tử ngoại quốc gây rối hoặc không có một chính nghĩa thực sự nào hết nhưng Hạ nghị viện Anh đã cương quyết bác bỏ dự án của vị dân biểu Bảo thủ này.

Một dân biểu Tự Do lên tiếng cho đa số trong viện, khi ông này cho hay rằng những nước độc nhất có những luật lệ tương tự như vậy là những nước độc tài Cộng sản và phát xít, và rốt cuộc, dự án của dân biểu Bảo thủ đã bị đánh bại bởi 159 phiếu chọi lại 26 phiếu thuận, nghĩa là cứ 2 dân biểu phản đối thì mới có 1 dân biểu ủng hộ dự án đó.

Phần lớn các dân biểu Anh có lẽ đã đồng ý với ông Chủ tịch Tổng Liên đoàn Sinh viên Anh. Trong tuần này ông này đã kêu gọi 400.000 sinh viên trong tổ chức của ông tẩy chay cuộc mít tinh vào chủ nhật này. Ông đã chỉ trích những phần tử «du côn chính trị» muốn gây ra một cuộc cách mạng cuối tuần và khiêu khích các cảnh binh bằng võ lực. Theo lời ông, cái chiều hướng bạo động phải được chặn đứng, nó sẽ không giúp ích gì cho nhân dân VN. Lời tuyên bố của ông có nhiều điều đúng.

Phân Ưu

Được tin trẻ :

Cháu

Hoàng-Đình-Thanh

đã từ trần ngày 19-10dl-1968 tại Cần Giuộc Long An, thành thật chia buồn cùng anh chị Huỳnh tuấn Anh và chúc hương hồn cháu sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Đ/U Nguyễn văn Tường
Đ/U Nguyễn thiện Triệu
T/S Nguyễn hữu Phước

1 TIẾP THEO TRANG 1

những ai sẽ tham dự các cuộc hòa đàm mở rộng, và tham dự với tư cách nào, đã là điểm then chốt của các cuộc tham khảo ý kiến giữa Hoa Kỳ và các đồng minh của VNCH.

Cuộc hội đàm kéo dài hơn 1 tiếng đồng hồ hôm thứ Sáu, giữa TT Thiệu và ông Bunker và thời gian gặp mặt của họ trong lần họp trước, chứng tỏ là các cuộc thảo luận đã đến một giai đoạn gay cấn.

Trong 2 lần họp cuối cùng này còn có cả sự hiện diện của phó đại sứ Samuel Berger.

Kế hoạch hòa đàm mở rộng của Hoa kỳ dự trù có đại diện của MTGP, cũng như của Hoa kỳ, BV và Nam VN.

Lập trường của Hànội vẫn chủ trương MTGP là đại diện chính công của miền Nam và chính phủ Sai gon là «bù nhìn» của Hoa kỳ và không có quyền nhân danh nhân dân VN. Từ trước đến nay, chưa có dấu hiệu nào là Hanoi sẵn sàng thay đổi lập trường cố hữu này hay không.

Một vài nguồn tin còn nói rằng TT Thiệu muốn chính phủ VNCH có quyền kiểm soát toàn bộ phái đoàn đồng minh tham dự hòa đàm, đặt Hoa Kỳ xuống 1 vai trò thứ yếu.

Không thể bán rẻ

SAIGON 25-10 (BBC). — Tại VN thì Đại sứ Hoa kỳ ở Saigon, ông E Bunker, đã hội đàm trong 2 tiếng đồng hồ với TT Thiệu. Đây là lần thứ 7 trong 9 ngày. Không thấy có chi tiết nào được công bố. Thế nhưng phái viên tại Saigon của đài BBC nói là người ta coi cuộc hội đàm này như là nằm trong khuôn khổ những vận động của Hoa Kỳ để Nam VN nhận những cố gắng tiến tới một sự dàn xếp với BV.

Tổng Thống Thiệu thì có Phó tổng thống Kỳ kèm. Phát viên bản đài nói là Phó tổng thống Kỳ đại diện cho cánh hữu tại Nam VN và khi đem Phó Tổng Thống Kỳ dự cuộc hội đàm thì Tổng Thống Thiệu, theo chỗ người ta bàn, có ý muốn ngăn cản những nhượng bộ của Hoa kỳ đối với Hànội, và đồng thời chặn trước được những lời cáo buộc nào của cánh hữu bảo là ông ta đã bán rẻ Nam VN.

Tay ba hay tay tư ?

SAIGON 25-10 (AFP). — Dường như 1 thỏa hiệp đã đạt được sáng thứ Sáu giữa TT VNCH Nguyễn văn Thiệu và ông đại sứ Hoa kỳ Ellsworth Bunker.

Dường như sáng thứ sáu, TT Thiệu đã đồng ý để cho các đại diện MTGP ngồi vào bàn thương nghị, nhưng không nhân danh ai cả.

Sự thỏa hiệp này nhằm vào điểm duy nhất còn gây trở ngại cho 1 thỏa hiệp chung :

«Sự phản đối của TT Thiệu về việc có đại diện của MTGP trong các cuộc thương thuyết mở rộng».

Việc TT Thiệu chấp thuận cho đại diện MTGP tham dự cuộc nghị hòa mà không nhân danh ai, không có nghĩa là VNCH thừa nhận MTGP, điều mà Tổng Thống vẫn cực lực phản đối. Giải pháp này có lợi điểm là không làm mất mặt và vẫn tôn trọng lập trường của VNCH, đồng thời để cho các thương thuyết gia có thể mở cuộc thảo luận tay tư.

VNCH sẽ có phái đoàn riêng như lời Tổng thống đòi hỏi. Hoa kỳ và BV cũng vậy.

Chỉ còn chờ xem MTGP và BV có chịu điều kiện đó hay không.

Việc loan báo ngưng oanh tạc BV chỉ còn chờ sự trả lời của Hànội và MTGP cho đề nghị nói trên.

Đề nghị này chưa được chính thức xác nhận. Các nguồn tin trên cho rằng từ nay đến chủ nhật là cùng, sự trả lời của Hanoi sẽ được chuyển đến Hoa Thịnh Đốn.

0 TIẾP THEO TRANG 1

Ông Burchett thuật rằng : «Nói chung, ông Johnson toan trút trách nhiệm cho Hànội về việc ông ta không chịu ngưng oanh tạc và việc này được các giới chức ở đây coi là hết sức vô lý.

«BV hy vọng là các cuộc oanh tạc chắc chắn sẽ được ngưng vô điều kiện, nhưng khẩu hiệu để cao cảnh giác vẫn được nêu ra. Nhiều người lớn đã trở về Hanoi kể từ khi có biện pháp hạn chế vùng oanh tạc ngày 31-3, nhưng các trường vẫn còn đóng cửa. Ngoài đường phố có rất ít trẻ con và công cuộc cải thiện và đào sâu thêm hầm trú ẩn vẫn tiếp tục.

«Các viên chức nêu sự kiện là sau lời hứa hẹn ngày 31-3 của TT Johnson theo đó các cuộc oanh tạc được ngưng trên 90o/o lãnh thổ BV, các cuộc không tập đã gia tăng nhiều về số phi vụ và số lượng bom, dù rằng số bom được dội xuống một vùng nhỏ hẹp hơn.

«Điều này đã tạo cho người ta mối hoài nghi về thiện chí của Hoa thịnh Đốn về các tin đồn là sẽ có ngưng oanh tạc toàn diện nay mai».

Lập phái đoàn chung

BRUXELLES 25-10 (Reuter). — Một phái đoàn bốn người của BV và MTGPMN đã tới Bruxelles để ngỏ lời trước hàng loạt cuộc hội họp công khai về chính sách chiến tranh ở VN.

Bốn người này, là Tôn Quang Phiệt thuộc quốc hội BV, Lê Duy Văn thư ký ủy ban hòa bình Hànội, Đinh Ba Thi trong chủ tịch đoàn của MTGP và Nguyễn văn Hòa cũng thuộc MTGP.

Phái đoàn được nghiệp đoàn cánh tả ở Bỉ mời sang để lên tiếng ở Bruxelles, Liège, Antwerp, Ghent và ở nơi khác trước khi đi Ý hôm chủ nhật. Họ đã thăm Stockholm và Ba lê rồi mới tới Bỉ.

Cáo phó

Chúng tôi vô cùng đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc :

Ông Giuse TRẦN-VĂN-NGỌ

Thương gia, hưởng thọ 55 tuổi

là Con, Chồng và Cha chúng tôi đã mệnh chung lúc 9g20 ngày 25-10-68 tại tư gia số 19/H đường Lý Trần Quán — Tân Định.

Lễ an táng sẽ cử hành tại Thánh đường Tân Định vào lúc 12g30 ngày 27-10-68 và an táng tại Nghĩa Trang Mạc đĩnh Chi — Saigon.

Cáo phó này thay thế thiệp tang.

Bà góa phụ Huỳnh thị Liên cùng tang gia đồng kính báo

Cáo phó

Chúng tôi rất đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc, thân mẫu của chúng tôi là :

Bà Nguyễn-Văn-Phấn

nhũ danh LÂM-THỊ-THÍCH nghiệp chủ

đã mệnh chung hồi 2 giờ 30 ngày 24-10-68 nhằm ngày 5 tháng 9 âm lịch hưởng thọ 74 tuổi.

Tang lễ sẽ cử hành tại số 15/2 đường Ngã tư Kỳ son Long An, vào ngày 27-10-68 lúc 10 giờ.

Ô.Bà Nguyễn văn Hùng Lyon
Ô.Bà Nguyễn văn Hoàng Saigon
Bà Nguyễn thị Giáp và chồng Long An
Ô.Bà Nguyễn văn Bình Shell Saigon
Bà Nguyễn thị Phụng và chồng Bến tre
Ô.Bà Nguyễn văn Đương Saigon
Bà Simone Nguyễn thị Mười Saigon
Cô Denise Nguyễn thị Kim Sa Long An
Bà Thérèse Nguyễn thị Mười Hai Saigon

Cáo phó

Chúng tôi lấy làm đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc

Bà Nguyễn-văn-Liêng

Nhũ Danh TRẦN-THỊ-GIÀI

Pháp Danh Diệu-Thọ

vừa từ trần vào lúc 23 giờ 40 ngày 23-10-1968, hưởng thọ 81 tuổi.

Lễ di cửu sẽ cử hành tại tư gia số 5, Ngô thời Nhiệm, Saigon, ngày thứ ba 29-10-1968 vào lúc 9 giờ sáng, và an táng tại Nghĩa trang Mạc Đĩnh Chi Saigon.

Con trai : Nguyễn văn Ba và các con
Bà quả phụ Nguyễn Hoàng Ngươn Thủy và các con
Nguyễn văn Dương vợ và các con
Nguyễn văn Trang vợ và các con
Nguyễn tường Vân
Nguyễn minh Trí vợ và các con

Con gái : Bà Nguyễn thị Hai, chồng ông Nguyễn văn Huấn và các con
Nguyễn thị Có, chồng ông Lê văn Tế và các con

Suôi gia : Ô. và Bà Phan văn Chơn
Bà quả phụ Nguyễn hữu Giàu.
Ô. và bà Le văn Lân

Cáo phó này thay thế thiệp tang
Xin miễn phúng điếu

Chia Buồn

Được tin ÔNG

Phạm-Đăng-Nhiêu

Bào huynh của Bạn PHẠM-ĐĂNG-DU vừa từ trần ở Cần Đước.

Vì không đến tận nơi phúng điếu được nên chúng tôi xin chia buồn cùng bạn P Đ.Du và gia quyến và xin cầu chúc hương hồn người quá cố được tiêu diêu nơi cõi Phật.

Maurice Vieux	Trần đức Nhuận
Nguyễn văn Diệp	Ung văn Luông
Đỗ văn Sáu.	Đặng văn Le
Lê văn Út	Nguyễn văn Mạnh
	Hồ thị Bảy

Cần Gấp

Nhiều tài xế xe vận tải và xe «Lô Bồi». Ứng viên phải có bằng lái hợp lệ.

HỎI : Hãng PHILCO-FORD, Thủ Đức, Xa lộ Biên Hòa.

Cần mua gấp

Hợp Tác Xã Lúa Gạo Cái Răng (Phong Dinh) cần mua một máy kéo, kiểu nằm, lối 75 mã lực, để kéo dàn xay gạo. Hãng, Công Ty và tư nhân có thể cung cấp và nhường lại xin liên lạc gấp với Hợp Tác Xã Lúa Gạo Cái Răng (Phong Dinh) từ nay đến ngày 2-11-1968.

Địa chỉ tạm số 255 Lê Văn Duyệt Gia Định (NHA HỢP TÁC XÃ)
QUẢN LÝ HỢP TÁC XÃ CÁI RĂNG

BÁNH MÌ LÒ ĐIỆN

VIỆT - HOA

288 — Đại lộ Đồng Khánh Chợlớn — ĐT 37.758

Chuyên môn sản xuất đủ các loại bánh mì, bánh ngọt, kem, bơ, sữa hột gà, bánh sinh nhật, đám cưới và bánh Noel.

Khai trương ngày 27-10-1968.

Trân trọng kính mời.

NHÀ THUỐC TÂY

LÊ-MỸ

139B — VÕ TÁNH — SAIGON

Khai trương ngày 29 - 10 - 68.

CÔNG-TY KỸ-NGHỆ BÔNG VẢI VIỆT-NAM
4 — LÊ LỢI 4 — SAIGON

Cáo thị gọi thầu hạn chế

MỤC TIÊU : Công tác sửa chữa Nhà Máy Chánh, Phòng thí nghiệm, Phòng vệ sinh và thay quần áo, kho hóa chất và mẫu tại Nhà Máy Nhuộm Khu Nhà Máy SICOVINA Phong Phú.

TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG : 17.200.000đ

KÝ QUỸ TẠM : 300.000đ

THAM KHẢO HỒ SƠ :

— Tại Trụ sở Công Ty, 4, Lê Lợi Saigon.
— Tại Công trường tái thiết khu Nhà máy SICOVINA PHONG-PHÚ (Thủ Đức).

Ngoài ra để nhận định khối lượng công tác và các điều kiện tái thiết, các nhà thầu có thể viếng thăm tại chỗ công trường vào mỗi buổi sáng.

NẠP ĐƠN XIN DỰ THẦU :

— Trước 10 giờ sáng ngày 9-11-1968.
— Tại Trụ sở Công Ty, 4, Lê Lợi Saigon

KHUI THẦU :

— 10 giờ 30 sáng ngày 9-11-1968.
— Tại Trụ sở Công ty, 4 Lê Lợi Saigon.

Saigon, ngày 23 tháng 10 năm 1968.

Chia buồn

Được tin

NHẠC-PHỤ

của Giáo sư HUỲNH-HÒA vừa tạ thế, chúng tôi thành thực chia buồn cùng tang quyến và cầu nguyện hương hồn Cụ được tiêu diêu miền Cực Lạc.

Phan Khoang	— Lê văn Vy
Vũ ngọc Các	— Nguyễn quốc Quyền
Hoàng văn Đào	— Phạm đình Nghị
Phan Thông	— Phan Thiệp — Lê Tọ
Phan văn Đức	— Lương bá Thận
Nguyễn văn Xung	— Nguyễn văn Chử
Nguyễn văn Hàm	— Nguyễn văn Tấn
Phụng Thiên	— Vương Đàm

Phân Ưu

— Cố Thiếu úy ĐÀO-VĂN-SINH Khóa 1/68
Anh dũng bội tinh với ngôi sao vàng

— Cố Hạ sĩ NGUYỄN-TẤN-SĨ
Anh dũng bội tinh với nhành dương liễu

— Cố Hạ sĩ LÊ-VĂN-NGÀN
Anh dũng bội tinh với ngôi sao vàng

— Cố Binh nhất NGUYỄN-VĂN-GẠO
Anh dũng bội tinh với ngôi sao vàng

— Cố Binh nhất NGUYỄN-VĂN-LĂNG
Anh dũng bội tinh với ngôi sao vàng

Đã anh dũng đền nợ nước đêm 21 rạng 22-10-68 tại Bến Lức.

Gia đình Trinh Sát/50.

Phân Ưu

Được tin trễ :

ANH NGUYỄN-BÁ-KHÁNH

(bào huynh của Bạn NGUYỄN-BÁ-VÂN) vừa từ trần.

Chúng tôi thành kính phân ưu cùng Bạn NGUYỄN-BÁ-VÂN, tang gia, và cầu chúc hương hồn anh Khánh sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Các bạn : An, Cáp, Cấp, Tờn, Minh, Trường
Bích, Thành, Nguyên, Tài, Đỉnh, Phi

Khóc Thầy

Chúng con đau đớn khi hay tin thầy :

NGUYỄN-BÁ-KHÁNH

đã mất ngày 22-10-68 tại bệnh viện Cơ Đốc.

Chúng con xin thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn thầy sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Các Cựu Học Sinh Chu văn An : Đạt — Thoại — Nhạc — Chính — Đức — Tuấn — Long — Bình — Chí — Tâm — Tạo — Thư — Phương — Quang.

Trại gà Bình-Lợi

524A/62, NGUYỄN VĂN HỌC GIA-ĐỊNH
VĂN PHÒNG 21 Phan đình Phùng, Gia Định
137, Đại lộ Chi Lăng, Phú Nhuận Điện Thoại : 40.407
42.46 Pasteur — SAIGON — ĐT : 21.806

NHẬN ĐẶT CỌC MUA
GÀ CON GIÁ CHÍNH THỨC

Thời hạn giao gà, phỏng định 20 ngày

Pilch — Hanson — Cornish — Goto — Gà Úc

Phân Ưu

Được tin :

THÂN-MẪU

của Trung Uý LÊ-VĂN-THÔNG TTHLKQ thất lộc tại Saigon.

Thành thật chia buồn cùng Trung Uý và nguyện cầu linh hồn cụ sớm tiêu diêu miền cực lạc.

- Thiếu tá Tuyền
- Đại úy Lăng, Đức, Trung, Thiệt, Se.
- Trung úy Thức, Ẩn, Thiện, Khương, Tâm, Nghiệp, Út.
- Thiếu úy Chộ.

Tuyển Dụng

ĐOÀN HOA TIÊU SÔNG SAIGON

Cần tuyển dụng hai học viên Hoa Tiêu.

Ứng viên phải hội đủ điều kiện ấn định bởi điều 5 Nghị định ngày 30-2-1935 cảnh cải bởi Nghị định ngày 10 tháng 10 năm 1936.

Hồ sơ kèm theo đơn xin gồm các giấy tờ ấn định công bởi điều 5 nghị định nói trên, nộp tại Văn phòng Đoàn Hoa Tiêu sông Saigon, số 4 (lầu nhứt) đường Tôn Thất Đạm Saigon ngày 30 tháng 11 năm 1968.

Mọi chi tiết xin hỏi tại địa chỉ trên.

THÔNG-BÁO

Các hãng tàu :

—MITSUI OSK LINE LTD
—NIPPON YUSEN KAISHA
—KAWASAKI KISEN KAISHA, LTD
—MAERSK LINE, LTD
—CIE DES MESSAGERIES MARITIMES

Hội viên của «JAPAN SAIGON FREIGHT CONFERENCE» trân trọng thông báo với khách hàng thân mến :

Những quyết định về :

— Giảm 10o/o trên giá cước căn bản
— Hủy bỏ phụ phí 15o/o (emergency surcharge)

có hiệu lực từ 22-5-1968 tới 30-11-1968 và được tiếp tục áp dụng cho những hàng hóa chở trên các tàu của mấy Công Ty kể trên, vào bến ăn hàng đến ngày 28-2-1969.

Phụ phí 15o/o về emergency surcharge có thể tái áp dụng tức thời theo tình thế.

Saigon ngày 24-10-68.

(OVP)

Phân Ưu

Được tin :

MẸ CHỒNG

Bà Dược Sĩ NGUYỄN-THỊ HAI Chủ Tịch Ủy Ban Điều Khiển Tín Nghĩa Ngân Hàng từ trần ngày 24-10-68

Toàn thể nhân viên Tín Nghĩa Ngân Hàng xin thành kính chia buồn cùng tang quyến.

Phân ưu

Được tin trễ

THÂN PHỤ

Dược sĩ Cao thị Cẩm Nhung vừa mệnh chung ngày 22-10-68 tại Tuy Hòa.

Toàn thể Dược sĩ Viện bào chế Trang Hải thành thật phân ưu cùng Dược sĩ và gia quyến xin thành kính cầu chúc linh hồn cụ sớm về cõi Phật.

Nhóm Bạn Dược sĩ LABO TRANG HẢI.

Chia buồn

Được tin Dượng

Lê-Văn-Em

đã mãn phần tại nhà riêng 140D Bùi thị Xuân Saigon.

Chúng con thành thật chia buồn cùng O và vợ chồng cô chú Thiệu — Hường — và cầu chúc hương hồn Dượng sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Vợ chồng Lương duyên Nga — Trần thị Có và các con
— — Nguyễn văn Năm — Nguyễn thị Mai và các con

Chia Buồn

Hay tin Cụ DOMINICO

NGUYỄN ĐỨC-CHINH

đã mệnh chung ngày 22-10-68 tại Tổng Y Viện Cộng Hòa.

Thành thực chia buồn cùng Cụ bà, anh Ân, chị Ngọc, Hiệp, Oanh, Liên và các em Hân, Hoan, Hòa.

Cầu chúc hương hồn Cụ sớm về chầu Chúa.

HOÀNG-NHÂN.

Phân Ưu

Được tin trễ :

Thầy Nguyễn-Bá-Khánh

Giáo sư Lý hóa trường Trung học Chu văn An, vừa tạ thế tại Bệnh viện Cơ đốc ngày 20-10-1968.

Chúng con xin cầu chúc linh hồn Thầy sớm được siêu thoát và thành thật chia buồn cùng tang quyến.

Phạm mạnh Quang
Nguyễn minh Lạo — Trần quang Đức
Trần quốc Tiến — Phạm gia Tam
Cựu học sinh lớp Đệ Nhất B5 Chu văn An.

XIN ĐÓN COI

GIANG-HỒ ĐỆ NHẤT KIẾM

TÁC PHẨM MỚI NHẤT CỦA KIM-DUNG